

Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο

Ιούνιος 2001





Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Monthly Statistical Bulletin

2001

ΙΟΥΝΙΟΣ — JUNE

Τόμος 46, Τεύχος VI— Volume 46, No VI

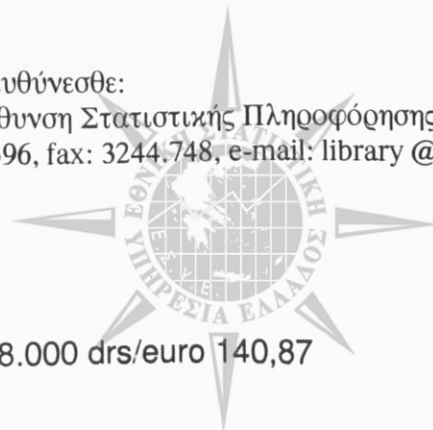


Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού 24.000 δραχ./ευρώ 70,43 – εξωτερικού 48.000 δραχ./ευρώ 140,87

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΕΣΥΕ), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης
και Εκδόσεων, οδός Λυκούργου 14-16 — 101 66 ΑΘΗΝΑ, τηλ. 3289.396, fax: 3244.748, e-mail: library @
statistics. gr ή info@ statistics. gr ή data. dissemin @ statistics. gr

Annual subscription: Greece 24.000 drs/euro 70,43 – abroad 48.000 drs/euro 140,87

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the NATIONAL
STATISTICAL SERVICE OF GREECE (NSSG), Statistical Information and Publications Division,
14 - 16 Lykourgou str. - 101 66 ATHENS, telephone 3289. 396, fax: 3244.748, e-mail: library @ statistics. gr or
info@ statistics. gr or data. dissemin @ statistics. gr



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές παρατηρήσεις	6	General remarks
Πίνακες		Tables
I. ΚΛΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αιτία	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		
8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing
9. Δείκτης ανέργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης ...	14	10. Index of receipts of persons employed in manufacturing
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1996 και 20-9-1998	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1996 and 20-9-1998
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα ...	21	19. Movement of hospitals by speciality
20. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals by geographic region and department
21a. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας	25	21a. Movement of hospitals by main categories of diseases and result of treatment
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ		
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	26	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	26	24. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
25. Εκτάσεις καλλιιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	27	25. Areas under crops by geographic region
26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιιεργειών κατά κατηγορίες	28	26. Areas under arable crops by categories
27. Εκτάσεις καλλιιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	29	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	30	28. Trees and production thereof
29. Αριθμός ζώων	31	29. Livestock population
V. AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING		

	Σελίδα Page		
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	31	30. Livestock products	
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	31	31. Forestry products	
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	32	32. Number of agricultural machinery	
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	32	33. Number of professional motor propelled fishing vessels	
34. Ποσότητα και αξία αλιευμάτων, κατά κατηγορίες και είδος αλιείας	33	34. Quantity and value of catch, by categories and kind of fishery	
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY	
35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων – λατομείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού	34	35. Monthly indices of mining – quarrying, manufacturing and electricity – gas – water	
36. Κατανάλωση αερίου πόλεως	35	36. Consumption of city gas	
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	35	37. Production and distribution of electric energy	
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	36	38. Sales of electric energy	
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποτενδύσεις	37	39. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments	
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν	38	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	40	41. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	42	42. Unit value index and quantum index of arrivals–imports and dispatches – exports. Terms of trade	
43. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου	43	43. Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade	
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	44	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	
44a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	45	44a. Value of intracommunity arrivals and dispatches	
45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	45. Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC	
46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	46. Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC	
47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	46	47. Exports and dispatches of principal goods	
48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	47	48. Internal trade: Index of retail sales value	
49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Αθηνών	48	49. Goods entering the Athens central vegetable market	
50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	50	50. Goods entering the Thessaloniki central vegetable market	
50a. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης	51	50a. Veterinary examined domestic and imported meat, in Thessaloniki Department	
51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων	52	51. Stocks of selected foodstuffs and agricultural products	
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	53	52. Transports of the Hellenic Railways Organization	
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	56	55. Transport work of all urban and interurban buses by geographic region	
56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	57	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom – houses and nationality	
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	57	57. Road-traffic accidents and persons injured therefrom	
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	58	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	58	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	58	60. Arrivals of ships in greek ports	
61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	59	61. Arrivals of merchant ships by flag	
62. Κατάπλοι και απόπλοι εμφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	59	62. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	60	63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	60	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	60	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)	
66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	61	66. Domestic air traffic by airport	
67. Αεροπορική κίνηση εξωτερικού, κατά αερολιμένα	61	67. International air traffic by airport	

	Σελίδα Page		
68. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού	62	68. Olympic Airways traffic among international airports	
69. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	62	69. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
70. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	63	70. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	
71. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	64	71. Tourists arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	65	72. Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
73. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67	73. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
74. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68	74. State revenue by main sources	
75. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69	75. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget	
76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	70	76. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
XII. ΤΙΜΕΣ		XII. PRICES	
77. Δείκτης τιμών καταναλωτή	72	77. Consumer price index	
78. Βασικές συγκρίσεις του γενικού δείκτη τιμών καταναλωτή	73	78. General consumer price index. Basic comparisons (percentage changes)	
79. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού	74	79. Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation	
80. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	74	80. Monthly change of HICP (Overall Index)	
81. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	75	81. Monthly individual wholesale price indices of selected commodities	
82. Δείκτες τιμών χονδρικής	76	82. Wholesale price indices	
83. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	80	83. Producer price indices (including subsidies)	
84. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	80	84. Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)	
85. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία	82	85. Input price index in agricultural – livestock production	
86. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής	82	86. Price indices of agricultural producer factors	
87. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	83	87. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	
88. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	84	88. Price indices of materials of new dwellings construction	
89. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	85	89. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS	
90. Εισροή – Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές	86	90. Capital inflow – outflow and invisible receipts – payments	
91. Ποσότητα χρήματος	87	91. Money stock	
92. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και Ευρωπαϊκής Νομισματικής Μονάδας	87	92. Average rates (fixing) of foreign exchange and European Currency Unit	
93. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	88	93. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	
94. Καταθέσεις των δημόσιων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	89	94. Deposits with the Greek banks and specialized credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	
95. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών	90	95. Consolidated balance sheet of the commercial banks	
96. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	91	96. Total bank credit, by credit institutions, sectors and branches	
97. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	92	97. Credit to the branches of the economy	
98. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών	93	98. Share price indices on the Athens Stock Exchange	
99. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου	93	99. Movement of Postal Savings Bank	
XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. NATIONAL ACCOUNTS	
100. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη, σε τρέχουσες τιμές: 1995–1999	95	100. Main macroeconomic aggregates, at current prices: 1995–1999	
101. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη, σε σταθερές τιμές έτους 1995: 1995–1999	96	101. Main macroeconomic aggregates, at constant 1995 prices: 1995–1999	
102. Κατά κεφαλή μεγέθη, σε τρέχουσες τιμές: 1995–1999	97	102. Per capita figures, at current prices: 1995–1999	

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέξει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 - . = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 - ... = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
 - * = Προσωρινά στοιχεία.
6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας Διεθνούς Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
 - ΚΟΧ = Κόροι ολικής χωρητικότητας
 - ΚΚΧ = Κόροι καθαρής χωρητικότητας
 - Ε/Γ = Επιβατηγά
 - Ο/Γ = Οχηματαγωγά
 - Α/Π = Ατμόπλοια
 - Δ/Π = Δηζελόπλοια
 - Π/Κ = Πετρελαιοκίνητα πλοία

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the «*Monthly Statistical Bulletin*», the reader should refer to the introduction preceding the chapters in the «*Statistical Yearbook of Greece*».
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 - . = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitudes negligible.
 - * = Provisional data.
6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EU = European Union
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - STAKOD = Greek Statistical Industrial Classification
 - ISIC = International Standard Industrial Classification
 - GRT = Gross registered tons
 - NRT = Net registered tons
 - Passenger ships
 - Car ferries
 - S/S = Steamers
 - M/S = Motor ships

I. ΚΛΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ – CLIMATE – ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία — Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (σε χιλ.μ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μεγίστη Average maximum	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Μέση ελαχίστη Average minimum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφροσπειές Overcast			
ΜΑΡΤΙΟΣ — MARCH														
Απεροσκοπείο Αθηνών	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Athens Observatory
1997	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1997
1998	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1998
Νέα Φιλαδέλφεια	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Nea Filadelfia
1997	10,4	15,1	21,0	6,4	1,6	62	4,2	8,0	10	7	8	BA – NE	...	1997
1998	8,9	13,4	20,8	4,6	2,0	68	4,9	163,6	12	5	13	BA – NE	142	1998
Αεροδρόμιο Ελληνικού	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Elliniko Airport
1997	11,7	15,4	21,4	7,8	3,2	54	4,3	11,3	15	5	5	B – N	171	1997
1998	10,1	13,8	20,0	6,5	1,8	62	4,8	205,3	14	5	7	B – N	139	1998
Αγρίνιο	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Agriinio
1997	10,8	16,7	23,1	3,1	-2,0	66	3,8	45,9	8	7	5	B – N	215	1997
1998	9,3	15,0	19,8	2,8	-4,0	63	3,9	31,8	6	6	5	B – N	203	1998
Αλεξανδρούπολη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Alexandroupolis
1997	7,2	11,4	15,6	2,1	-2,8	70	3,8	59,0	8	9	3	BA – NE	171	1997
1998	6,2	10,9	18,5	1,0	-5,5	72	4,7	73,7	11	5	8	BA – NE	137	1998
Αργοστόλι	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Argostoli
1997	12,2	15,7	19,8	7,9	5,0	63	3,3	75,0	7	9	4	BA – NW	235	1997
1998	10,7	13,8	17,4	7,2	3,0	68	4,3	56,1	14	5	8	BA – NW	228	1998
Αρτα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Arta
1997	11,6	17,3	23,8	5,1	-1,0	63	3,4	37,7	5	13	8	A – E	224	1997
1998	9,9	15,3	20,2	3,7	-3,6	62	3,5	21,7	3	11	7	A – E	213	1998
Βόλος (Αγχιάλος)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Volos (Anghialos)
1997	9,4	14,1	21,4	4,3	0,4	66	4,4	47,4	16	8	7	Δ – W	180	1997
1998	8,1	12,8	22,4	3,2	-1,6	64	4,5	41,6	11	4	7	Δ – W	170	1998
Ζάκυνθος	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Zakynthos
1997	11,9	15,9	20,8	7,5	0,4	85	4,0	44,0	5	5	4	B – N	209	1997
1998	10,3	14,7	19,6	5,1	-6,0	81	4,5	84,9	6	2	5	B – N	176	1998
Ηράκλειο	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Iraklio
1997	12,2	15,2	19,6	8,8	3,0	66	4,7	188,2	15	3	7	BA – NW	184	1997
1998	12,0	15,0	23,0	8,2	4,4	62	5,4	100,7	20	3	11	BA – NW	152	1998
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Thessaloniki (Mikra)
1997	9,3	14,2	20,0	3,2	-2,8	62	3,9	18,3	7	6	2	BA – NW	201	1997
1998	8,1	12,4	19,0	2,5	-2,8	58	4,1	11,9	5	5	5	B – N	204	1998
Θήρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Thira
1997	12,4	14,3	17,2	10,1	4,8	63	3,6	73,6	10	9	6	B – N	212	1997
1998	11,5	13,7	18,6	9,3	4,6	65	5,1	100,9	15	2	10	BA – NE	156	1998
Ιεράπετρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Ierapetra
1997	13,1	16,3	20,0	10,0	6,0	66	3,6	107,3	10	8	6	B – N	208	1997
1998	12,9	16,3	20,0	9,1	4,0	67	3,8	93,3	10	4	4	B – N	203	1998
Ιωάννινα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Ioannina
1997	8,4	13,6	21,4	2,4	-1,8	59	3,6	35,6	7	10	6	BA – NE	193	1997
1998	6,6	11,5	16,5	6,0	-5,4	62	4,2	44,4	8	5	4	BA – NW	...	1998
Καβάλα (Αεροδρόμιο)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kavala (Airport)
1997	8,1	12,3	16,6	3,1	-2,0	65	4,1	47,6	13	6	5	A – E	...	1997
1998	7,0	11,0	16,5	2,5	-1,2	69	4,7	30,6	11	4	7	A – E	...	1998
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kalamata (Airport)
1997	11,4	16,6	20,8	6,1	0,4	72	4,0	40,8	15	6	4	B – N	218	1997
1998	10,2	15,2	20,0	4,9	-2,0	68	4,5	68,2	13	4	8	B – N	190	1998
Κέρκυρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kerkyra
1997	12,1	16,6	20,8	6,7	1,0	68	3,4	22,5	9	11	2	NA – SE	225	1997
1998	10,6	14,5	18,4	5,7	0,0	63	3,9	16,9	8	5	4	NA – SE	234	1998
Κοζάνη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kozani
1997	6,1	10,7	18,2	0,5	-4,2	58	3,6	12,4	13	8	4	B – N	...	1997
1998	4,9	9,9	20,4	-5,0	-6,4	51	4,2	3,9	8	3	6	B – N	...	1998
Κορινθός (Βέλο)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Korinthos (Velo)
1997	10,6	14,9	20,8	5,9	2,0	72	4,6	42,9	13	7	10	BA – NE	170	1997
1998	9,7	14,2	21,0	4,7	-2,2	71	4,9	92,1	8	6	9	BA – NE	178	1998
Κύθηρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kythira
1997	11,1	13,1	17,2	9,2	6,0	79	3,8	66,6	11	8	4	A – E	153	1997
1998	10,4	12,4	16,4	8,2	6,0	65	4,2	106,8	12	7	6	BA – NE	...	1998
Λαμία	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Lamia
1997	9,6	14,9	23,6	4,7	-0,6	70	4,3	45,3	16	7	9	BA – NW	153	1997
1998	8,7	14,3	22,6	3,3	-2,1	68	4,4	59,6	10	6	8	BA – NW	...	1998
Λάρισα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Larissa
1997	8,5	14,2	20,8	2,3	-3,0	67	4,0	20,8	11	7	3	BA – NE	194	1997
1998	7,5	13,4	21,6	1,0	-5,8	67	4,4	32,6	9	3	8	B – N	205	1998
Λήμνος (Αεροδρόμιο)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Limnos (Airport)
1997	8,6	11,9	16,2	4,6	-2,4	68	4,0	63,0	10	7	5	BA – NE	178	1997
1998	7,6	10,8	16,8	3,5	-2,2	73	4,8	113,2	14	4	8	BA – NE	136	1998
Μεθώνη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Methoni
1997	12,4	15,8	19,4	8,4	5,0	69	4,3	66,3	15	1	4	BA – NW	212	1997
1998	11,0	14,2	18,0	6,7	4,0	69	4,8	77,3	11	1	9	BA – NW	165	1998
Μήλος	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Milos
1997	10,9	13,7	19,0	8,3	4,6	66	4,7	93,0	12	2	8	B – N	...	1997
1998	10,2	13,7	19,8	7,6	2,2	67	5,6	87,3	10	1	11	B – N	...	1998
Μυτιλήνη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Mytilini
1997	10,5	13,6	18,0	5,7	-0,4	66	3,7	63,5	11	11	2	BA – NE	227	1997
1998	10,0	12,9	19,2	6,2	0,0	72	4,9	96,9	11	7	10	B – N	153	1998
Νάξος	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Naxos
1997	12,5	14,7	19,4	10,2	5,0	64	3,6	61,5	10	8	4	B – N	209	1997
1998	11,9	14,4	19,8	9,4	3,6	67	4,9	101,7	13	4	8	B – N	141	1998
Πάτρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Patra
1997	12,5	16,6	21,4	7,3	4,6	61	3,2	...	5	10	3	BA – NE	...	1997
1998	11,0	15,2	20,0	6,5	1,0	60	3,8	...	9	5	7	BA – NE	...	1998
Ρόδος (Παραδείσι)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Rodos (Paradissti)
1997	13,1	15,7	18,6	10,5	7,6	60	3,1	130,6	10	10	3	BA – NW	207	1997
1998	12,8	15,0	18,6	10,1	4,8	78	4,3	107,6	12	7	5	Δ – W	96	1998

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια) — Climate data (continued)

Σταθμοί παρατήρησης	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (σε χιλ.μ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απόλυτος μεγίστη Absolute maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απόλυτος ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφρωστικές Overcast			
Σάμος (Αεροδρόμιο)														
1997	11,3	14,7	18,8	7,2	2,0	58	3,0	74,5	8	14	4	B – N	231	Samos (Airport) 1997
1998	10,5	13,7	17,8	6,8	1,6	65	4,4	136,4	13	6	8	B – N	180	1998
Σέρρες														Serres
1997	8,6	14,6	21,2	1,9	-3,4	71	3,2	29,2	5	11	3	BA – NN	202	1997
1998	8,2	13,2	20,4	1,8	-2,8	59	3,7	13,3	3	8	7	BA – NW	190	1998
Σητεία														Sitia
1997	12,0	14,5	18,4	9,7	4,8	71	4,0	90,4	11	4	4	BA – NW	175	1997
1998	11,6	14,0	21,4	8,9	3,8	68	4,2	145,9	11	4	4	BA – NW	169	1998
Σκύρος														Skyros
1997	10,0	13,5	19,6	6,1	0,8	64	4,2	33,6	15	8	6	B – N	173	1997
1998	9,3	13,0	36,4	4,8	0,0	68	5,4	176,9	16	3	15	BA – NE	129	1998
Σουφλί														Soufli
1997	7,3	11,5	17,2	-2,3	-8,4	68	4,9	92,7	11	5	15	B – N	...	1997
1998	5,9	9,9	19,4	-3,4	-8,8	67	5,3	103,0	10	2	12	B – N	...	1998
Τανάγρα														Tanagra
1997	8,8	13,3	19,8	4,3	0,0	69	4,4	38,4	16	8	10	B – N	166	1997
1998	7,5	11,9	20,4	2,6	-3,0	70	4,9	178,9	13	5	9	BA – NW	149	1998
Τρίκαλα														Trikala
1997	9,6	14,9	21,6	3,8	-0,6	62	4,0	31,2	8	7	5	Δ – W	...	1997
1998	8,6	14,0	23,0	2,9	-2,6	59	4,3	38,9	9	2	6	B – N	...	1998
Τρίπολη														Tripoli
1997	6,5	11,4	19,8	0,9	-4,2	64	4,4	73,6	13	4	7	B – N	174	1997
1998	5,4	10,8	20,0	-5,0	-8,0	65	4,6	36,4	10	4	6	B – N	176	1998
Φλώρινα														Florina
1997	5,1	10,6	20,4	0,1	-5,2	60	4,2	41,0	11	10	7	B – N	...	1997
1998	4,1	9,0	20,4	-1,2	-6,2	57	4,6	33,5	13	5	9	BA – NW	...	1998
Χανιά (Σούδα)														Chania (Souda)
1997	11,2	14,8	21,4	8,3	5,0	72	4,7	221,1	14	3	9	BA – NW	185	1997
1998	10,7	13,8	21,6	7,8	2,8	71	5,1	101,4	20	4	10	BA – NE	144	1998
Χίος (Αεροδρόμιο)														Chios (Airport)
1997	11,0	13,9	18,0	6,4	1,4	60	3,1	39,4	8	12	3	B – N	215	1997
1998	9,8	13,4	18,6	5,8	0,0	66	4,9	164,3	11	7	11	B – N	164	1998

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

2. Ραδιενέργεια (1) — Radioactivity in Greece (1)

Τιμές σε mBq ανά m³ ατμοσφαιρικού αέρα

Values in mBq/m³ of atmospheric air

Σταθμοί	Νοέμβριος—1999—November			Δεκέμβριος—1999—December			Stations
	Μεγίστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	1,4	0,0	0,8	2,0	0,1	0,7	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	1,9	0,6	1,1	1,4	0,7	1,0	Alexandroupolis
Κερκύρας	6,2	1,0	3,8	1,3	0,9	1,0	Kerkyra
Λαμίας	...	...	...	...	...	...	Lamia
Μυτιλήνης	3,8	0,1	1,6	1,7	1,5	1,6	Mytilini

(1) Ολικός ρυθμός εκπομπής β-σωματιδίων
1Bq (Becquerel) = 1S⁻¹ = 27,03 pCi.
1mBq = 10⁻³ Bq.

(1) Total rate of b-molecule transmission
1Bq (Becquerel) = 1S⁻¹ = 27,03 pCi.
1mBq = 10⁻³ Bq.

Ραδιενέργεια μακροβίων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών

Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	1999		Radioactivity in Greater Athens
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Ραδιενεργός επίπτωση σε Bq ανά m ²	5,5	...	Radioactive deposition in Bq/m ²
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m ³ ...	71,0	...	In the water of Marathon Lake, in Bq/m ³
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m ³	...	...	In the tap water of Athens, in Bq/m ³

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source: Greek Atomic Energy Commission.

Σημείωση: Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγόντων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000–10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20–80 Bq ανά m³.

Note: The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000–10.000 mBq/m³. For surface waters, 20–80 Bq/m³.

II. ΠΑΘΟΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Μεταβολές Changes	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) ⁽¹⁾	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81) ⁽²⁾	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17.3.91)	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90
1982	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62
1983	9.846.627	4.841.575	5.005.052	57.114	0,58
1984	9.895.801	4.866.941	5.028.860	49.174	0,50
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986	9.967.264	4.906.571	5.060.693	32.970	0,33
1987	10.000.644	4.921.970	5.078.674	33.380	0,33
1988	10.037.037	4.938.807	5.098.230	36.393	0,36
1989	10.089.550	4.965.233	5.124.317	52.513	0,52
1990	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1991	10.247.341	5.050.287	5.197.054	86.790	0,85
1992	10.321.883	5.091.200	5.230.683	74.542	0,72
1993	10.379.453	5.123.872	5.255.581	57.570	0,55
1994	10.426.289	5.148.361	5.277.928	46.836	0,45
1995	10.454.019	5.160.409	5.293.610	27.730	0,27
1996	10.475.878	5.168.692	5.307.186	21.859	0,21
1997	10.498.836	5.176.834	5.322.002	22.978	0,22
1998	10.516.366	5.183.147	5.333.219	17.530	0,17

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.
2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.
2. 10% sample elaboration of the census questionnaires.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1997 Population on June 30, 1997			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1998 Population on June 30, 1998		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο — Total	10.498.836	5.176.834	5.322.002	10.516.366	5.183.147	5.333.219
0 – 4 ετών — years	508.199	262.096	246.103	506.211	260.945	245.266
5 – 9 » »	537.927	276.535	261.392	529.098	272.273	256.825
10 – 14 » »	628.803	323.123	305.680	604.465	310.569	293.896
15 – 19 » »	745.325	383.153	362.172	728.568	374.505	354.063
20 – 24 » »	787.246	400.874	386.372	784.483	399.369	385.114
25 – 29 » »	808.341	409.462	398.879	808.127	409.297	398.830
30 – 34 » »	782.453	391.467	390.986	795.833	398.588	397.245
35 – 39 » »	745.144	370.876	374.268	750.348	373.325	377.023
40 – 44 » »	707.314	353.649	353.665	716.783	357.777	359.006
45 – 49 » »	669.761	335.651	334.110	676.343	339.070	337.273
50 – 54 » »	625.042	309.732	315.310	638.436	316.425	322.011
55 – 59 » »	601.289	292.007	309.282	588.076	286.255	301.821
60 – 64 » »	635.348	304.312	331.036	630.119	301.195	328.924
65 – 69 » »	590.722	278.077	312.645	596.049	280.767	315.282
70 – 74 » »	460.324	206.485	253.839	482.754	217.301	265.453
75 – 79 » »	298.606	127.854	170.752	311.600	133.387	178.213
80 – 84 » »	196.038	80.490	115.548	192.538	78.670	113.868
85 ετών και άνω — years and over	170.954	70.991	99.963	176.535	73.429	103.106

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ — Vital statistics⁽¹⁾

	1997	1998	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιαν.-Δεκ.	
			October	November	December	Jan.-Dec.	
			1999				
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL							
Γάμοι	(3) 59.814	(3) 55.792	6.873	6.570	5.434	59.940	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	101.995	100.746	8.690	8.713	8.483	100.625	Live births
Άρρενες	52.596	51.916	4.367	4.461	4.468	51.896	Males
Θήλειες	49.399	48.875	4.323	4.252	4.015	48.729	Females
Θάνατοι ⁽²⁾	99.924	102.772	7.597	8.307	9.883	103.102	Deaths ⁽²⁾
Άρρενες	52.642	53.691	4.028	4.348	5.314	54.113	Males
Θήλειες	47.282	49.081	3.569	3.959	4.569	48.989	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	657	674	22	79	77	611	Thereof : deaths under one year
Άρρενες	354	371	14	40	49	338	Males
Θήλειες	303	303	8	39	28	273	Females
Υπεροχή γεννήσεων	2.071	- 2.026	1.093	406	- 1.400	- 2.477	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	628	597	31	95	75	622	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων ⁽²⁾	3.518	3.826	334	299	337	3.901	Illegitimate births ⁽²⁾
ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS							
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	18.923	17.670	2.351	2.244	2.067	18.551	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	41.990	41.420	3.644	3.615	3.509	41.623	Live births
Θάνατοι	26.278	26.816	1.881	2.216	2.610	26.574	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Γάμοι	6.336	6.019	870	747	525	6.692	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.542	3.629	335	329	268	3.654	Live births
Θάνατοι	12.177	12.774	1.023	1.045	1.240	13.102	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	5.166	4.752	629	566	402	5.208	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	8.058	8.043	736	688	629	7.855	Live births
Θάνατοι	12.711	12.916	914	1.053	1.326	13.037	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	1.075	1.008	134	129	147	1.248	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.455	1.412	136	106	126	1.379	Live births
Θάνατοι	2.335	2.652	167	192	246	2.600	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι	1.691	1.556	148	94	109	1.711	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.014	2.976	227	257	276	2.880	Live births
Θάνατοι	3.681	3.598	250	300	359	3.770	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	4.056	3.593	496	425	256	3.896	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.685	6.485	540	509	496	6.502	Live births
Θάνατοι	7.555	7.721	599	601	775	7.875	Deaths
Μακεδονία							Makedonia
Γάμοι	13.252	12.600	1.423	1.433	1.100	13.331	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	24.005	23.655	1.952	2.048	2.127	23.533	Live births
Θάνατοι	21.152	22.127	1.666	1.786	2.023	21.675	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού ⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics ⁽¹⁾ (continued)

	1997	1998	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιαν.-Δεκ.	
			October	November	December	Jan.-Dec.	
1999							
Θράκη							Thraki
Γάμοι	2.316	2.280	162	207	229	2.320	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.414	3.431	285	272	279	3.395	Live births
Θάνατοι	3.490	3.721	300	285	341	3.689	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	3.198	2.863	300	325	322	3.186	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.548	3.504	280	332	301	3.511	Live births
Θάνατοι	4.993	4.952	377	397	488	5.159	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	3.801	3.451	360	400	277	3.797	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.284	6.191	555	557	472	6.293	Live births
Θάνατοι	5.552	5.495	420	432	475	5.621	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.
2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.
3. Από το σύνολο των γάμων των ετών 1997 και 1998, οι 6.883 και 6.408, αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.
2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths, respectively.
3. From the total of marriages occurred in 1997 and 1998, 6.883 and 6.408, correspondingly, were civil marriages.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15 - 19	20 - 24	25 - 29	30 - 34	35 - 39	40 - 44	45 - 49	50 και άνω 50 and over	· Δε δηλώ- θηκε ηλικία Not declared	
1997	98.506	27	3.604	20.846	36.268	26.597	9.384	1.602	154	24	—	1997
1998	97.052	33	3.303	19.393	34.899	27.978	9.602	1.673	143	27	1	1998
Κάτω του ενός έτους	18.676	19	1.778	6.431	6.102	3.156	998	175	15	2	—	Under 1 year
1 έτους	14.325	10	827	4.280	5.581	2.814	695	110	6	2	—	1 »
2 ετών	12.248	—	348	3.099	4.989	2.919	747	127	14	5	—	2 years
3 »	10.640	—	154	2.123	4.514	2.985	736	111	16	1	—	3 »
4 »	9.149	—	84	1.516	3.785	2.945	723	90	4	2	—	4 »
5 »	7.013	—	30	865	2.881	2.474	663	87	10	3	—	5 »
6 »	5.785	—	18	488	2.312	2.278	596	85	6	2	—	6 »
7 »	4.653	—	4	269	1.706	1.990	604	75	5	—	—	7 »
8 »	3.439	—	—	121	1.193	1.511	550	60	4	—	—	8 »
9 »	2.323	—	—	50	701	1.091	415	61	4	1	—	9 »
10-14 »	6.275	—	—	29	996	3.178	1.766	285	19	2	—	10-14 »
15-19 »	1.767	—	—	—	21	539	918	264	23	2	—	15-19 »
20 ετών και άνω	299	—	—	—	—	2	137	137	17	5	1	20 years and over
Δε δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	460	4	60	122	118	96	54	6	—	—	—	Not declared

7. Θάνατοι κατά αιτία — Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπιτηγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	1998	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιαν.-Δεκ. Jan.-Dec.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
		October	November	December		
		1999				
Σύνολο	102.772	7.597	8.307	9.883	103.102	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	—	—	—	—	1	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	78	10	10	3	85	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	485	25	26	36	369	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	106	4	5	6	73	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	1	—	1	—	2	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	—	—	—	—	2	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αψώτες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	37	1	3	5	26	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήθη νεοπλασμάτα των χειλιών, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	225	12	12	18	226	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	6.552	570	565	632	6.912	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	5.783	476	516	526	5.872	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	1.999	189	161	183	2.126	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήθη νεοπλασμάτα των ουρογεννητικών οργάνων	3.448	312	308	334	3.622	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήθη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	2.871	199	245	252	2.918	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήθη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.571	129	123	163	1.713	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήθη νεοπλασμάτα	2	—	—	—	1	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα	9	1	1	2	8	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	885	62	84	100	1.040	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης	—	—	1	—	1	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	106	6	10	16	119	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	88	3	4	—	71	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	994	90	80	79	1.017	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	1	—	—	—	—	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς αποφύσεως	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	24	—	—	1	9	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπερτασική νόσος	950	78	93	97	1.021	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	12.280	976	1.057	1.112	12.715	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	19.505	1.342	1.435	1.818	18.495	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	18.971	1.383	1.575	1.669	18.484	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.121	102	95	119	1.184	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	1.696	93	104	174	1.511	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	5.163	405	463	557	5.681	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	1	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.333	188	199	210	2.422	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	1.204	108	110	129	1.399	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	3	—	—	1	2	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	3	—	—	—	4	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτρώση	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	6	—	—	—	5	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	1	—	—	1	1	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και του υποδόριου ιστού	28	4	3	1	39	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	221	15	29	25	289	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Σγγενείς ανωμαλίες	354	16	33	34	297	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως	307	9	42	41	299	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.794	510	626	725	8.555	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	2.338	135	144	524	2.273	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση	281	29	27	31	269	E48. Accidental poisoning
E49. Σιμψύματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	70	1	1	3	37	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	418	32	31	114	469	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	117	6	11	9	94	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	797	47	43	70	830	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	83	—	—	—	—	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβαλλόμενη κάκωση	355	25	16	37	385	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβαλλόμενη εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα	110	4	15	26	128	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	—	—	—	—	1	E56. Other violent assault

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση
Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964 =100,0

Base period: November 1964 =100,0

Μήνας	1993	1994	1995	1996	1997	1998	Month
Ιανουάριος	129,0	123,0	121,8	123,7	119,6	117,5	January
Φεβρουάριος	129,4	122,8	121,8	123,6	119,8	117,2	February
Μάρτιος	129,5	122,8	122,4	123,8	119,8	116,8	March
Απρίλιος	128,7	123,4	122,5	123,2	119,1	117,7	April
Μάιος	131,0	125,8	124,1	125,4	120,9	119,8	May
Ιούνιος	132,2	128,5	129,1	128,5	123,2	121,7	June
Ιούλιος	133,2	131,6	132,2	129,3	124,4	124,7	July
Αύγουστος	135,4	133,2	133,4	132,4	126,2	126,7	August
Σεπτέμβριος	134,4	130,3	130,2	129,2	125,1	124,8	September
Οκτώβριος	129,6	128,2	129,1	126,1	123,4	123,4	October
Νοέμβριος	128,1	126,9	129,0	125,3	122,1	120,4	November
Δεκέμβριος	126,9	124,6	126,4	122,3	120,3	120,1	December
Μέσος ετήσιος	130,6	126,8	126,8	126,1	122,0	120,9	Annual mean

9. Δείκτης ανέργων⁽¹⁾ — Index of unemployed⁽¹⁾

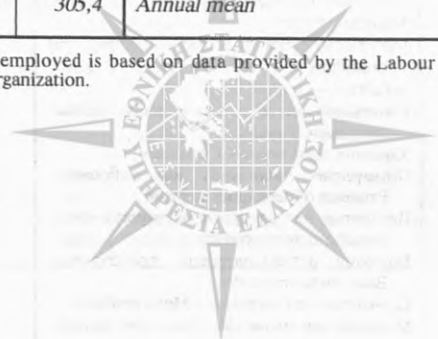
Βάση: Μέσος ετήσιος 1964 =100,0

Base : Annual mean 1964 =100,0

Μήνας	1989	1990	1991	1992	1993	1994	Month
Ιανουάριος	245,5	261,1	317,8	383,5	370,0	337,8	January
Φεβρουάριος	241,8	262,4	315,9	375,6	367,4	341,1	February
Μάρτιος	227,1	248,1	323,2	365,6	340,0	326,4	March
Απρίλιος	202,0	209,4	304,3	335,7	311,8	295,9	April
Μάιος	177,6	163,6	277,9	275,2	265,9	269,5	May
Ιούνιος	172,9	180,2	281,2	274,0	276,1	281,0	June
Ιούλιος	176,9	181,3	292,4	275,6	288,4	284,9	July
Αύγουστος	170,3	187,8	289,2	270,0	285,4	275,2	August
Σεπτέμβριος	171,0	182,7	286,8	276,2	274,2	269,3	September
Οκτώβριος	191,7	222,4	320,4	309,3	291,0	282,3	October
Νοέμβριος	240,0	270,1	363,7	348,3	342,7	399,9	November
Δεκέμβριος	263,4	299,1	386,6	367,8	365,8	361,8	December
Μέσος ετήσιος	206,7	222,3	313,3	321,4	314,9	305,4	Annual mean

1. Ο δείκτης ανέργων προέρχεται από τα στοιχεία του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization.



10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης
Index of receipts of persons employed in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Δ' τρίμηνο 1985 = 100,0

Base period: 4th quarter 1985 = 100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ωριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1993 : Μέσος ετήσιος	319,2	318,5	346,2	292,9	290,4	297,1	1993 : Annual mean
1994 : Α' Τρίμηνο	331,1	333,5	358,1	317,5	315,9	318,2	1994 : 1st Quarter
Β' »	353,9	357,7	377,1	323,7	320,2	328,2	2nd »
Γ' »	375,5	376,2	401,7	335,1	332,4	342,1	3rd »
Δ' »	382,7	383,0	413,2	348,1	342,0	355,5	4th »
Μέσος ετήσιος	360,8	362,6	387,5	331,1	327,6	336,0	Annual mean
1995 : Α' Τρίμηνο	388,5	387,2	427,0	357,9	352,2	363,0	1995 : 1st Quarter
Β' »	402,4	401,2	440,5	371,9	367,1	375,1	2nd »
Γ' »	418,1	417,0	458,8	379,5	373,3	389,0	3rd »
Δ' »	424,6	423,4	468,2	390,4	384,8	391,7	4th »
Μέσος ετήσιος	408,4	407,2	448,6	374,9	369,4	379,7	Annual mean
1996 : Α' Τρίμηνο	429,1	427,7	477,2	395,2	388,1	398,3	1996 : 1st Quarter
Β' »	444,1	442,4	490,1	403,9	395,3	409,6	2nd »
Γ' »	452,1	450,2	500,0	411,7	403,1	419,8	3rd »
Δ' »	461,6	460,7	508,3	418,7	408,3	424,8	4th »
Μέσος ετήσιος	446,9	445,2	493,9	407,3	398,7	413,1	Annual mean
1997 : Α' Τρίμηνο	472,6	470,8	522,7	437,0	428,7	435,3	1997 : 1st Quarter
Β' »	493,5	493,1	537,2	440,5	429,5	446,2	2nd »
Γ' »	494,7	493,4	541,4	446,0	434,3	457,6	3rd »
Δ' »	502,5	501,7	550,8	451,4	440,5	457,9	4th »
Μέσος ετήσιος	490,8	489,8	538,0	443,7	433,2	449,2	Annual mean
1998 : Α' Τρίμηνο	509,4	509,0	558,7	455,0	442,1	464,1	1998 : 1st Quarter
Β' »	518,9	517,9	571,1	464,9	452,6	471,2	2nd »
Γ' »	523,9	522,8	576,6	466,6	454,5	476,7	3rd »
Δ' »	526,7	525,7	581,9	472,0	456,5	481,0	4th »
Μέσος ετήσιος	519,7	518,8	572,1	464,6	451,4	473,3	Annual mean

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης
Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter									
		1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	428.799	409.078	41,0	41,3	1.563,8	1.495,4	64.133	61.740
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	403.176	388.438	41,2	41,7	1.437,4	1.373,2	59.194	57.237
21	Ποτών — Beverages	26,0	26,0	439.448	419.811	41,4	41,0	1.710,9	1.600,5	70.747	65.609
22	Καπνού—Tobacco	26,1	25,9	448.170	414.119	40,3	40,3	1.737,8	1.703,1	70.068	68.636
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	367.777	354.240	40,8	41,2	1.486,8	1.446,7	60.689	59.559
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	26,1	26,0	268.895	260.977	40,6	40,7	1.299,6	1.232,6	52.775	50.153
25	Εύλου και φελλού—Wood and cork	26,0	26,0	394.047	398.839	40,7	41,1	1.604,5	1.503,4	65.359	61.803
26	Επίπλων—Furniture	25,9	26,0	293.471	281.591	40,1	40,1	1.474,0	1.416,2	59.063	56.749
27	Χάρτου—Paper	26,0	25,9	376.220	361.155	41,6	42,3	1.427,0	1.406,3	59.336	59.536
28	Εκτυπώσεις και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	26,0	426.001	394.030	42,1	41,1	1.633,1	1.599,4	69.593	65.779
29	Δέρματος—Leather	25,9	25,9	348.173	332.419	40,1	40,3	1.453,3	1.392,2	58.229	56.134
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,1	26,1	304.322	309.805	40,3	40,2	1.497,6	1.444,6	60.271	58.121
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	25,9	477.601	457.345	40,7	40,7	1.500,8	1.441,7	61.010	58.620
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	26,0	556.995	528.166	41,8	42,0	1.801,6	1.710,5	75.331	71.811
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	452.931	430.770	42,4	42,7	1.715,1	1.697,2	72.672	72.496
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων— Basic metal industries	25,9	25,9	538.327	532.503	43,0	44,1	1.844,0	2.070,0	79.213	91.342
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,0	26,0	425.476	405.101	40,9	41,3	1.585,3	1.532,9	64.874	63.277
36	Μηχανών και σισκειών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	384.436	372.699	40,5	40,7	1.551,5	1.498,9	62.805	61.071
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,1	487.110	450.781	42,0	42,0	1.649,4	1.569,1	69.294	65.871
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	25,9	483.656	450.444	41,0	41,7	2.233,8	2.063,4	91.626	86.078
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,0	26,0	321.952	317.828	40,3	40,2	1.367,2	1.300,2	55.071	52.216

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing (continued)

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter									
		1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	462.529	441.401	41,3	41,7	1.671,0	1.612,2	69.022	67.210
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	431.143	417.765	41,5	42,5	1.556,2	1.501,6	64.648	63.788
21	Ποτών — Beverages	26,0	25,9	459.956	440.296	41,6	41,3	1.783,3	1.669,6	74.161	68.864
22	Καπνού—Tobacco	26,1	25,9	469.038	432.923	40,2	40,7	1.847,8	1.771,2	74.240	72.060
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	397.662	385.906	41,4	41,6	1.516,5	1.508,9	62.784	62.755
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,0	26,0	291.936	283.932	40,5	40,6	1.419,0	1.334,0	57.443	54.176
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,0	26,1	414.718	423.955	40,9	41,3	1.560,8	1.521,3	63.800	62.781
26	Επίπλων—Furniture	26,0	26,1	340.842	323.519	40,1	40,1	1.483,9	1.430,4	59.434	57.354
27	Χάρτου—Paper	26,0	25,9	395.819	381.855	42,0	42,8	1.471,5	1.454,5	61.746	62.185
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	26,0	445.257	413.633	42,6	41,2	1.719,5	1.686,9	73.257	69.497
29	Δέρματος—Leather	25,9	25,9	422.065	396.543	40,1	40,5	1.558,3	1.495,1	62.535	60.501
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	26,1	323.873	332.555	40,6	40,6	1.494,8	1.443,1	60.659	58.572
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	26,0	524.810	500.461	41,0	41,0	1.556,1	1.539,7	63.768	63.050
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	26,0	576.581	548.852	42,1	42,2	1.841,0	1.738,7	77.443	73.354
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά— Non-metallic mineral products	26,0	26,0	472.060	446.601	42,5	42,9	1.732,3	1.714,5	73.687	73.584
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων— Basic metal industries	25,9	25,9	558.216	553.795	43,1	44,3	1.861,1	2.089,8	80.141	92.469
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products ...	26,0	26,0	458.592	440.850	41,0	41,3	1.596,2	1.546,6	65.447	63.898
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	418.908	410.056	40,5	40,7	1.572,3	1.534,4	63.664	62.499
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,1	527.867	484.502	42,4	42,4	1.679,2	1.597,4	71.185	67.747
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	25,9	507.268	471.677	41,0	41,7	2.245,0	2.073,2	92.096	86.517
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,0	25,9	359.499	363.443	40,4	40,4	1.445,1	1.387,8	58.351	56.063

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	328.668	311.119	40,5	40,7	1.377,8	1.311,4	55.812	53.331
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	323.763	303.989	40,7	40,8	1.289,9	1.224,5	52.549	49.954
21	Ποτών — Beverages	26,0	26,0	353.926	338.975	40,7	40,3	1.498,7	1.415,2	60.965	57.081
22	Καπνού—Tobacco	25,9	25,9	380.809	354.432	40,4	39,9	1.646,8	1.632,8	66.594	65.167
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	25,9	297.370	282.108	40,4	40,9	1.463,5	1.403,4	59.086	57.376
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,2	26,0	250.952	241.175	40,7	40,7	1.264,2	1.201,7	51.387	48.928
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,7	25,7	306.241	296.836	40,0	40,2	1.837,7	1.401,2	73.519	56.350
26	Επίπλων—Furniture	25,9	25,9	225.636	216.296	40,3	39,7	1.331,8	1.195,9	53.713	47.423
27	Χάρτου—Paper	26,0	26,1	305.758	288.020	40,6	41,1	1.303,1	1.255,0	52.842	51.554
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,9	26,0	390.937	356.029	40,9	41,0	1.482,8	1.408,5	60.582	57.708
29	Δέρματος—Leather	25,8	26,0	258.725	251.746	40,0	40,1	1.300,5	1.259,8	51.992	50.564
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,1	26,2	253.082	250.292	39,8	39,7	1.501,8	1.446,7	59.707	57.451
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	25,9	373.155	358.256	40,3	40,4	1.441,2	1.340,0	58.084	54.089
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	26,0	401.666	352.842	39,5	39,7	1.414,1	1.378,1	55.841	54.666
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	347.302	336.761	40,8	40,6	1.540,2	1.501,6	62.772	60.917
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Ba- sic metal industries	26,0	26,1	360.564	367.515	40,6	41,0	1.439,4	1.512,8	58.462	62.017
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products ...	26,0	25,9	316.597	295.081	40,5	41,1	1.519,2	1.461,5	61.446	60.046
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	278.038	256.929	40,3	40,8	1.294,0	1.174,1	52.178	47.953
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	360.916	344.172	40,8	40,7	1.552,2	1.479,9	63.345	60.185
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	25,9	345.019	323.733	40,7	41,0	1.601,0	1.566,2	65.174	64.161
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,0	26,1	263.658	249.406	40,1	39,9	1.245,9	1.186,2	49.989	47.280

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κωδικός Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίας εργασίας με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		1997	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		1997	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			1997	1998		1997	1998

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,2	24,2	24,4	221.058	230.685	250.324
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,1	23,8	24,4	208.277	212.817	242.043
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,4	24,6	24,4	222.719	229.435	244.412
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,2	24,5	24,5	214.700	224.925	243.181
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κηχαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,5	24,6	24,4	231.945	240.599	257.453
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,5	24,5	24,6	227.170	235.053	253.329
643.2, 3 } 652-656 }	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,1	24,3	24,2	235.833	258.009	268.511

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,4	24,2	24,5	239.361	245.069	267.870
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,2	23,5	24,7	228.200	228.938	264.664
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,5	24,9	24,8	239.791	244.523	267.634
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,6	24,9	24,4	245.835	255.740	268.624
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κηχαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,5	24,5	24,3	245.419	251.903	267.426
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,6	24,6	24,7	225.621	233.961	251.633
643.2, 3 } 652-656 }	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,5	24,6	24,5	261.503	274.669	299.745

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,1	24,2	24,3	207.529	219.661	236.201
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,1	24,0	24,2	194.998	201.533	225.702
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,3	24,4	24,2	209.439	216.640	229.897
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,1	24,4	24,5	205.009	214.979	235.190
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κηχαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,4	24,6	24,6	213.691	224.497	243.643
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,1	24,2	24,3	232.518	238.906	259.952
643.2, 3 } 652-656 }	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,9	24,1	24,1	222.658	249.434	250.699

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Εγγράφησαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed		Sex and age
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1991	44.847	27.924	42.113	23.575	33.852	20.849	235.704	250.525	1991
1992	46.759	31.303	40.145	28.197	34.701	23.598	225.707	238.355	1992
1993	50.702	28.891	39.516	28.097	40.682	25.006	222.082	237.078	1993
1994	57.470	31.274	44.177	30.416	44.229	25.992	220.273	234.445	1994
Μέχρι 19 ετών	1.958	1.139	3.267	2.354	755	400	11.941	11.328	Up to 19 years
20 – 29 »	18.863	9.415	20.056	13.776	12.306	6.911	78.118	80.557	20 – 29 »
30 – 39 »	15.952	8.202	10.367	7.141	13.160	7.428	60.397	64.143	30 – 39 »
40 – 54 »	16.026	9.587	8.408	5.817	13.940	8.655	53.482	60.025	40 – 54 »
55 ετών και άνω	4.671	2.931	2.079	1.328	4.068	2.598	16.335	18.392	55 years and over
Άρρενες	28.394	17.967	23.844	16.144	21.629	15.610	103.812	113.938	Males
Μέχρι 19 ετών	781	470	1.382	970	353	214	5.198	4.975	Up to 19 years
20 – 29 »	9.758	5.030	10.659	7.257	6.582	4.197	33.941	36.031	20 – 29 »
30 – 39 »	7.924	4.595	5.898	3.996	6.557	4.340	29.139	31.622	30 – 39 »
40 – 54 »	7.359	5.826	4.638	3.164	6.180	5.145	25.530	29.827	40 – 54 »
55 ετών και άνω	2.572	2.046	1.267	757	1.957	1.714	10.004	11.483	55 years and over
Θήλειες	29.076	13.307	20.333	14.272	22.600	10.382	116.461	120.507	Females
Μέχρι 19 ετών	1.177	669	1.885	1.384	402	186	6.743	6.353	Up to 19 years
20 – 29 »	9.105	4.385	9.397	6.519	5.724	2.714	44.177	44.526	20 – 29 »
30 – 39 »	8.028	3.607	4.469	3.145	6.603	3.088	31.258	32.521	30 – 39 »
40 – 54 »	8.667	3.761	3.770	2.653	7.760	3.510	27.952	30.198	40 – 54 »
55 ετών και άνω	2.099	885	812	571	2.111	884	6.331	6.909	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1991	7.786	5.095	21.435	11.224	4.795	4.209	91.562	92.547	1991
1992	8.056	5.441	19.696	13.125	4.284	4.231	88.634	87.644	1992
1993	8.247	5.404	20.332	12.889	7.353	5.964	83.209	83.374	1993
1994	9.223	6.701	21.051	14.203	6.052	5.090	73.472	73.928	1994
Μέχρι 19 ετών	728	492	1.700	1.164	127	135	8.418	7.652	Up to 19 years
20 – 29 »	3.652	2.493	10.309	6.950	2.030	1.819	25.720	25.785	20 – 29 »
30 – 39 »	2.435	1.841	4.818	3.228	1.879	1.430	19.637	20.071	30 – 39 »
40 – 54 »	1.901	1.517	3.505	2.423	1.583	1.305	15.322	15.921	40 – 54 »
55 ετών και άνω	507	358	719	438	433	401	4.375	4.499	55 years and over
Άρρενες	4.815	3.290	12.046	8.149	3.550	3.042	34.842	35.446	Males
Μέχρι 19 ετών	300	216	682	425	57	74	3.818	3.544	Up to 19 years
20 – 29 »	1.879	1.167	5.392	3.617	1.096	1.026	10.603	10.817	20 – 29 »
30 – 39 »	1.326	889	3.015	2.054	1.101	838	9.689	9.931	30 – 39 »
40 – 54 »	1.006	762	2.390	1.716	979	788	7.868	8.187	40 – 54 »
55 ετών και άνω	304	256	567	337	317	316	2.864	2.967	55 years and over
Θήλειες	4.408	3.411	9.005	6.054	2.502	2.048	38.630	38.482	Females
Μέχρι 19 ετών	428	276	1.018	739	70	61	4.600	4.108	Up to 19 years
20 – 29 »	1.773	1.326	4.917	3.333	934	793	15.117	14.968	20 – 29 »
30 – 39 »	1.109	952	1.803	1.174	778	592	9.948	10.140	30 – 39 »
40 – 54 »	895	755	1.115	707	604	517	7.454	7.734	40 – 54 »
55 ετών και άνω	203	102	152	101	116	85	1.511	1.532	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μήνα.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μήνα : On the last day of the month :					
										Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies	
		1994											
		Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December		
ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES													
	Σύνολο—Total	57.470	31.274	44.178	30.416	44.229	25.992	220.273	234.445	12.150	11.125		
0, 1	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθέρων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	2.121	1.874	4.887	2.505	774	783	26.224	25.060	1.242	465		
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	74	53	154	87	61	65	462	490	6	—		
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	8.102	3.490	6.820	4.918	5.740	2.660	34.137	35.009	1.166	1.152		
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	3.097	1.568	5.221	4.124	1.881	998	14.722	14.966	1.362	1.893		
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	22.370	3.045	4.925	3.983	17.495	2.644	51.616	52.814	895	950		
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	3.166	791	430	274	1.189	675	5.884	6.394	110	73		
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	18.535	20.302	21.720	14.524	17.069	18.166	87.049	99.423	7.368	6.592		
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	5	151	21	1	20	1	179	289	1	—		
ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES													
	Σύνολο—Total	28.394	17.967	23.845	16.144	21.629	15.610	103.812	113.938	7.765	7.136		
0, 1	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθέρων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	850	689	2.336	1.279	479	450	8.543	8.364	984	257		
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	49	46	124	72	52	54	338	364	3	—		
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	2.777	1.185	2.751	2.031	2.313	1.279	10.539	11.015	660	666		
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	894	561	1.807	1.270	639	439	4.715	4.927	634	1.266		
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	8.824	1.241	2.359	1.591	6.946	1.028	19.616	20.133	394	398		
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	2.912	682	304	159	1.142	474	5.380	5.818	81	51		
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	12.085	13.504	14.149	9.741	10.044	11.885	54.619	63.213	5.008	4.498		
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	3	59	15	1	14	1	62	104	1	—		
ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES													
	Σύνολο—Total	29.076	13.307	20.333	14.272	22.600	10.382	116.461	120.507	3.017	2.641		
0, 1	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθέρων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	1.271	1.185	2.551	1.226	295	333	17.681	16.696	144	101		
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	25	7	30	15	9	11	124	126	3	—		
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	5.325	2.305	4.069	2.887	3.427	1.381	23.598	23.994	340	314		
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	2.203	1.007	3.414	2.854	1.242	559	10.007	10.039	463	400		
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	13.546	1.804	2.566	2.392	10.549	1.616	32.000	32.681	367	371		
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	254	109	126	115	47	201	504	576	7	—		
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	6.450	6.798	7.571	4.783	7.025	6.281	32.430	36.210	1.693	1.455		
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	2	92	6	—	6	—	117	185	—	—		

1. Το άθροισμα των επιμέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργοδότες ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψήφιων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asking for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1998 At the end of 1998	Α' Τρίμηνο—1998—1st Quarter			Α' Τρίμηνο—1999—1st Quarter						Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter				Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed				
					Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	
Σύνολο	25.008	863	2.665	20.468	913	616	2.395	1.759	17.769	12.175	Total
Ευρώπη	13.855	417	1.275	11.560	359	172	1.179	785	9.775	6.009	Europe
Γαλλία.....	755	2	48	699	—	—	83	59	486	327	France
Γερμανία.....	1.395	6	81	1.141	2	1	58	36	930	590	Germany
Ιταλία.....	807	5	78	764	1	1	55	39	646	464	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο.....	1.895	26	134	1.951	5	5	119	82	1.376	916	United Kingdom
Τουρκία.....	1.527	24	129	1.301	26	23	136	129	794	689	Turkey
Λοιπές.....	7.476	354	805	5.704	325	142	728	440	5.543	3.023	Other
Αφρική	2.487	148	275	1.753	138	135	253	242	1.609	1.541	Africa
Αίγυπτος.....	1.937	122	188	1.282	117	116	192	184	1.176	1.147	Egypt
Λοιπές.....	550	26	87	471	21	19	61	58	433	394	Other
Αμερική	1.448	64	195	1.255	73	40	145	95	1.134	661	America
Ηνωμένες Πολιτείες.....	781	41	118	707	37	23	93	63	608	389	USA
Καναδάς.....	184	2	15	148	10	7	18	15	148	101	Canada
Λοιπές.....	483	21	62	400	26	10	34	17	378	171	Other
Ασία	6.985	231	897	5.709	334	262	797	623	5.086	3.857	Asia
Κύπρος.....	2.598	104	172	1.930	164	127	168	126	1.556	1.125	Cyprus
Λοιπές.....	4.387	127	725	3.779	170	135	629	497	3.530	2.732	Other
Ωκεανία (Αυστραλία και λοιπές)	209	3	17	155	9	7	21	14	153	97	Oceania (Australia and other)
Αναθρόωτες χώρες	24	—	6	36	—	—	—	—	12	10	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1998 At the end of 1998	Α' Τρίμηνο—1998—1st Quarter				Α' Τρίμηνο—1999—1st Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου (αρχικές και ανανεώσεις) Issued during the quarter (new and renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου (αρχικές και ανανεώσεις) Issued during the quarter (new and renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males
Σύνολο—Total	25.008	3.528	2.374	20.468	13.494	3.308	2.375	17.769	12.175
Γεωργία, κτηνοτροφία—Agriculture, livestock.....	1.166	168	160	715	663	130	121	517	485
Ορυχεία—Mining and quarrying.....	47	5	4	68	64	2	2	40	38
Μεταποίηση—Manufacturing.....	2.019	332	287	2.033	1.647	247	210	1.410	1.165
Ηλεκτρισμός – αέριο πόλεως—Electricity – city gas	43	6	6	87	80	4	3	24	22
Οικοδομήσεις και δημόσια έργα—Construction and public works.....	1.868	267	263	1.572	1.537	298	289	1.442	1.390
Εμπόριο, εστιατόρια, ξενοδοχεία—Trade, restaurants, hotels.....	7.532	972	715	6.140	4.124	1.050	820	5.387	3.924
Μεταφορές, επικοινωνίες—Transports, communications.....	4.156	425	334	2.416	1.776	456	396	2.482	1.998
Τράπεζες, ασφάλειες—Banking, insurance.....	465	55	36	426	295	52	41	308	223
Υπηρεσίες—Services.....	7.699	1.297	568	6.998	3.299	1.068	492	6.052	2.925
Λοιποί και όσοι δε δήλωσαν—Other and not declared	13	1	1	13	9	1	1	7	5

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
 Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof, enlisted in ships under greek flag	Year and month
1998	5.615	7.759	109	13.483	11.231	1998
1999	5.334	7.285	98	12.717	10.219	1999
2000	5.259	7.294	71	12.610	10.868	2000
2000: Μάρτιος	550	1.109	12	1.671	1.472	2000: March
Απρίλιος	394	852	8	1.254	1.143	April
Μάιος	467	583	3	1.053	871	May
Ιούνιος	511	721	5	1.237	984	June
Ιούλιος	467	630	2	1.099	991	July
Αύγουστος	328	321	1	650	573	August
Σεπτέμβριος	318	414	10	742	657	September
Οκτώβριος	411	416	3	827	702	October
Νοέμβριος	508	685	2	1.195	1.072	November
Δεκέμβριος	456	527	11	983	850	December
2001: Ιανουάριος	498	681	8	1.187	1.032	2001: January
Φεβρουάριος	381	716	2	1.099	988	February
Μάρτιος	612	1.218	16	1.846	1.670	March
Απρίλιος	413	834	7	1.254	1.132	April

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (GENE).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1996 και 20-9-1998
 Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1996 and 20-9-1998

Πληρώματα πλοίων 100 ΚΟΧ και άνω	1996	1998	Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
			1996 – 1998	1996	1998	
Σύνολο	36.766	33.669	- 8,4	100,0	100,0	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	30.749	26.507	- 13,8	83,6	78,7	1. Crews on ships under greek flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	22.556	18.856	- 16,4	61,3	56,0	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	8.193	7.651	- 6,6	22,3	22,7	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	6.017	7.162	19,0	16,4	21,3	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	1.436	1.649	14,8	3,9	4,9	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	4.581	5.513	20,3	12,5	16,4	Foreigners

IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Θανόντες Deceased	Speciality of hospitals
1994	362	51.788	12.736.929	1.438.150	1.416.429	67	30.432	1994
1995	358	52.227	12.651.519	1.511.265	1.497.159	66	28.926	1995
1996	356	52.586	12.898.768	1.544.094	1.508.506	67	29.621	1996
<i>1996: Δεκέμβριος</i>	<i>356</i>	<i>52.586</i>	<i>1.048.800</i>	<i>114.536</i>	<i>118.693</i>	<i>64</i>	<i>2.490</i>	<i>1996: December</i>
Γενικά	179	32.344	614.624	95.005	96.530	61	2.073	General
Μικτά	24	1.114	21.850	998	2.991	63	29	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.323	29.551	2.600	2.634	72	99	Cancer
Αφροδισίων — Δερματικά	2	213	3.018	151	216	46	1	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	45	1.526	64	70	100	2	Cardiological
Λοιμωδών — Λεπτοκομείο	1	100	1.267	203	211	41	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά — Γυναικολογικά	51	2.212	21.570	4.213	4.549	31	—	Obstetrical—Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	47	10.614	280.718	1.865	2.215	⁽³⁾ 92	89	Neuro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	7	1.092	26.093	1.375	1.601	77	29	Orthopaedic
Οφθαλμολογικά	7	180	914	266	250	16	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	401	3.205	150	164	26	13	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.708	21.576	5.120	4.580	41	24	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	802	18.227	1.647	1.762	73	119	Tubercular
Χειρουργικά	8	311	3.774	614	646	39	8	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	8	127	887	265	274	23	3	Oto-rhino-laryngological
1997: Δεκέμβριος	350	52.474	1.141.526	128.718	131.598	70	3.012	1997: December
Γενικά	180	32.608	664.546	105.136	107.052	66	2.543	General
Μικτά	23	1.530	22.436	2.958	3.176	47	60	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.336	35.752	3.038	3.136	86	100	Cancer
Αφροδισίων — Δερματικά	2	213	2.624	209	256	40	4	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	46	1.688	52	68	100	—	Cardiological
Λοιμωδών — Λεπτοκομείο	1	100	1.635	250	263	53	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά — Γυναικολογικά	50	1.732	21.199	4.578	4.788	39	—	Obstetrical—Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	46	10.479	314.118	1.988	2.211	⁽³⁾ 90	60	Neuro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	7	1.029	20.488	1.500	1.680	64	32	Orthopaedic
Οφθαλμολογικά	6	152	652	291	312	14	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	380	4.624	126	148	39	28	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.707	27.104	5.699	5.588	51	24	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	769	20.400	2.099	2.088	86	148	Tubercular
Χειρουργικά	7	300	3.504	533	584	38	12	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	6	93	756	261	248	26	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και οι ασθενείς των στρατιωτικών θεραπευτηρίων και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. Excluding military hospitals and beds therein.

2. Including also patients of military hospitals and persons dying in the hospital.

3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



20. Εξεληθόντες ασθενείς⁽¹⁾, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο Total	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα γενεϊκώς (2) Neoplasms in general	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσολογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1994	1.416.429	39.243	128.898	35.045	25.207	34.626	83.481	204.671	112.469
1995	1.497.159	41.250	140.505	34.211	26.111	35.093	92.217	213.725	124.345
1996	1.508.506	45.576	142.971	34.371	26.301	35.606	95.593	218.344	126.675
1996: Δεκέμβριος	118.693	3.292	10.990	2.702	2.026	2.965	7.394	17.851	9.691
1997: Δεκέμβριος	131.598	3.137	12.353	2.992	1.779	3.157	8.666	19.553	11.087
Περιφέρεια Πρωτευούσης	38.345	757	4.089	857	456	998	2.627	5.756	3.340
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	11.803	256	1.082	272	196	225	721	1.930	1.004
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	2.570	32	212	68	52	56	150	492	164
Αττικής (υπόλοιπο)	3.838	88	393	64	44	83	230	508	348
Βοιωτίας	1.296	28	112	36	12	19	59	257	108
Ευβοίας	2.031	52	169	60	44	28	149	377	176
Ευρυτανίας	247	4	16	12	4	3	20	36	24
Φθιώτιδος	1.805	52	168	32	40	36	113	260	180
Φωκίδος	16	—	12	—	—	—	—	—	4
Πελοπόννησος	12.523	280	1.076	244	196	183	835	1.724	1.048
Αργολίδος	1.236	16	116	24	16	12	92	216	60
Αρκαδίας	1.179	16	96	12	4	26	102	148	96
Αχαΐας	3.578	96	256	96	52	45	248	432	352
Ηλείας	1.715	36	120	40	40	34	101	252	120
Κορινθίας	1.536	28	192	16	20	18	122	136	132
Λακωνίας	1.220	24	148	24	28	18	70	180	44
Μεσσηνίας	2.059	64	148	32	36	30	100	360	244
Ιόνιοι Νήσοι	2.598	52	180	40	72	53	177	304	304
Ζακύνθου	470	4	28	8	12	18	20	52	44
Κεφαλονίας	1.310	24	92	16	52	28	86	140	152
Κεφαλληνίας	489	24	28	12	—	5	28	68	72
Λευκάδος	329	—	32	4	8	2	43	44	36
Ηπειρος	4.464	129	336	96	44	102	297	640	336
Αιτίας	919	32	72	16	12	11	44	128	76
Θεσπρωτίας	691	4	48	24	12	26	37	132	60
Ιοναννίνων	1.977	52	144	24	12	49	168	264	120
Πρεβέζης	877	41	72	32	8	16	48	116	80
Θεσσαλία	7.859	158	761	125	129	221	555	1.386	587
Καρδίτσας	1.458	20	136	16	28	31	132	276	174
Λαρίσης	2.784	49	257	41	37	86	183	442	176
Μαγνησίας	2.114	48	192	32	32	67	120	416	153
Τριφάλων	1.503	41	176	36	32	37	120	252	84
Μακεδονία	30.514	763	2.847	782	386	672	2.102	4.881	2.329
Γρεβενών	448	17	36	12	4	15	28	88	32
Δράμας	1.177	27	120	24	12	13	105	172	132
Ημαθίας	2.052	71	196	56	12	38	106	336	128
Θεσσαλονίκης	12.509	305	1.206	318	150	342	872	2.088	925
Καβάλας	2.074	70	212	53	36	30	137	320	168
Καστοριάς	586	8	52	16	8	14	56	124	40
Κιλκίς	1.523	49	152	85	8	17	115	237	84
Κοζάνης	2.297	64	144	12	12	64	120	352	148
Πέλλης	2.019	32	157	57	32	15	160	300	252
Πιερίας	1.438	29	128	24	36	28	85	244	88
Σερρών	2.562	62	252	72	36	53	202	404	180
Φλωρίνης	708	12	92	16	16	19	48	68	76
Χαλκιδικής	1.113	17	100	37	20	24	68	148	76
Άγιου Όρους	8	—	—	—	4	—	—	—	—
Θράκη	4.237	113	420	80	70	112	290	633	249
Έβρου	1.800	27	172	42	48	64	147	238	107
Ξάνθης	1.270	38	112	16	8	33	76	209	56
Ροδόπης	1.167	48	136	22	14	15	67	186	86
Νήσοι Αιγαίου	5.129	118	536	150	73	92	315	797	379
Δωδεκανήσου	2.012	49	180	61	25	45	77	292	191
Κυκλάδων	746	12	76	8	8	15	46	97	36
Λέσβου	1.198	29	160	33	16	19	117	188	88
Σάμου	591	12	52	32	16	13	42	108	28
Χίου	582	16	68	16	8	—	33	112	36
Κρήνη	8.822	291	805	262	137	205	433	1.102	959
Ηρακλείου	4.119	124	376	96	68	90	269	512	448
Λασιθίου	1.532	56	148	60	32	40	48	200	204
Ρεθύμνης	1.152	40	108	36	12	20	32	144	140
Χανίων	2.019	71	173	70	25	55	84	246	167
Δε δήλωσαν	4.740	196	209	80	20	274	292	356	488
Εξωτερικού	564	24	12	4	—	20	22	44	64

1. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.
2. Περιλαμβάνονται και τα καλοήγητα και ακαθόριστα.

Patients discharged⁽¹⁾ by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδορίου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασάφως περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
155.180	121.802	127.291	24.191	59.884	12.233	17.272	101.419	133.517	1994
165.988	125.469	126.163	25.569	60.899	12.170	18.527	116.149	138.768	1995
166.983	126.162	125.298	25.841	61.643	11.648	17.000	107.492	141.002	1996
13.331	9.499	10.026	2.027	5.027	896	1.517	8.529	10.930	1996: December
15.035	11.504	10.386	2.611	5.725	1.067	1.600	9.355	11.591	1997: December
4.828	3.508	2.629	716	1.490	276	496	2.877	2.645	Greater Athens
1.384	964	956	184	476	96	128	881	1.048	Rest of Central Greece and Evia
324	172	232	48	108	12	16	200	232	Etolia and Akarnania
448	404	260	36	172	56	48	292	364	Attiki (rest)
128	128	80	44	44	4	8	121	108	Viotia
216	160	196	20	48	—	24	132	180	Evia
16	12	24	4	20	—	8	20	24	Evritania
252	88	164	32	84	24	24	116	140	Fthiotida
—	—	—	—	—	—	—	—	—	Fokida
1.448	1.096	1.128	268	400	112	132	905	1.448	Peloponnissos
128	124	132	20	40	8	—	80	152	Argolida
152	120	128	12	28	4	28	103	104	Arkadia
404	304	352	104	160	40	32	253	352	Achaia
200	128	120	36	28	12	8	176	264	Ilia
196	188	148	32	44	16	12	64	172	Korinthia
156	72	80	32	48	16	32	108	140	Lakonia
212	160	168	32	52	16	20	121	264	Messinia
304	184	184	40	100	20	36	276	272	Ionian Islands
68	44	48	—	8	8	8	36	64	Zakynthos
132	88	84	32	52	4	16	204	108	Kerkyra
72	36	20	8	20	8	12	20	56	Kefallinia
32	16	32	—	20	—	—	16	44	Lefkada
504	500	432	108	188	20	56	324	352	Ipiros
80	128	116	12	48	—	12	36	96	Arta
80	60	44	12	32	—	12	48	60	Thesprotia
216	240	204	64	76	12	28	172	132	Ioannina
128	72	68	20	32	8	4	68	64	Preveza
933	644	552	129	349	68	132	522	608	Thessalia
173	120	100	20	32	12	24	72	92	Karditsa
324	232	264	45	160	28	48	172	240	Larissa
224	160	152	28	104	16	36	170	164	Magnissia
212	132	36	36	53	12	24	108	112	Trikala
3.167	2.700	2.652	602	1.488	216	351	1.964	2.612	Makedonia
52	32	20	4	36	—	—	36	36	Grevena
136	84	108	16	52	16	20	76	64	Drama
201	200	144	40	112	8	48	192	164	Imathia
1.306	1.084	1.208	234	504	128	137	651	1.051	Thessaloniki
188	196	136	32	120	4	12	192	168	Kavala
80	44	40	8	4	—	—	36	56	Kastoria
168	168	76	32	96	8	8	104	116	Kilkis
276	184	208	44	172	12	32	172	281	Kozani
212	228	176	44	76	8	8	110	152	Pella
160	108	144	28	64	8	28	104	132	Pieria
212	200	204	88	168	24	36	149	220	Serres
52	68	96	12	20	—	4	41	68	Florina
124	104	92	20	64	—	18	101	100	Chalkidiki
—	—	—	—	—	—	—	—	4	Agion Oros
463	380	418	46	210	43	37	267	406	Thraki
188	156	144	28	101	8	24	137	169	Evros
149	124	156	8	64	28	8	52	133	Xanthi
126	100	118	10	45	7	5	78	104	Rodopi
542	471	551	73	177	28	24	245	558	Aegean Islands
214	183	235	49	44	12	8	85	262	Dodekanissos
88	72	100	—	44	4	12	40	88	Kyklades
84	112	120	20	32	12	4	76	88	Lesvos
68	52	44	4	32	—	—	24	64	Samos
88	52	52	—	25	—	—	20	56	Chios
974	801	684	217	414	32	68	749	689	Kriti
404	380	324	116	216	16	48	348	284	Iraklio
168	68	128	44	60	—	4	140	132	Lassithi
144	112	84	20	32	—	8	124	96	Rethymno
258	241	148	37	106	16	8	137	177	Chania
420	184	164	220	429	148	128	283	849	Undeclared
68	72	36	8	4	8	12	62	104	Foreigners

1. See footnote (2), table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
 Movement of hospitals by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Geographic region and department
1994	362	51.788	12.736.929	1.438.150	1.416.429	67	1994
1995	358	52.227	12.651.519	1.511.265	1.497.159	66	1995
1996	356	52.586	12.898.768	1.544.094	1.508.506	67	1996
1996: Δεκέμβριος	356	52.586	1.048.800	114.536	118.693	64	1996: December
1997: Δεκέμβριος	350	52.474	1.141.526	128.718	131.598	70	1997: December
Περιφέρεια Πρωτευούσης	116	24.279	495.713	51.890	53.487	66	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	28	2.246	31.916	5.032	5.324	46	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλία και Ακαμανία	5	409	7.072	1.379	1.444	56	Etolia and Akarnania
Αττική (υπόλοιπο)	6	800	8.784	925	992	35	Attiki (rest)
Βοιωτία	6	230	4.528	462	524	64	Viotia
Ευβοία	5	267	5.316	1.036	1.068	64	Evia
Ευρυτανία	1	50	824	139	160	53	Evyritania
Φθιώτιδος	4	382	4.292	888	920	36	Fthiotida
Φωκίδος	1	108	1.100	203	216	33	Fokida
Πελοπόννησος	34	3.453	67.257	10.498	10.860	63	Peloponnissos
Αργολίδα	2	179	3.332	685	772	60	Argolida
Αρκαδία	2	571	15.465	990	1.032	87	Arkadia
Αχαΐα	12	1.503	31.708	4.566	4.708	68	Achaia
Ηλεία	4	219	3.868	813	864	57	Iliia
Κορινθία	3	231	2.856	1.004	1.000	40	Korinthia
Λακωνία	2	237	3.708	879	900	50	Lakonia
Μεσσηνία	9	513	6.320	1.561	1.584	40	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	8	959	54.227	1.860	1.912	100	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	106	2.052	363	360	62	Zakynthos
Κεφαλονιά	4	618	48.999	998	1.012	100	Kerkyra
Κεφαλληνία	2	135	2.036	346	360	49	Kefallinia
Λευκάδος	1	100	1.140	153	180	37	Lefkada
Ηπειρος	9	1.428	28.928	4.388	5.020	65	Ipiros
Αρτης	2	199	2.436	589	568	39	Arta
Θεσπρωτίας	1	86	1.468	324	352	55	Thesprotia
Ιωαννίνων	4	986	22.780	3.095	3.656	75	Ioannina
Πρεβέζης	2	157	2.244	380	444	46	Preveza
Θεσσαλία	35	2.585	53.951	6.253	6.278	67	Thessalia
Καρδίτσης	4	313	6.413	1.020	1.072	66	Karditsa
Λαρίσης	12	753	18.427	2.516	2.462	79	Larissa
Μαγνησίας	10	1.061	20.710	1.745	1.727	63	Magnissia
Τρικάλων	9	458	8.401	972	1.017	59	Trikala
Μακεδονία	77	11.587	274.745	33.023	33.045	76	Makedonia
Γρεβενών	1	74	1.256	249	276	55	Grevena
Δράμας	4	269	4.836	898	940	58	Drama
Ημαθίας	3	336	6.992	1.536	1.608	67	Imathia
Θεσσαλονίκης	32	7.040	167.981	19.595	19.049	77	Thessaloniki
Καβάλας	5	650	22.168	1.816	1.859	100	Kavala
Καστοριάς	2	120	1.568	351	368	42	Kastoria
Κιλκίς	2	318	6.604	1.230	1.284	67	Kilkis
Κοζάνης	8	851	21.253	2.054	2.216	81	Kozani
Πέλλης	6	384	8.376	1.648	1.680	70	Pella
Πιερίας	6	682	16.183	956	965	77	Pieria
Σερρών	6	600	12.760	1.726	1.824	69	Serres
Φλωρίνης	1	120	1.692	372	368	45	Florina
Χαλκιδίτης	1	143	3.076	592	608	69	Chalkidiki
Θράκη	8	978	19.301	3.693	3.684	64	Thraki
Εβρου	3	477	9.264	1.903	1.828	63	Evros
Ξάνθης	3	262	5.948	990	1.036	73	Xanthi
Ροδόπης	2	239	4.089	800	820	55	Rodopi
Νησίοι Αιγαίου	14	1.993	43.114	3.453	3.410	70	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.283	31.774	1.645	1.518	80	Dodekanissos
Κυκλάδων	1	110	1.260	196	204	37	Kyklades
Λέσβου	2	281	4.212	772	804	48	Lesvos
Σάμου	2	152	2.944	409	448	62	Samos
Χίου	4	167	2.924	431	436	56	Chios
Κρήτη	21	2.966	72.374	8.628	8.578	79	Kriti
Ηρακλείου	9	1.472	32.193	5.063	4.830	71	Iraklio
Λασιθίου	4	286	5.180	1.081	1.164	58	Lassthi
Ρεθύμνης	2	231	3.576	667	720	50	Rethymno
Χανίων	6	977	31.425	1.817	1.864	100	Chanii

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19.
 2. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

1. See footnote (1), table 19.
 2. See footnote (2), table 19.

21α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας ⁽¹⁾21a. Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment ⁽¹⁾

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας — Result of treatment							Categories of diseases
	Σύνολο Total	Ίαση Cured	Βελτίωση Improved	Αμετάβλητη Unchanged	Επιδείνωση Aggravated	Θάνατος Died	Δε δηλώ- θηκε Undeclared	
1994	1.416.429	274.759	963.604	133.401	9.418	30.438	4.809	1994
1995	1.497.159	302.237	987.075	162.192	12.035	28.926	4.694	1995
1996	1.508.506	288.008	993.756	182.061	8.676	29.628	6.377	1996
1996: Δεκέμβριος	118.693	22.210	78.548	14.301	590	2.490	554	1996: December
1997: Δεκέμβριος	131.598	24.263	86.381	16.384	585	3.012	973	1997: December
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	3.137	337	2.444	255	8	76	17	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλασμάτα	12.353	615	4.638	6.215	89	670	126	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης	2.992	76	2.421	445	—	30	20	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	1.779	9	1.383	331	12	20	24	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές	3.157	—	1.371	1.706	20	55	5	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων	8.666	1.831	5.914	818	22	28	53	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος	19.553	669	14.673	2.204	281	1.353	373	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	11.087	2.197	8.225	462	16	141	46	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	15.035	3.645	10.285	852	41	138	74	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουρολογιογεννητικού συστήματος	11.504	3.027	6.946	1.314	24	149	44	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας	10.386	8.063	2.267	40	4	—	12	Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	2.611	630	1.904	69	—	—	8	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	5.725	348	4.926	437	4	5	2	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες	1.067	150	721	136	24	28	8	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις προερχόμενες από την περιγεννητική περίοδο	1.600	744	772	56	4	20	4	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	9.355	1.129	7.274	666	20	170	96	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	11.591	793	10.217	379	16	126	61	Accidents, poisonings and injuries

1. Ετήσια στοιχεία, με αναλυτική κατάταξη των νόσων και κατά φύλο των νοσηλευθέντων, δημοσιεύονται στο ετήσιο τεύχος της ΕΣΥΕ "Στατιστική Κοινωνικής Πρόνοιας και Υγιεινής".

1. Annual data with broad analysis of diseases and by sex of the persons treated, appear in the annual issue of the NSSG "Social Welfare and Health Statistics".

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων ⁽¹⁾ — Cases of infectious diseases ⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Ανεμο- βλογία Chicken- pox (vari- cella)	Γρίπη Influenza	Διφθε- ρίτιδα Diph- theria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infectious	Ιλαρά Measles (rubeola)	Κοκκο- της Whooping cough	Μέλ- ταιος πυρετός Undulant fever	Όστρακιά Scarlet fever	Παρωτι- τίδα Mumps	Πολιο- μυελίτιδα Poli- omyelitis	Λοιπά Other
1994	10.483	5.207	252	1	319	540	163	264	173	746	207	1	2.610
1995	10.421	6.341	39	—	126	463	112	196	243	822	167	—	1.912
1996	17.164	6.053	936	—	149	267	6.082	96	256	786	200	2	2.337
1996: Δεκέμβριος — December	1.185	700	—	—	3	23	3	5	7	133	3	—	308
1997: Δεκέμβριος — December	977	550	116	—	4	24	7	8	13	158	1	—	96
Περιφέρεια Πρωτευούσης και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki	31	15	—	—	—	2	2	—	—	6	—	—	6
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	262	168	—	—	4	—	2	—	3	82	—	—	3
Πελοπόννησος—Peloponnissos	133	102	10	—	—	1	3	2	2	2	—	—	11
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	107	—	106	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Ήπειρος—Ipiros	60	52	—	—	—	2	—	—	—	3	—	—	3
Θεσσαλία—Thessalia	4	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	2
Μακεδονία—Makedonia	257	141	—	—	—	13	—	5	7	59	1	—	31
Θράκη—Thraki	26	7	—	—	—	5	—	—	—	2	—	—	12
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	29	20	—	—	—	—	—	1	—	3	—	—	5
Κρήτη—Kriti	68	45	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	22

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλωθέντων στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

1. Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to Prefectures.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ
AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Categories of loans	Οκτώβριος—October		Νοέμβριος—November		Ιανουάριος – Νοέμβριος January – November	
	1999	2000	1999	2000	1999	2000
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	11.460.829	12.373.946	10.888.894	9.496.218	190.487.355	206.331.158
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών— Financing of agricultural organizations	28.208.841	21.060.931	27.749.055	32.659.397	216.222.843	212.916.824
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας—Medium and long-term loans	5.308.122	5.859.898	5.915.533	5.886.013	56.305.932	62.198.268
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricul- tural equipment	—	—	—	—	62.300	—
Εξωγεωργικός τομέας—Loans for other sectors excluding agriculture:						
Βραχυπρόθεσμα—Short-term loans	18.715.082	34.489.337	18.412.176	35.743.487	190.483.748	286.280.608
Μεσοπρόθεσμα—Medium-term loans	2.631.323	3.595.134	2.075.333	4.039.660	28.245.095	31.068.573
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	4.148.516	6.145.854	11.725.780	13.096.742	37.859.116	38.399.220

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Agricultural Bank of Greece.

24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών
Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιεργείων	1998*	1999*	2000*	Kind of crops
Σύνολο	(1) 34.860,7	(1) 34.628,1	(1) 34.591,5	Total
Από αυτές, ποτιστικές	14.219,1	14.406,9	14.507,4	Thereof irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	22.643,3	22.275,8	22.234,1	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	9.472,8	9.519,4	9.580,0	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.239,0	1.271,5	1.227,4	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.161,3	1.200,8	1.168,3	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες (2) . . . . .	...	...	...	Other horticultural crops (2)
Αμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.356,3	1.354,5	1.328,8	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	371,6	386,9	394,5	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	9.622,0	9.726,3	9.801,2	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	3.213,4	3.299,8	3.364,5	Thereof irrigated

1. Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγροπάταση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1998 σε 4.545 χιλ. στρέμματα, για το 1999 σε 4.525 χιλ. στρέμματα και για το 2000 σε 4.414 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 38.818 χιλ. στρέμματα για το 1998, σε 38.697 χιλ. στρέμματα για το 1999 και σε 38.537 χιλ. στρέμματα για το 2000.
2. Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 38.818 thous. stremmas for 1998, 38.697 thous. stremmas for 1999 and 38.537 thous. stremmas for 2000, can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.545 thous. stremmas for 1998, 4.525 thous. stremmas for 1999 and 4.414 thous. stremmas for 2000 and by deducting therefrom mixed and successive cultivations.
2. Including also green-houses for flowers.

25. Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιεργείες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργείες Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρόνες Trees in compact plantations
--	-----------------	--	------------------------	---	---	--

Έτος — 1998* — Year

Σύνολο — Total	(1) 34.860,7	22.643,3	1.238,8	...	1.356,5	9.622,1
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.368,3	3.272,8	286,9	...	221,8	1.586,8
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.459,7	1.946,3	244,8	...	473,4	2.795,2
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	699,0	167,0	22,1	...	65,3	444,6
Ήπειρος—Ipiros	1.052,5	679,7	34,5	...	8,2	330,1
Θεσσαλία—Thessalia	4.772,2	4.060,7	107,5	...	60,4	543,6
Μακεδονία—Makedonia	10.452,1	8.787,8	327,3	...	120,0	1.217,0
Θράκη—Thraki	2.888,5	2.757,5	75,6	...	6,1	49,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.625,5	650,5	51,0	...	95,0	829,0
Κρήτη—Kriti	2.542,9	321,0	89,1	...	306,3	1.826,5

Έτος — 1999* — Year

Σύνολο — Total	(1) 34.628,1	22.275,8	1.271,5	...	1.354,5	9.726,3
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.267,2	3.147,2	294,7	...	220,0	1.605,3
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.489,1	1.941,1	251,1	...	472,3	2.824,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	694,8	166,5	21,5	...	64,0	442,8
Ήπειρος—Ipiros	1.027,0	657,1	32,8	...	7,9	329,2
Θεσσαλία—Thessalia	4.753,0	4.021,6	118,4	...	57,6	555,4
Μακεδονία—Makedonia	10.374,6	8.687,2	332,6	...	122,8	1.232,0
Θράκη—Thraki	2.833,9	2.689,4	80,7	...	5,8	58,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.617,7	643,5	50,8	...	94,6	828,8
Κρήτη—Kriti	2.570,8	322,2	88,9	...	309,5	1.850,2

Έτος — 2000* — Year

Σύνολο — Total	(1) 34.591,5	22.234,1	1.227,4	...	1.328,8	9.801,2
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.280,2	3.123,6	298,8	...	211,5	1.646,3
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.417,0	1.875,9	241,5	...	461,2	2.838,4
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	695,1	166,7	21,7	...	62,9	443,8
Ήπειρος—Ipiros	1.014,6	644,6	32,9	...	7,8	329,3
Θεσσαλία—Thessalia	4.785,9	4.069,7	104,2	...	55,4	556,6
Μακεδονία—Makedonia	10.344,9	8.667,9	319,7	...	124,0	1.233,3
Θράκη—Thraki	2.864,4	2.730,4	69,8	...	5,6	58,6
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.620,6	639,6	50,5	...	97,8	832,7
Κρήτη—Kriti	2.568,8	315,7	88,3	...	302,6	1.862,2

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 24.

1. See footnote (1), table 24.

26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες
Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτρο- φικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές αροτραίες καλλιεργείες Other crops on arable land
--	---	--------------------------------------	---	--	----------------------	---------------------	--

Έτος — 1998* — Year

Σύνολο — Total	12.949,3	177,9	5.638,3	3.108,7	279,8	484,3	4,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.503,2	31,4	998,8	622,6	50,8	65,9	0,2
Πελοπόννησος—Peloponnissos	916,8	29,6	48,7	695,6	90,7	164,9	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	45,0	10,0	—	88,5	4,0	19,3	...
Ήπειρος—Ipiros	222,0	10,7	26,7	386,7	6,1	27,6	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.898,5	9,0	1.824,6	272,2	41,3	14,4	0,7
Μακεδονία—Makedonia	6.349,5	50,0	1.703,7	576,2	36,0	69,3	3,1
Θράκη—Thraki	1.567,2	5,8	1.034,2	117,0	8,3	24,5	0,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	370,7	16,1	1,5	209,6	19,8	32,7	...
Κρήτη—Kriti	76,4	15,3	—	140,3	22,8	65,7	0,3

Έτος — 1999* — Year

Σύνολο — Total	12.584,8	179,2	5.687,0	3.074,2	271,4	474,6	4,6
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.482,4	30,3	901,4	624,0	45,2	63,8	0,2
Πελοπόννησος—Peloponnissos	919,2	29,6	47,9	690,6	89,1	164,6	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,5	9,3	—	92,2	3,6	19,1	...
Ήπειρος—Ipiros	222,5	11,9	20,9	370,3	5,8	25,7	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.805,3	10,0	1.885,8	265,9	38,8	15,1	0,6
Μακεδονία—Makedonia	6.181,8	52,1	1.775,5	570,8	37,6	66,1	3,3
Θράκη—Thraki	1.484,9	5,8	1.053,6	114,2	8,3	22,6	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	370,2	15,3	1,9	205,3	19,8	31,0	0,1
Κρήτη—Kriti	76,0	14,9	—	140,9	23,2	66,6	0,4

Έτος — 2000* — Year

Σύνολο — Total	12.768,8	174,1	5.531,2	3.043,4	261,0	466,3	5,4
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.490,2	29,3	885,6	610,0	45,0	63,0	0,6
Πελοπόννησος—Peloponnissos	870,1	29,1	45,4	687,8	82,7	160,8	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	41,2	9,4	—	93,2	3,5	19,4	...
Ήπειρος—Ipiros	216,0	11,0	17,6	367,9	5,8	25,3	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.906,2	10,0	1.817,2	281,4	38,3	15,2	0,7
Μακεδονία—Makedonia	6.185,3	50,7	1.774,7	552,0	33,7	67,6	3,8
Θράκη—Thraki	1.616,7	5,3	971,2	108,7	9,8	18,7	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	368,3	14,5	1,5	205,7	19,0	30,5	...
Κρήτη—Kriti	74,8	14,8	—	136,7	23,2	65,8	0,3

27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
 Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα — Crops	Έκταση (σε χιλιάδες στρέμματα) Area (in thousand stremmas)			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόννους) Production (in thousand tons)		
	1998*	1999*	2000*	1997	1998*	1999*
Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο — Wheat, soft and semi-hard	2.396	2.127	1.929	620	609	552
Σιτάρι σκληρό — Wheat, hard	6.158	6.252	6.669	1.461	1.449	1.512
Κριθάρι — Barley	1.392	1.286	1.221	349	358	320
Βρώμη — Oats	437	440	458	81	83	86
Αραβόσιτος — Maize, grown alone	2.091	2.047	2.089	2.191	1.816	1.950
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος — Maize, grown with other crops	49	51	48	15		
Ρύζι — Rice	259	224	199	217	209	161
Σίκαλη — Rye	160	150	147	33	41	36
Βαμβάκι — Cotton	4.234	4.205	4.136	1.338	1.187	1.249
Καπνός — Tobacco	652	694	629	147	137	140
Ζαχαρότευτλα — Sugar beets	410	421	475	2.824	1.996	2.389
Φιστίκι αράπικο — Groundnuts	7	7	7	2	3	2
Σουσάμι — Sesame	2	2	1	—	—	—
Φασόλια ξερά — Dry beans, grown alone	89	89	88	20	22	25
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα — Dry beans, grown with other crops	31	31	30	3		
Κουριά — Broad beans	28	27	26	4	5	4
Ρεβίθια — Chick-peas	17	16	15	2	2	2
Φακή — Lentils	7	7	8	1	1	1
Πεπόνια και καρπούζια — Melons and water-melons	280	271	261	839	823	850
Πατάτες — Potatoes	484	475	466	943	876	867
Τομάτες — Fresh tomatoes	449	474	440	2.026	2.085	2.098
Κρεμμύδια ξερά — Onions, dry	87	85	85	185	167	193
Λάχανα και κουνουπίδια — Cabbage and cauliflower	132	133	133	263	278	267
Πράσα — Leek	19	19	19	39	39	40
Μπάμιες — Okra	...	...	...	14	15	13
Μελιτζάνες — Eggplants	...	...	...	79	74	74
Άλλα νοπά λαχανικά — Other fresh vegetables	565	567	578	...	...	...
Κορινθιακή σταφίδα — Currants	} (1)1.356	} (1)1.355	} (1)1.329	46	50	47
Σταφίδα σουλτανίνα — «Sultanas» raisins				40	37	39
Επιτραπέζια σταφύλια — Table grapes				133	233	228
Γλεύκος (μούστος) — Must	...	...	...	442	493	471
Κτηνοτροφικά όσπρια — Fodder seeds	98	102	104	15	18	22
Σανά — Hay	} 2.236	} 2.217	} 2.200	1.582	1.846	1.915
Χλωρό χόρτο και ριζώματα — Green feed and roots				244		
Γρασιδιά — Grass	775	755	739	...	...	...

1. Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφιδαμπελών αναγράφονται ως σύνολο, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

1. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.



28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους—Trees and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόννους) Production (in tons)				
	1994	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1998*	1999*
Σύνολο⁽¹⁾—Total⁽¹⁾	230.052	232.830	231.329	232.508	.	.	.	.	.
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	27.323	28.156	27.184	27.407	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	18.304	18.297	18.280	18.511	938.233	955.459	997.132	813.553	1.117.802
Λεμονιές—Lemon trees	5.300	6.192	5.241	5.216	171.106	181.166	183.244	182.545	182.045
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.333	3.306	3.328	3.355	91.036	97.825	97.787	96.485	92.649
Νεραντζιές—Bitter orange trees	71	72	72	68	1.353	1.360	1.376	...	...
Κιτριές—Citron trees	101	86	71	67	2.385	2.322	2.189	...	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	14	14	15	12	319	308	276	...	...
Φράπες—Pummelo trees	4	4	4	4	116	109	129	...	...
Γκρέιπ φρουτ—Grape fruit	196	185	173	174	6.852	6.256	7.191	...	...
Οπώρες—Fruit trees	40.084	39.776	36.988	36.963	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	6.594	6.524	6.592	6.777	325.799	363.142	306.618	358.090	318.221
Αχλαδιές—Pear trees	5.558	5.396	5.142	5.063	88.316	93.628	70.968	70.694	74.017
Ροδακινιές—Peach trees	21.883	21.850	19.195	19.084	1.034.421	1.002.833	348.010	527.583	884.238
Βερικοκιές—Apricot trees	1.838	1.855	1.929	1.994	42.810	53.494	47.162	38.221	85.260
Κερασιές—Cherry trees	2.170	2.169	2.235	2.218	49.615	57.969	46.378	47.284	48.321
Βυσσινιές—Sour cherry trees	261	253	207	200	3.065	3.177	2.829	...	...
Κυδωνιές—Quince trees	387	379	368	361	7.229	7.188	6.625	...	...
Κορμηλιές—Prunellas trees	353	319	318	303	4.919	5.053	4.652	...	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.040	1.031	1.002	963	19.146	17.364	17.442	...	...
Δαμασκηγιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	3.213	4.587	3.452	...	...
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι— Nut and dried fruit trees	19.530	19.599	19.231	18.939	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.441	1.416	1.356	1.386	15.736	14.278	13.374	...	...
Δαμασκηγιές (ξηρών)—Plum trees for prunes	(2)321	(2)314	(2)331	(2)342	524	277	231	...	...
Αμυγδαλιές—Almond trees	9.654	9.653	9.375	9.124	57.577	51.359	56.046	34.763	46.319
Καρυδιές—Walnut trees	2.551	2.543	2.477	2.467	22.692	22.656	21.053	19.547	21.060
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees	1.015	960	816	735	4.352	3.402	3.214	...	...
Φιστικιές—Pistachio trees	1.168	1.206	1.392	1.406	5.591	8.892	9.137	...	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.643	1.678	1.630	1.738	12.053	12.536	13.548	...	...
Χαρουπιές—Carob trees	1.737	1.829	1.854	1.741	15.748	17.034	19.134	...	...
Λοιπά—Other	143.115	145.299	147.926	149.199	.	.	.	.	.
Ελιές βρώσιμες—Olives, edible					275.027	164.266	210.498	208.211	258.835
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)138.450	(3)140.791	(3)143.316	(3)144.836	1.924.289	1.967.364	1.876.667	2.068.167	1.937.777
Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible					359.967	370.114	411.285	396.973	489.899
Μαστιχοδένδρα—Mastic trees	2.040	1.975	2.123	1.987	101	106	130	...	...
Ροδιές—Pomegranate trees	177	167	176	163	3.049	3.048	2.901	...	...
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	126	124	124	119	2.156	2.218	2.101	...	...
Μπανανιές—Banana trees	355	284	262	254	5.790	4.613	4.255	...	...
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.882	1.885	1.855	1.771	46.358	56.048	41.557	...	...
Αβοκάντο—Avocado	85	72	70	69	1.453	1.511	1.562	...	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.

2. Οι δαμασκηγιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηγιών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμάσκηνα.

3. Ο αριθμός των ελαιόδενδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδής).

1. See general remark 2 on page 6.

2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κινήμελες

In thousand heads

Είδος ζώων	1994	1995	1996	1997	Kind of animals
Βοοειδή	581	581	580	580	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	1.003	994	987	998	Pigs
Πρόβατα	8.706	8.869	8.896	8.884	Sheep
Αίγες	5.378	5.525	5.570	5.600	Goats
Ίπποι	38	35	33	32	Horses
Ημίονοι	48	41	38	37	Mules
Όνοι	103	89	83	78	Asses
Όρνιθες	27.814	27.683	27.800	28.266	Hens
Πάπιες	105	100	90	70	Ducks
Χήνες	34	33	33	33	Geese
Ινδιάνοι	96	100	97	97	Turkeys
Περιστέρια	1.177	1.143	1.136	1.117	Pigeons
Κουνέλια	1.853	1.537	1.568	1.545	Rabbits
Κημέλες μελισσών	1.203	1.230	1.248	1.263	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.110	1.137	1.154	1.169	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1996	1997	1998*	1999*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	493.528	476.701	482.148	471.671	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	70.989	72.427	...	...	Cattle
Κρέας χοιρινό	135.510	133.496	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	91.354	89.463	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	54.036	53.860	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	141.637	127.455	...	...	Other (poultry, etc.)
Βούτυρο	3.797	4.511	5.135	4.392	Butter
Γάλα	1.976.555	1.981.765	1.913.934	1.909.614	Milk
Τυρί σκληρό	37.239	36.201	39.074	43.635	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	125.499	126.778	116.420	124.117	Cheese, soft
Μυζήθρα	13.988	13.762	...	...	Myzithra
Κρέμα νωπή	4.450	4.414	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	9.485	9.390	9.705	9.820	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.616	1.613	...	...	Goat hairs
Αυγά	117.169	114.003	119.339	119.105	Eggs
Μέλι	14.280	13.751	13.579	14.241	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces) :
α) μικρών ζώων	7.409.688	7.351.162	...	...	a) from small animals
β) μεγάλων ζώων	145.014	146.289	...	...	b) from big animals

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1995	1996	1997	1998	1999	Kind of products
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	7.507	11.747	9.378	10.475	101.561	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ , σε μ ³	616.351	672.015	735.350	762.143	811.763	Round trunks ⁽¹⁾⁽²⁾ , in m ³
Καυσόξυλα :						Firewood :
α) από δάση ⁽¹⁾	626.677	640.120	688.409	666.511	739.163	a) from forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	551.630	558.576	538.323	...	...	b) from agricultural land
Ρετσίνι ⁽¹⁾	5.830	5.955	9.378	3.486	3.540	Resin gum ⁽¹⁾

1. Πηγή : Υπουργείο Γεωργίας.
2. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

1. Source : Ministry of Agriculture.
2. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1994	1995	1996	1997	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	234.844	236.197	240.125	242.446	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	123.936	123.979	125.783	126.161	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θερισολωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	5.960	5.818	5.656	5.557	Harvesters - threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.067	5.895	5.898	6.040	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	941	887	885	891	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	10.301	10.430	10.437	10.366	Simple mowers
Βαμβακοσυλλεκτικές	2.501	2.666	2.833	2.907	Pick-up threshers, for cotton
Τευτλοεξαγωγείς	887	870	867	860	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	153.059	161.437	170.666	180.240	Pruning saws, petrol
Εκκοκκιστικές αραβοσίτου	920	923	885	841	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	13.975	14.155	14.413	14.217	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.054	976	974	967	Cream separators
Αντλίες πετρελαιοκίνητες	109.395	108.041	109.562	108.717	Pumps, diesel oil
Αντλίες βενζινοκίνητες	72.100	70.609	70.689	69.696	» petrol
Αντλίες ηλεκτροκίνητες	135.229	136.884	139.539	141.403	» electric
Αντλίες λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.)	8.123	7.590	6.405	6.343	» other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	176.603	175.765	177.485	181.327	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	28.961	29.762	31.981	33.339	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα αρδύσεως με σταγόνες	75.615	80.413	85.282	86.079	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	523	451	465	466	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου	46.786	46.892	46.562	46.368	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	17.408	17.156	17.223	16.853	Sowing machines, for cotton, maize, bean, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρινα)	1.847	1.802	1.540	1.453	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσεως	103.347	106.154	104.227	105.071	Power sprayers of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες επινώτιοι	54.199	55.310	56.453	55.788	» » portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	40.066	40.471	40.906	41.337	» » for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες	12.485	12.903	12.114	12.273	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάματος καπνού	42.495	41.822	42.596	42.954	Tobacco threading machines

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	1998			1999			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	KOX GRT	Αριθμός No	HP	KOX GRT	
Σύνολο	8.143	738.538	44.259	7.716	701.714	43.245	Total
Υπερπόντιας αλιείας ⁽¹⁾	35	29.099	8.113	35	29.099	8.113	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	733	228.709	36.146	709	222.101	35.132	Open sea fishery
Μηχανότρατες	334	131.541	20.854	327	129.108	20.404	Trawlers
Γρι-γρι	379	90.706	14.209	364	86.995	13.728	Purse seines
Μικτά	20	6.462	1.083	18	5.998	1.000	Mixed
Παράκτιας αλιείας	7.375	480.730	—	6.972	450.514	—	Inshore fishery
Τράτες	461	41.767	—	425	38.061	—	Seiners
Λοιπά ⁽²⁾	6.914	438.963	—	6.547	412.453	—	Other ⁽²⁾

1. Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

2. Excluding vessels of 19 HP or less.

34. Ποσότητα (Α) και αξία (Β) αλιευμάτων, κατά κατηγορίες⁽¹⁾ και είδος αλιείας
Quantity (A) and value (B) of catch, by categories⁽¹⁾ and kind of fishery

Ποσότητα σε μετρικούς τόννους
Αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in metric tons
Value in thousand drachmae

Είδος αλιείας	Νοέμβριος — November				Kind of fishery
	1998		1999		
	A	B	A	B	
Γενικό σύνολο	10.223,3	7.888.543,5	7.750,9	6.556.533,2	Grand total
Πρώτα	925,9	1.668.083,3	883,6	1.767.701,7	First
Δεύτερα	2.732,1	3.048.283,2	1.441,8	1.743.368,0	Second
Τρίτα	6.565,2	3.172.177,0	5.425,4	3.045.463,5	Third
<i>Υπερπόντια αλιεία</i>	<i>454,4</i>	<i>812.269,7</i>	<i>522,1</i>	<i>952.354,2</i>	<i>Overseas fishery</i>
Πρώτα	277,5	560.624,7	302,6	756.685,0	First
Δεύτερα	37,6	67.845,6	20,1	36.190,8	Second
Τρίτα	139,2	183.799,4	199,3	159.478,4	Third
<i>Μέση αλιεία</i>	<i>4.657,4</i>	<i>2.963.628,7</i>	<i>3.732,3</i>	<i>2.683.765,0</i>	<i>Open sea fishery</i>
Πρώτα	369,6	598.096,3	327,5	501.984,7	First
Δεύτερα	871,0	941.927,1	802,7	903.323,7	Second
Τρίτα	3.416,7	1.423.605,3	2.602,0	1.278.456,6	Third
<i>Παράκτια αλιεία</i>	<i>5.111,4</i>	<i>4.112.645,1</i>	<i>3.496,4</i>	<i>2.920.414,0</i>	<i>Inshore fishery</i>
Πρώτα	278,7	509.362,3	253,4	509.032,0	First
Δεύτερα	1.823,4	2.038.510,5	619,0	803.853,5	Second
Τρίτα	3.009,2	1.564.772,3	2.623,9	1.607.528,5	Third

(συνέχεια του πίνακα 34 — table 34 continued)

Είδος αλιείας	Δεκέμβριος — December				Kind of fishery
	1998		1999		
	A	B	A	B	
Γενικό σύνολο	7.270,3	6.596.902,4	7.365,0	6.309.066,3	Grand total
Πρώτα	752,4	1.450.566,9	1.026,3	2.138.416,5	First
Δεύτερα	1.745,6	2.305.523,7	1.401,3	1.890.628,4	Second
Τρίτα	4.772,2	2.840.811,8	4.937,3	2.280.021,4	Third
<i>Υπερπόντια αλιεία</i>	<i>551,5</i>	<i>913.923,9</i>	<i>812,3</i>	<i>1.484.257,3</i>	<i>Overseas fishery</i>
Πρώτα	234,6	474.037,4	454,1	1.133.922,5	First
Δεύτερα	45,0	81.142,2	64,2	115.556,4	Second
Τρίτα	271,7	358.744,3	293,8	234.778,4	Third
<i>Μέση αλιεία</i>	<i>3.378,1</i>	<i>2.489.100,5</i>	<i>2.904,5</i>	<i>2.141.790,9</i>	<i>Open sea fishery</i>
Πρώτα	318,5	563.334,6	329,3	514.261,4	First
Δεύτερα	638,4	811.357,7	719,4	897.159,7	Second
Τρίτα	2.421,1	1.114.408,2	1.855,7	730.369,8	Third
<i>Παράκτια αλιεία</i>	<i>3.340,6</i>	<i>3.193.878,0</i>	<i>3.648,1</i>	<i>2.683.018,1</i>	<i>Inshore fishery</i>
Πρώτα	199,2	413.194,9	242,7	490.232,6	First
Δεύτερα	1.062,1	1.413.023,8	617,6	877.912,3	Second
Τρίτα	2.079,2	1.367.659,3	2.787,6	1.314.873,2	Third

1. Ο χαρακτηρισμός των αλιευμάτων σε πρώτα, δεύτερα και τρίτα αναφέρεται στην ποιότητα και γίνεται σύμφωνα με τις συνθήκες που επικρατούν στην αγορά.

1. Fish are classified into first, second and third category according to their quality and the prevailing market conditions.

VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — INDUSTRY

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων – λατομείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού Monthly indices of mining – quarrying, manufacturing and electricity – natural gas – water

Βάση: Μέση μηνιαία παραγωγή 1993 = 100,0

Base: Average monthly production 1993 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι — Branches	2000	2000	2001	Μεταβολή % Change
		Φεβρουάριος February	Ιανουάριος (2) January	Φεβρουάριος * February	
	ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ—GENERAL INDEX OF PRODUCTION	121,4	118,1	126,6	4,3
Γ	Ορυχείων – λατομείων—Mining and quarrying	105,0	99,9	106,8	1,7
10	Εξόρυξης άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	127,4	127,4	129,2	1,4
11	Αντλήσης αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	51,1	34,4	40,0	-21,7
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	121,7	106,0	122,4	0,6
14	Άλλων εξορυκτικών και λατομικών δραστηριοτήτων—Other mining and quarrying	83,0	79,8	88,9	7,2
Δ	Βιομηχανίας—Manufacturing	109,3	104,5	114,3	4,6
15	Τροφίμων – ποτών—Food products and beverages	96,6	98,2	99,9	3,4
16	Καπνού—Tobacco products	95,6	95,2	91,6	-4,2
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	87,3	84,9	86,7	-0,7
18	Ειδών ενδυμασίας—Wearing apparel	67,4	63,4	71,1	5,5
19	Δέρματος – ειδών υποδήσεως—Leather – Footwear	74,1	57,3	73,8	-0,4
20	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	90,1	91,9	98,7	9,6
21	Χαρτιού και προϊόντων από χαρτί—Paper and paper products	124,4	115,9	119,9	-3,6
22	Εκτυπώσεων – εκδόσεων—Publishing – printing	115,0	95,1	116,0	0,9
23	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	195,7	159,2	166,6	-14,9
24	Χημικών προϊόντων—Chemical products	135,7	117,1	135,7	0,0
25	Προϊόντων από ελαστική και πλαστική ύλη—Rubber and plastic products	139,1	134,5	158,9	14,2
26	Μη μεταλλικών ορυκτών—Non-metallic mineral products	108,0	100,9	109,9	1,7
27	Βασικών μετάλλων—Basic metals	136,5	148,4	155,4	13,9
28	Κατασκευή τελικών προϊόντων εκ μετάλλου—Fabricated metal products	98,1	97,0	106,3	8,3
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού—Machinery and equipment	152,0	143,6	144,8	-4,7
30	Μηχανών γραφείου – ηλεκτρονικών υπολογιστών—Office machinery and computers	11,0	0,5	0,5	-95,1
31	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Electrical machinery and apparatus n.e.c.	112,5	114,4	124,8	10,9
32	Συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Radio, television and communication equipment and apparatus	75,8	151,2	246,9	225,5
33	Ιατρικών οργάνων και οργάνων ακριβείας—Medical and precision instruments	126,8	66,4	186,0	46,7
34	Μεταφορικά μέσα—Transport equipment	127,0	73,4	80,2	-36,9
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Other transport equipment	71,3	73,7	70,1	-1,6
36	Επίπλων – λοιπών βιομηχανιών—Furniture, manufacturing	100,8	76,3	100,9	0,1
Ε	Ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού—Electricity, natural gas and water supply	173,3	176,4	179,9	3,8
401	Παραγωγής και διανομής ηλεκτρικού ρεύματος—Production and distribution of electricity	153,9	154,9	159,0	3,3
402	Παραγωγής και διανομής φυσικού αερίου—Production and distribution of natural gas	9.800,7	10.739,0	10.641,9	8,6
41	Συλλογής, καθαρισμού και διανομής νερού—Collection, purification and distribution of water	140,4	143,1	143,3	2,1
1	Ενέργειας—Energy	173,7	168,9	173,3	-0,2
2	Ενδιάμεσων αγαθών—Intermediate goods	111,5	108,5	117,5	5,4
3	Κεφαλαιουχικών αγαθών—Index of capital goods	89,5	94,6	118,7	32,7
4	Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	144,7	148,3	144,9	0,2
5	Μη διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Non durable consumption goods	98,4	92,9	100,5	2,1

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1991.
2. Αναθεωρημένα στοιχεία.

1. According to the 1991 Greek Standard Industrial Classification based on the ISIC.
2. Revised data.

36. Κατανάλωση αερίου πόλεως — Consumption of city gas

Σε ΤΠΠ⁽¹⁾In toe⁽¹⁾

Κατανάλωση	1997	1998	Ιούνιος June		Ιούλιος July		Ιαν. – Ιούλιος Jan.– July		Consumption
			1998	1999	1998	1999	1998	1999	
Σύνολο	15.101	780.697	39.591	86.735	61.105	122.946	253.004	521.430	Total
Οικιακή	1.193	961	71	107	64	65	661	561	Households
Βιομηχανική ⁽²⁾	5.684	97.171	5.765	13.286	6.088	13.139	35.558	73.889	Industrial ⁽²⁾
Χημική ⁽²⁾	151.030	15.001	9.305	15.139	10.078	72.615	79.005	Chemical ⁽²⁾
Ηλεκτροπαραγωγική ⁽²⁾	415.577	18.192	63.533	39.294	99.142	137.983	362.235	Electroproductive ⁽²⁾
Νοσοκομειακή	65	51	7	6	1	2	28	28	Hospital
Ξενοδοχειακή	1.112	1.406	113	103	104	102	904	660	Hotel
Εμπορική – επαγγελματική	4.762	5.188	392	395	415	418	3.205	2.679	Commercial
Θέρμανση	2.285	2.268	50	—	—	—	2.050	2.373	Heating

Πηγή: Εταιρεία Διανομής Αερίου Αττικής ΑΕ (ΕΔΑ Αττικής ΑΕ), Δημόσια Επιχείρηση Αερίου ΑΕ (ΔΕΠΑ ΑΕ).

1.1 ΤΠΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

2. Από το 1998 η κατανάλωση – διάθεση φυσικού αερίου παρουσιάζει αύξηση λόγω των μεγάλων εισαγωγών από τη Ρωσία.

Source: Attiki Gas Distribution Company SA, Public Gas Corporation in Greece (DEPA SA).

1. Toe: one ton oil equivalent equal to 10 m. Kcal.

2. As from 1998 the consumption – distribution of natural gas presents an increase due to the large imports from Russia.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Παραγωγή – Διάθεση	Ιούλιος July		Αύγουστος August		Ιαν. – Αύγουστος Jan. – August		Production – Distribution
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	3.881	4.166	3.637	3.616	27.782	28.193	Electric energy made available
Α' Καθαρή παραγωγή	3.684	3.812	3.482	3.274	26.148	26.044	A. Net production
α) Θερμική	3.290	3.428	3.156	2.995	23.382	23.265	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	394	384	326	279	2.766	2.779	b) Hydro-electric
Β' Αγορές	66	207	20	214	737	1.270	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	131	147	135	128	897	738	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	3.294	2.530	3.221	3.467	25.206	25.448	Electric energy sold
Α' Πωλήσεις ⁽¹⁾	3.267	3.507	3.181	3.441	24.519	25.000	A. Sales ⁽¹⁾
Β' Εξαγωγές	27	23	40	26	687	449	B. Exports
Ιδιοκατανάλωση – απώλειες	587	636	416	150	2.576	3.154	Self – consumption, lost or unaccounted for

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού (ΔΕΗ).

1. Περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των λιγνιτωρυχείων.

Source: Public Power Corporation.

1. Include also self-consumption in lignite mines.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attiki	Μακεδονία, Θράκη Macedonia, Thraki	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ιόνιοι Νήσοι Peloponnissos, Ipiros, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Kriti
1994	32.859	9.948	8.206	8.259	4.057	2.389
1995	34.814	10.565	8.825	8.493	4.312	2.619
1996	36.324	10.926	9.377	8.685	4.546	2.790
1996: Ιούλιος—July	3.267	833	834	871	460	269
Αύγουστος—August	3.181	856	810	786	454	275
1997: Ιούλιος—July	3.507	940	896	897	481	293
Οικιακή—Household	958	403	226	98	141	90
Γεωργική—Agricultural	495	6	143	203	117	26
Εμπορική—Commercial	777	304	163	72	110	127
Βιομηχανική—Industrial	1.134	189	326	511	88	20
Φωτισμός οδών—Street lighting	29	1	10	5	8	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal Services	109	31	28	8	17	25
Έλξη—Traction	5	5	—	—	—	—
1997: Αύγουστος—August	3.441	979	845	339	472	306
Οικιακή—Household	943	398	218	99	143	85
Γεωργική—Agricultural	444	6	137	171	101	29
Εμπορική—Commercial	804	317	153	74	115	145
Βιομηχανική—Industrial	1.073	184	303	479	87	20
Φωτισμός οδών—Street lighting	61	31	11	6	8	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal Services	111	37	23	10	19	22
Έλξη—Traction	5	5	—	—	—	—

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού (ΔΕΗ).

Source: Public Power Corporation.



39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποπενδύσειςOperation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued to new or extended factories and workshops – disinvestments

Α' Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας — A. By economic activity branch

Κωδικός Code	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος—Greece, total						Περιοφέρεια Πρωτεύουσας—Greater Athens					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended	
		Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption certificates				10 HP και άνω and over		Μέχρι Up to 10 HP			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
1998		724	69.302	1.588	12.175	820	149.774	84	1.350	142	657	147	4.918
	1998: Οκτώβριος—October	59	3.535	86	684	70	13.270	2	89	9	26	10	154
	1999: Οκτώβριος—October	60	6.519	55	452	63	10.485	4	210	19	72	13	343
15	Τροφίμων και ποτών—Food and beverages	17	415	12	104	13	460	—	—	2	3	1	23
16	Καπνού—Tobacco	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών—Textile materials	1	3	3	14	5	4.276	—	—	1	3	2	29
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βαφής γουναρικών—Articles of apparel, furskins processing and tanning	6	24	12	51	2	37	—	—	5	20	1	4
19	Δέρματος και δερμάτινων ειδών—Leather and leather products	1	95	—	—	2	96	—	—	—	—	—	—
20	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	2	52	6	79	2	93	—	—	—	—	—	—
21	Χαρτοπολτού και χαρτιού—Paper and paper pulp	—	—	—	—	1	154	—	—	—	—	—	—
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	5	179	3	17	5	178	2	165	3	14	4	133
23	Προϊόντων πετρελαίου, κωκ και πυρηνικών προϊόντων—Petroleum, coke and nuclear products	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Χημικών προϊόντων—Chemicals	1	171	—	—	2	94	—	—	—	—	—	—
25	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικών υλών—Rubber and plastic products	2	4.648	1	9	7	677	—	—	—	—	1	87
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	6	444	2	27	5	1.470	—	—	1	7	—	—
27	Βασικών μετάλλων—Basic metal industries	2	128	—	—	1	1.820	—	—	—	—	—	—
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανημάτων—Metal products except machinery	12	347	7	72	10	571	2	45	2	12	2	18
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Machinery and mechanical appliances nec.	—	—	2	19	2	43	—	—	—	—	—	—
30	Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών—Office machines and computers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Electrical machinery and equipment	—	—	—	—	3	257	—	—	—	—	1	28
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Radio, television and communication appliances and equipment	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.—Medical, precision and optical instruments, etc.	2	5	—	—	1	200	—	—	2	5	—	—
34	Αυτοκινήτων, οχημάτων, οχημάτων κλπ.—Motor vehicles, truck trailers, etc.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Other transport equipment	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Επιπέλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ.—Furniture and other industries	3	8	7	60	2	59	—	—	3	8	1	21
37	Ανακύκλωσης—Recycling	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης—Repair of household and personal use items	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

B' Κατά γεωγραφικό διαμέρισμα — B. By geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Αποπενδύσεις Disinvestments		Geographic region
	Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption certificates						
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	
1998	724	69.302	1.588	12.175	820	149.774	—	—	1998
1998: Οκτώβριος	59	3.535	86	684	70	13.270	—	—	1998: October
1999: Οκτώβριος	60	6.519	55	452	63	10.485	—	—	1999: October
Ηπειρωτική Αττική, Σαλαμίνα και Αίγινα	26	325	—	—	19	784	—	—	Continental Attiki, Salamina and Egina
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	1	7	6	79	10	3.445	—	—	Rest of Central Greece and Evia
Πελοπόννησος	7	342	4	47	6	406	—	—	Peloponnissos
Ιόνιοι Νήσοι	3	165	—	—	—	—	—	—	Ionian Islands
Ηπείρος	1	5	2	13	2	97	—	—	Ipiros
Θεσσαλία	4	284	4	49	5	4.149	—	—	Thessalia
Μακεδονία	12	664	36	234	16	1.465	—	—	Makedonia
Θράκη	3	4.653	—	—	1	66	—	—	Thraki
Νήσοι Αιγαίου	2	29	—	—	—	—	—	—	Aegean Islands
Κρήτη	1	45	3	30	4	73	—	—	Kriti

1. Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

1. Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
1998	38.618	76.912	52.550	15.802	186.044	18.306	16.768	11.353	2.900	45.199
1999	34.486	69.995	48.267	13.151	187.611	16.643	15.613	10.892	2.676	38.291
1999: Μάιος—May	3.184	6.514	4.599	1.192	14.297	1.588	1.496	904	226	3.065
2000: Μάιος—May	3.108	6.415	4.512	1.240	15.990	1.398	1.332	859	228	2.796
Νομός Αττικής—Attiki	687	1.986	1.352	393	6.011	305	346	229	65	869
Περιφέρεια Προτετεύσης—Greater Athens	376	1.383	881	271	4.310	206	248	115	34	545
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region .	79	381	243	74	1.226	31	38	21	6	100
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	131	395	306	94	1.650	55	67	38	11	178
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	53	146	70	22	275	33	33	15	4	60
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region .	113	461	261	82	1.158	87	110	42	13	206
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	311	603	471	122	1.701	99	98	114	31	324
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	226	439	300	87	1.277	53	47	36	10	112
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	58	112	151	28	328	27	31	70	19	188
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	27	52	20	6	96	19	20	8	2	24
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	251	437	299	80	878	136	144	85	21	192
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	56	105	74	21	237	33	43	13	4	39
Βοιωτίας—Viotia	23	38	85	15	155	24	24	11	4	36
Ευβοίας—Evia	91	164	72	23	230	50	60	27	8	61
Ευρυτανίας—Evyritania	10	22	18	6	67	1	1	1	—	3
Φθιώτιδος—Fthiotida	45	61	34	10	135	17	10	30	4	42
Φωκίδος—Fokida	26	47	16	5	54	11	6	3	1	11
Πελοπόννησος—Peloponnissos	396	674	330	99	1.039	203	170	82	22	231
Αργολίδος—Argolida	25	46	22	7	69	11	7	5	2	11
Αρκαδίας—Arkadia	35	56	28	9	80	18	15	6	2	26
Αχαΐας—Achaia	117	226	122	33	399	49	56	22	6	68
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	58	118	75	20	273	21	22	13	3	39
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	59	108	47	13	126	28	34	9	3	29
Ηλείας—Ilia	56	80	34	10	94	33	17	8	2	21
Κορινθίας—Korinthia	72	109	60	19	187	24	19	21	4	44
Λακωνίας—Lakonia	20	38	21	8	71	31	25	10	3	36
Μεσσηνίας—Messinia	71	119	43	13	139	37	31	10	3	25
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	134	202	102	30	470	50	41	20	6	88
Ζακύνθου—Zakynthos	40	54	37	11	168	21	13	9	3	43
Κεφαλονιάς—Kerkyra	48	77	32	9	132	13	19	7	2	28
Κεφαλληνίας—Kefallinia	36	54	23	7	111	12	5	3	1	12
Λευκάδος—Lefkada	10	17	10	3	59	4	4	1	—	5
Ήπειρος—Ipiros	114	203	196	48	558	42	42	19	5	53
Αρτης—Arta	16	22	15	3	34	7	5	2	1	6
Θεσπρωτίας—Thesprotia	17	25	12	4	33	12	10	4	1	12
Ιωαννίνων—Ioannina	55	108	129	29	349	18	22	11	3	31
Πρεβέζης—Preveza	26	48	40	12	142	5	5	2	—	4

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	216	418	279	77	1.362	129	117	96	27	264
Καρδίτσης—Karditsa	44	72	70	19	668	21	15	7	2	20
Λαρίσης—Larissa	77	150	119	33	397	41	43	22	7	60
Μαγνησίας—Magnissia	49	82	37	11	132	48	46	49	9	89
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	13	27	15	5	66	28	27	44	7	75
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	36	55	22	6	67	20	19	5	2	14
Τρικάλων—Trikala	46	114	53	14	165	19	13	18	9	95
Μακεδονία—Makedonia	759	1.529	1.314	327	3.439	291	246	163	45	428
Γρεβενών—Grevena	23	37	15	5	44	13	10	6	2	14
Δράμας—Drama	41	75	106	30	165	10	17	6	2	16
Ημαθίας—Imathia	31	43	32	7	67	39	26	14	5	41
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	271	690	721	153	1.742	56	49	62	13	145
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki	145	469	270	82	1.027	11	13	11	4	44
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	126	221	452	71	715	45	36	51	9	101
Καβάλας—Kavala	47	89	56	17	163	30	26	11	3	31
Καστοριάς—Kastoria	11	16	17	3	110	1	—	—	—	1
Κιλκίς—Kilkis	32	45	34	10	114	19	15	16	4	30
Κοζάνης—Kozani	59	125	103	32	367	23	24	9	4	31
Πέλλης—Pella	50	75	39	12	134	23	17	6	2	22
Πιερίας—Pieria	44	75	41	12	86	27	27	8	3	26
Σερρών—Serres	51	86	52	15	171	29	22	16	4	34
Φλωρίνης—Florina	24	37	23	7	53	5	2	4	1	12
Χαλκιδικής—Chalkidiki	75	136	75	24	223	16	11	5	2	25
Θράκη—Thraki	105	198	130	38	484	61	56	24	8	72
Έβρου—Evros	41	92	63	19	258	27	28	13	4	37
Ξάνθης—Xanthi	31	47	21	5	52	7	5	2	1	5
Ροδόπης—Rodopi	33	59	46	14	174	27	23	9	3	30
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	240	382	206	59	647	98	93	33	7	142
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	67	121	85	23	248	22	18	5	1	15
Κυκλάδων—Kyklades	97	150	70	22	242	35	40	14	3	28
Λέσβου—Lesvos	52	72	37	10	99	22	12	10	2	81
Σάμου—Samos	9	13	4	1	14	6	9	1	—	5
Χίου—Chios	15	26	10	3	44	13	14	3	1	13
Κρήτη—Kriti	206	386	304	89	1.102	83	77	108	22	457
Ηρακλείου—Iraklio	83	153	185	52	661	29	21	72	12	335
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	24	52	47	14	130	15	13	10	2	23
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	59	101	138	38	531	14	8	62	9	311
Λασιθίου—Lassithi	42	69	35	11	138	13	14	7	2	22
Ρεθύμνης—Rethymno	29	46	41	12	122	9	4	9	3	31
Χανίων—Chania	52	118	43	14	181	32	38	20	5	69

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιηθείς αυθαίρετων.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιηθείς και τροποποιήσεις.

1. Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.
2. Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν
Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
1998	97.411	8.530	16.753	31.064	26.614	11.416	2.902	317.660	39.046	13.732
1999	88.545	8.808	16.475	28.030	23.058	9.592	2.537	281.965	34.683	11.193
1999: Μάιος—May	8.241	774	1.589	2.653	2.154	855	212	26.167	3.194	1.001
2000: Μάιος—May	7.908	722	1.303	2.798	2.039	819	225	25.399	3.219	1.028
Νομός Αττικής—Attiki	2.568	135	400	1.015	708	245	65	8.448	1.105	345
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.931	121	327	791	518	143	31	6.131	777	243
Διαμέρισμα Αθηνών — Athens Region	468	49	81	185	121	22	10	1.423	173	54
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής — W. Attiki Region	667	22	86	265	199	83	12	2.277	301	95
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— E. Attiki Region	196	16	28	70	63	17	2	632	83	26
Διαμέρισμα Πειραιώς —Piraeas Region	600	34	132	271	135	21	7	1.799	220	69
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	637	14	73	224	190	102	34	2.317	328	102
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής— W. Attiki Region	462	10	55	170	120	79	28	1.680	247	77
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— E. Attiki Region	115	3	8	40	43	16	5	424	57	17
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	60	1	10	14	27	7	1	213	25	8
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	576	56	101	170	147	76	26	1.901	224	72
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	160	27	24	27	49	26	7	527	54	18
Βοιωτίας—Viotia	54	5	15	16	9	5	4	171	21	7
Ευβοίας—Evia	201	11	47	64	41	26	12	665	81	26
Ευρυτανίας—Evytania	38	3	4	11	16	4	—	128	16	5
Φθιώτιδος—Fthiotida	78	7	10	34	16	9	2	251	34	10
Φωκίδος—Fokida	45	3	1	18	16	6	1	159	18	6
Πελοπόννησος—Peloponnissos	751	100	134	210	192	93	21	2.368	297	93
Αργολίδος—Argolida	44	6	4	9	9	10	6	171	27	8
Αρκαδίας—Arkadia	67	7	11	28	16	3	2	204	28	10
Αχαΐας—Achaia	250	39	42	73	55	30	11	779	98	31
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	148	31	24	39	32	15	7	442	54	17
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	102	8	18	34	23	15	4	337	44	14
Ηλείας—Ilia	85	8	18	19	32	7	1	270	28	8
Κορινθίας—Korinthia	106	4	21	33	29	17	1	354	47	14
Λακωνίας—Lakonia	72	7	18	10	29	8	—	229	25	8
Μεσσηνίας—Messinia	127	29	20	38	22	18	—	361	44	14
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	246	89	45	52	37	16	7	607	78	25
Ζακύνθου—Zakynthos	65	23	9	17	9	3	4	167	21	7
Κεργύρας—Kerkyra	64	8	13	17	17	7	2	200	28	9
Κεφαλληνίας—Kefallinia	94	58	20	10	4	1	1	157	19	6
Λευκάδος—Lefkada	23	—	3	8	7	5	—	83	10	3
Ήπειρος—Ipiros	244	9	37	90	70	30	8	834	133	45
Άρτης—Arta	22	1	10	3	4	2	2	69	9	3
Θεσπρωτίας—Thesprotia	24	—	5	4	4	10	1	95	10	4

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες^{(1) (2)} και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings^{(1) (2)} and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
Ιωαννίνων—Ioannina	115	8	16	39	33	14	5	390	54	26
Πρεβέζης—Preveza	83	—	6	44	29	4	—	280	60	12
Θεσσαλία—Thessalia	450	34	83	130	113	77	13	1.512	199	73
Καρδίτσης—Karditsa	96	5	8	17	44	18	4	365	45	15
Λαρίσης—Larissa	199	19	54	62	33	26	5	609	86	35
Μαγνησίας—Magnissia	90	9	12	28	22	18	1	301	39	13
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα) — Greater Volos	43	5	5	13	13	7	—	141	19	6
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	47	4	7	15	9	11	1	160	20	6
Τρικάλων—Trikala	65	1	9	23	14	15	3	237	29	10
Μακεδονία—Makedonia	1.936	115	312	741	523	191	53	6.335	763	244
Γρεβενών—Grevena	43	8	6	11	12	5	1	132	16	5
Δράμας—Drama	89	1	8	26	30	18	6	341	49	13
Ημαθίας—Imathia	56	—	8	7	23	14	3	218	25	8
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	899	41	154	412	211	64	17	2.852	356	111
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα) — Greater Thessaloniki	655	31	124	312	149	29	10	2.017	247	77
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Thessaloniki Depart.	244	10	30	100	62	35	7	835	109	34
Καβάλας—Kavala	144	30	21	40	34	18	1	425	44	15
Καστοριάς—Kastoria	13	8	—	2	2	1	—	27	4	1
Κιλκίς—Kilkis	52	2	12	15	20	3	—	166	22	7
Κοζάνης—Kozani	186	11	18	74	73	6	4	615	77	27
Πέλλης—Pella	78	4	6	30	16	18	4	284	30	10
Πιερίας—Pieria	66	—	15	14	21	14	2	239	31	11
Σερρών—Serres	111	5	19	23	53	7	4	386	38	12
Φλωρίνης—Florina	40	1	15	10	4	7	3	130	18	6
Χαλκιδικής—Chalkidiki	159	4	30	77	24	16	8	520	53	18
Θράκη—Thraki	330	44	46	157	63	17	3	964	113	32
Εβρου—Evros	137	21	18	69	23	3	3	391	46	14
Ξάνθης—Xanthi	45	—	5	13	23	4	—	161	13	4
Ροδόπης—Rodopi	148	23	23	75	17	10	—	412	54	14
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	407	79	87	111	75	41	14	1.177	139	43
Δωδεκανήσου—Dodekanisos ...	98	20	23	28	16	9	2	272	39	11
Κυκλάδων—Kykklades	186	23	49	57	31	19	7	554	59	19
Λέσβου—Lesvos	86	34	8	17	21	6	—	215	25	8
Σάμου—Samos	11	—	3	3	3	—	2	39	4	1
Χίου—Chios	26	2	4	6	4	7	3	97	12	4
Κρήτη—Kriti	400	61	58	122	111	33	15	1.253	168	56
Ηρακλείου—Iraklio	123	19	11	23	50	13	7	421	64	23
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα) — Greater Iraklio	66	13	7	7	31	4	4	217	35	13
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	57	6	4	16	19	9	3	204	29	9
Λασιθίου—Lassithi	85	2	15	41	21	4	2	275	36	11
Ρεθύμνης—Rethymno	59	22	8	16	10	2	1	143	21	7
Χανίων—Chania	133	18	24	42	30	14	5	414	47	15

1. Περιλαμβάνονται και 4 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 51.000 μ³ και επιφάνειας 10.000 μ², που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

2. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Also includes 4 rooms and other auxiliary spaces of total volume 51.000 m³ and surface 10.000 m² arising by dwellings ameliorations.

2. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1991 = 100,0

Base period: 1991 = 100,0

Κατηγορίες ΤΤΔΕ (1)	1998	1999			Ιαν. – Σεπτέμβριος Jan. – September		SITC (1) Sections	
		Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	1998	1999		
ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							ARRIVALS – IMPORTS	
Α' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώα ζώα	117,2	115,1	106,5	119,0	117,7	111,3	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	180,0	187,2	178,8	179,2	174,6	177,6	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	126,6	130,3	123,4	131,1	133,1	123,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	120,0	128,5	138,0	117,2	125,1	108,9	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	174,6	171,1	165,0	155,6	179,7	160,8	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	99,2	125,2	88,6	118,1	97,9	92,5	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	117,6	113,1	108,5	111,4	118,9	106,2	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικοί μεταφορών (2) ..	118,3	121,2	55,4	140,8	118,4	123,8	Machinery-transport equipment (2)	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	93,3	100,4	95,2	108,3	95,2	99,3	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	112,3	118,3	83,4	122,5	113,1	111,1	Total arrivals – imports	0-9
Β' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώα ζώα	193,4	180,2	214,6	202,2	187,2	198,4	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	138,5	177,1	155,9	175,4	137,3	141,2	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	117,9	94,8	92,6	94,0	114,1	102,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	140,7	58,2	138,9	141,1	129,4	95,9	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	55,3	52,6	37,3	41,9	46,7	43,7	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	271,0	212,7	239,1	238,6	275,6	286,1	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	170,9	157,5	151,0	180,5	166,9	167,9	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικοί μεταφορών (2) ..	181,0	193,4	319,8	158,5	167,0	197,4	Machinery-transport equipment (2)	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	321,6	272,6	330,9	398,8	298,5	310,1	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	194,5	174,9	234,3	192,5	185,5	194,7	Total arrivals – imports	0-9
ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ							DISPATCHES – EXPORTS	
Α' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώα ζώα	126,7	114,2	108,7	132,1	125,4	116,0	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	179,9	174,1	164,4	157,9	190,5	177,4	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	148,3	120,5	125,4	130,0	156,4	127,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	63,4	64,9	40,2	57,6	70,3	54,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	115,8	129,3	117,2	134,4	113,9	120,7	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	53,2	48,6	88,1	89,5	52,6	67,4	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	113,4	123,3	125,6	126,7	136,7	122,2	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικοί μεταφορών	82,1	66,1	43,5	132,3	78,3	74,6	Machinery-transport equipment	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	133,6	125,0	121,4	126,0	133,7	127,7	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	104,9	97,1	83,2	112,9	109,0	102,4	Total dispatches – exports	0-9
Β' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώα ζώα	132,8	120,8	181,3	156,0	125,0	134,1	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	108,4	131,2	107,6	115,1	105,4	124,7	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	139,4	118,6	90,0	124,4	131,3	176,7	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	240,8	215,2	711,4	465,9	225,0	320,0	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	224,6	330,2	204,8	278,3	220,2	399,2	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	639,5	877,1	389,5	469,9	634,5	549,2	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	169,1	144,6	120,0	146,3	137,7	141,7	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικοί μεταφορών	619,9	826,1	921,9	503,9	602,4	637,0	Machinery-transport equipment	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	141,7	156,6	124,3	130,3	135,4	141,3	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	193,0	207,1	230,4	199,4	179,6	198,3	Total dispatches – exports	0-9
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	93,4	82,1	99,8	92,2	96,4	92,2	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.
2. Εξαιρούνται τα πλοία.

1. See abbreviations on page 6.
2. Excluding ships.

43. Δείκτες ενδοκοινωνικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου
Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade

TRADE

Base period: 1991 = 100,0

1999

Χώρες — Countries	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index						Δείκτης όγκου—Quantum index						Όροι εμπορίου—Terms of trade						
	Αύγουστος August		Σεπτέμβριος September		Ιούλιος - Σεπτ. July - Sept.		Αύγουστος August		Σεπτέμβριος September		Ιούλιος - Σεπτ. July - Sept.		Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September				
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιούλιος - Σεπτ. July - Sept.	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιούλιος - Σεπτ. July - Sept.	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιούλιος - Σεπτ. July - Sept.				
ΑΦΙΞΕΙΣ — ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ — ARRIVALS — IMPORTS																			
Γαλλία—France	109,6	110,1	123,5	114,1	240,7	210,3	221,8	75,4	81,1	85,2	80,4	149,6	79,8	145,9	125,1	68,8	73,7	69,0	70,5
Βέλγιο—Λουξεμβούργο— Belgium - Luxembourg	114,4	117,5	115,2	115,7	163,8	208,4	185,7	84,6	104,7	117,6	104,0	107,2	105,4	147,1	119,9	74,0	89,1	102,1	89,9
Κάτω Χώρες—Nether- lands	114,7	95,3	126,0	112,5	201,0	243,8	220,6	135,3	126,2	144,3	135,3	162,3	122,0	121,3	135,2	118,0	132,4	114,5	120,3
Γερμανία—Germany ...	128,1	118,9	129,0	125,3	136,2	149,8	147,7	141,7	143,4	154,6	146,1	103,1	106,3	85,7	98,4	110,6	120,6	119,8	116,6
Ιταλία—Italy	113,5	102,4	114,0	110,5	222,5	257,1	225,6	104,2	109,2	122,3	112,0	151,2	119,8	145,5	138,8	91,8	106,6	107,3	101,4
Ηνωμ. Βασίλειο—UK ...	132,7	120,3	145,5	132,8	199,6	212,6	207,7	147,7	131,1	133,5	136,4	122,9	162,1	179,5	154,8	111,3	109,0	91,8	102,7
Ιρλανδία—Ireland	116,8	100,3	116,2	111,7	254,7	258,2	242,7	130,6	122,9	137,9	128,6	44,2	63,0	290,8	454,9	111,8	122,5	118,7	115,1
Δανία—Denmark	109,3	147,5	127,2	127,2	260,1	220,4	237,1	117,6	160,2	69,8	103,6	166,6	107,2	247,8	173,9	107,6	108,6	54,9	81,4
Πορτογαλία—Portugal .	137,0	158,4	165,9	154,0	185,1	134,2	177,9	181,6	127,5	128,8	140,2	178,7	305,8	309,0	264,5	132,6	80,5	77,6	91,0
Ισπανία—Spain	120,2	86,1	97,4	100,0	285,7	432,8	352,0	132,3	151,5	151,6	145,1	205,2	170,9	238,8	205,0	110,1	176,0	155,6	145,1
Σουηδία—Sweden	135,7	120,9	115,8	122,4	137,2	233,9	185,3	189,9	142,9	177,4	167,7	85,4	115,2	97,5	99,4	139,9	118,2	153,2	137,0
Φινλανδία—Finland	98,8	105,8	105,5	103,3	293,7	401,0	290,0	149,5	146,4	480,0	225,7	161,1	18,0	53,9	77,7	151,3	138,4	455,0	218,5
Αυστρία—Austria	122,5	102,9	97,7	106,5	149,0	203,3	170,0	146,0	70,2	144,0	114,0	122,0	151,0	89,8	120,9	119,2	68,2	147,4	107,0
Σύνολο ΕΕ—Total EU	117,6	72,3	120,0	99,7	192,2	219,7	233,5	104,5	117,0	131,4	116,8	152,1	124,2	127,4	134,5	88,9	161,8	109,5	117,2
Ισλανδία—Iceland	97,3	112,3	131,5	105,6	108,5	23,3	58,9	126,3	—	—	424,2	646,2	—	—	215,4	129,8	245,7	94,8	401,7
Νορβηγία—Norway	46,1	62,3	99,4	64,6	208,0	117,8	146,0	162,2	153,1	94,2	127,6	136,4	116,3	229,1	160,6	351,8	70,6	59,9	197,5
Ελβετία—Switzerland ..	134,8	147,4	192,5	155,9	194,8	71,0	128,8	131,5	134,5	115,3	118,2	96,5	88,5	119,0	101,3	99,8	112,9	94,7	75,8
Τουρκία—Turkey	107,5	113,9	111,1	110,5	354,7	371,9	324,3	108,1	128,6	105,2	114,4	346,3	338,9	288,0	324,4	100,6	100,6	94,7	103,5
Ρουμανία—Romania	138,2	144,4	95,1	122,8	324,9	226,1	303,1	82,1	79,8	105,3	88,3	538,5	426,9	412,7	459,4	59,4	55,3	110,7	71,9
Βουλγαρία—Bulgaria ...	195,4	186,7	180,2	187,6	236,8	194,3	217,1	100,5	102,3	128,0	110,9	769,1	688,8	812,9	756,9	51,4	54,8	71,0	59,1
Τυνησία—Tunisia	206,2	212,9	118,3	173,8	18,9	62,8	45,7	135,3	124,5	126,7	129,0	77,7	57,9	104,1	79,9	65,6	58,5	107,1	74,2
Αιγύπτος—Egypt	143,7	79,1	44,1	66,5	70,3	199,6	208,6	152,6	113,9	152,4	135,8	103,2	135,8	74,9	104,6	144,0	144,0	345,6	204,2
ΗΠΑ—USA	158,4	154,4	202,4	173,2	84,8	57,3	79,8	169,4	167,1	177,1	171,6	91,4	96,7	117,6	101,9	106,9	108,2	87,5	99,1
Καναδάς—Canada	112,1	104,0	116,1	110,9	226,2	140,8	169,0	130,2	158,5	142,0	140,5	169,0	85,2	149,0	134,4	116,1	152,4	122,3	126,7
Βραζιλία—Brazil	151,5	145,4	172,8	153,1	67,2	90,6	66,4	149,6	115,6	145,8	137,1	437,5	668,6	1.025,7	710,6	98,7	79,5	84,4	89,5
Κύπρος—Cyprus	68,5	148,4	106,7	96,9	220,1	85,6	164,3	113,4	123,3	136,4	124,1	237,9	166,0	219,5	207,8	165,5	83,1	127,8	128,1
Κίνα—China	101,2	96,9	104,6	101,2	479,2	478,0	521,9	27,5	26,2	107,3	51,8	282,2	261,3	244,2	262,6	27,2	27,0	102,6	51,2
Ν. Κορέα—South Korea	127,0	124,5	129,6	127,1	416,3	282,7	336,2	80,7	132,7	264,2	120,2	232,2	128,1	52,7	137,7	63,5	106,6	203,9	94,6
Ιαπωνία—Japan	152,3	161,8	161,2	157,8	68,9	51,7	53,6	135,3	104,3	151,1	129,8	51,5	64,3	64,2	60,0	88,8	64,5	93,7	82,3
Ταϊβάν—Taiwan	151,1	148,2	143,8	147,6	156,0	127,3	169,6	110,5	94,2	129,5	111,5	160,0	141,4	145,6	149,0	73,1	63,6	90,1	75,5

44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	1996		Νοέμβριος — November				Ιανουάριος — Νοέμβριος January — November			
			1996		1997		1996		1997	
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
Σύνολο—Total	2.417.314,1	1.297.012,2	211.154,3	125.289,8	215.466,0	128.435,6	2.183.562,0	1.159.272,6	2.291.386,4	1.291.404,7
<i>Χώρες Ευρώπης (εκτός ΕΕ) — Countries other than EU</i>	<i>657.733,1</i>	<i>666.124,1</i>	<i>70.598,5</i>	<i>60.760,0</i>	<i>70.753,3</i>	<i>76.430,3</i>	<i>598.637,0</i>	<i>600.776,0</i>	<i>702.452,9</i>	<i>701.036,9</i>
Ισλανδία—Iceland	3.328,1	248,5	149,3	6,4	161,0	13,1	3.131,3	226,7	1.718,9	195,4
Νορβηγία—Norway	15.158,1	7.878,8	1.560,8	483,0	1.208,9	550,1	13.475,9	7.205,3	15.190,2	6.961,9
Ελβετία—Switzerland	114.157,7	26.310,3	8.946,8	1.531,5	12.182,9	3.613,9	103.480,4	23.069,8	114.610,8	20.906,2
Πολωνία—Poland	24.068,8	18.431,1	8.217,9	2.050,2	1.905,1	1.905,1	22.800,7	17.177,3	19.395,9	21.523,7
Ουγγαρία—Hungary	23.061,5	13.131,4	1.597,9	1.548,2	1.699,4	1.826,5	21.119,4	11.875,4	22.153,8	13.744,6
Ρουμανία—Romania	34.767,7	42.043,7	2.446,1	4.758,6	4.425,8	5.625,8	31.417,4	38.324,6	50.487,2	42.361,6
Βουλγαρία—Bulgaria	89.725,3	75.573,2	7.557,3	5.615,1	12.120,2	9.718,2	80.704,1	70.770,4	102.771,6	78.031,8
Αλβανία—Albania	8.887,3	78.210,8	695,8	6.936,4	753,8	5.290,2	7.895,9	71.950,8	9.154,5	63.102,0
Τσεχία—Czech Republic	25.200,5	11.369,9	1.805,6	1.225,2	2.091,9	1.351,7	23.176,7	10.532,9	24.189,2	12.277,8
Σλοβακία—Slovakia	8.740,1	4.161,7	554,0	397,8	745,0	543,8	7.895,9	3.947,3	9.252,0	3.442,7
Ουκρανία—Ukraine	25.279,2	33.388,7	1.814,5	3.908,0	1.282,1	2.319,8	23.450,5	29.858,1	14.739,5	32.012,7
Ρωσία—Russia	167.370,6	86.986,5	20.571,2	10.337,7	13.136,2	16.727,6	153.757,8	76.403,0	154,2	97.408,5
Σλοβενία—Slovenia	6.394,4	2.995,4	294,3	155,2	435,5	846,8	5.660,1	2.772,7	5.928,9	4.052,8
Κροατία—Croatia	2.539,1	3.315,5	87,7	205,4	58,5	1.103,4	1.217,5	2.969,3	1.618,0	6.805,0
Πρώην Γιουγκ. Δημ. Μακεδονίας—FYROM	9.467,8	56.093,0	776,3	3.608,9	1.199,9	5.601,0	8.790,2	49.980,2	14.965,5	66.889,5
Τουρκία—Turkey	56.053,8	85.357,2	5.823,9	5.568,8	9.154,3	9.772,8	50.422,6	77.361,9	73.284,2	104.737,3
Μάλτα—Malta	650,8	26.645,9	5,3	2.047,7	1.101,9	2.093,6	637,3	23.811,0	2.370,3	27.546,6
Νήσοι Φερόε—Faeroe Islands	4,9	4,6	—	—	—	—	4,9	4,6	29,4	9,8
Λοιπές χώρες—Other countries	42.877,4	93.977,9	7.693,8	10.375,9	7.090,9	7.481,9	38.688,4	82.534,7	220.438,8	98.819,0
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	307.398,0	81.583,7	34.200,9	10.988,7	18.266,3	7.572,0	291.086,3	71.600,7	226.223,8	78.897,2
Μαρόκο—Morocco	6.356,8	2.891,8	176,4	246,5	1.400,2	394,0	5.652,2	2.440,7	8.963,1	4.436,1
Αλγερία—Algeria	2.312,6	4.642,7	634,9	295,9	366,2	166,0	2.258,6	3.031,1	3.061,9	6.074,3
Τυνησία—Tunisia	5.845,8	15.232,8	128,7	2.007,9	379,6	524,0	5.309,0	13.453,7	8.690,5	9.265,2
Λιβύη—Libya	52.764,0	13.474,7	8.922,9	4.076,2	754,7	1.421,4	49.451,4	12.931,1	26.079,7	9.548,4
Αίγυπτος—Egypt	148.975,0	20.973,6	21.094,6	1.999,6	11.380,1	3.315,4	143.303,8	18.231,9	113.249,9	23.943,3
Σουδάν—Sudan	3.721,5	1.328,9	—	113,3	121,8	22,5	3.560,1	1.265,6	1.356,8	879,8
Γουίνεα—Guinea	724,3	914,4	10,6	17,2	38,5	36,8	641,0	169,3	428,6	468,9
Λιβερία—Liberia	15.281,7	4.294,2	—	190,9	—	334,3	15.054,5	3.804,2	198,9	4.380,4
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	18.977,7	1.849,8	1.168,1	765,0	909,1	15,2	17.500,2	1.791,4	16.675,0	555,0
Γκάνα—Ghana	776,5	403,3	4,0	3,6	79,3	11,6	751,0	147,5	926,8	239,1
Νιγηρία—Nigeria	377,3	3.311,8	23,8	62,8	29,8	296,0	365,5	3.237,8	274,4	3.924,4
Καμερούν—Cameroon	2.426,2	757,2	135,6	0,5	78,4	143,5	2.165,9	672,0	1.656,7	872,8
Γκαμπόν—Gabon	4.632,1	79,5	232,2	5,0	327,5	25,2	4.389,4	47,7	4.973,2	92,0
Γκαμπόν—Gabon	161,8	373,8	14,7	5,5	38,9	115,2	124,3	365,2	256,9	176,9
Μαυρίκιος—Mauritius	5.150,1	248,3	27,4	20,5	120,9	30,5	4.979,3	127,1	2.274,0	996,0
Ζιμπάμπουε—Zimbabwe	13.152,4	2.794,6	337,7	159,0	1.062,6	333,4	11.800,5	2.656,2	14.207,0	2.787,2
Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa	6.996,6	592,1	138,3	22,2	148,3	31,3	6.851,5	563,1	1.917,3	2.130,4
Ναμίμπια—Namibia	18.765,6	7.420,2	1.151,0	997,1	1.030,4	355,7	16.928,1	6.665,1	21.033,1	8.127,0
Λοιπές χώρες—Other countries	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	360.329,8	171.825,2	23.986,7	19.761,0	30.602,8	14.991,7	329.098,9	153.269,6	374.646,1	179.147,6
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	227.317,2	109.841,0	18.032,1	12.798,2	19.639,3	8.785,2	207.139,9	98.312,0	231.432,1	121.575,4
Καναδάς—Canada	26.148,1	12.474,3	1.608,4	1.587,8	2.935,7	812,0	24.265,6	11.264,8	28.622,8	14.274,2
Μεξικό—Mexico	4.259,8	1.879,8	288,1	208,6	850,5	186,5	3.996,1	1.758,8	7.783,6	1.890,6
Παναμάς—Panama	8.393,0	14.046,0	48,6	3.078,9	39,4	1.588,3	8.109,2	13.172,5	10.307,5	13.742,9
Μπαχάμες—Bahamas	15,0	4.560,4	1,5	566,0	3,5	1.116,6	15,0	4.222,2	3.146,6	8.842,0
Ονδούρα—Honduras	153,0	752,9	—	80,1	36,1	35,6	153,0	731,1	140,5	835,0
Βραζιλία—Brazil	40.036,0	17.042,9	1.478,2	567,4	2.510,7	1.468,5	36.137,7	15.543,8	44.532,6	6.095,4
Χιλή—Chile	9.916,5	549,3	329,6	27,9	1.272,1	60,1	9.062,5	420,5	14.468,6	616,3
Νικαράγουα—Nicaragua	26,4	—	—	9,0	—	—	14,6	28,2	53,4	0,2
Εκουαδόρ—Ecuador	3.375,2	113,9	67,2	19,8	89,4	—	3.242,1	113,5	3.745,4	107,0
Βενεζουέλα—Venezuela	94,4	165,3	19,9	10,2	33,8	229,6	93,7	137,0	784,9	439,1
Αργεντινή—Argentina	25.146,0	2.157,2	1.364,4	147,1	2.358,6	154,5	22.802,2	1.985,7	21.505,7	2.450,1
Λοιπές χώρες—Other countries	15.449,2	8.214,0	748,7	660,0	832,5	554,8	14.066,3	5.579,5	8.122,4	8.279,4
ΑΣΙΑ—ASIA	1.079.371,2	354.229,3	81.296,4	31.835,7	95.027,6	26.138,8	953.266,9	313.767,6	972.110,0	296.665,5
Κύπρος—Cyprus	12.111,7	100.904,0	641,8	11.187,5	1.245,7	10.199,8	10.990,0	90.281,1	13.329,5	91.474,1
Λίβανος—Lebanon	2.416,6	45.985,5	312,3	3.215,7	422,8	1.450,4	2.068,4	39.860,0	2.090,8	26.754,5
Συρία—Syria	44.515,6	10.070,9	10.318,9	606,7	298,2	644,3	44.344,1	9.227,0	5.698,5	10.657,4
Ιράν—Iran	220.332,0	3.144,1	20.907,9	1.478,1	11.131,2	73,3	196.893,2	3.127,3	126.709,0	4.543,8
Ισραήλ—Israel	27.143,0	31.093,5	1.664,9	2.586,6	2.065,7	3.133,7	24.700,3	28.680,2	27.896,0	31.304,3
Ιορδανία—Jordan	5.195,3	5.271,8	89,1	543,7	1.271,2	327,8	4.686,3	3.165,6	4.309,9	3.821,3
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	95.069,8	25.803,4	5.453,1	2.290,1	228,3	1.804,6	76.775,7	23.112,5	112.659,2	19.592,6
Κουβέιτ—Kuwait	16,6	3.276,5	0,2	231,2	1,8	343,5	16,3	3.012,4	48,7	3.309,9
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	1.359,8	10.641,9	65,0	984,1	144,4	1.373,6	1.275,3	8.368,5	5.246,9	10.665,4
Ινδία—India	27.559,3	5.630,7	1.923,0	106,2	2.215,6	344,6	25.292,3	4.308,9	27.830,0	3.979,6
Ταϊλάνδη—Thailand	18.851,5	10.630,6	1.459,3	280,4	3.155,7	1.701,7	10.209,9	27.100,1	13.304,6	3.540,9
Ινδονησία—Indonesia	27.953,7	18.004,5	1.307,9	628,3	2.488,5	558,4	25.481,4	16.191,4	28.933,9	8.355,3
Σιγκαπούη—Singapore	12.733,0	6.573,7	1.894,7	506,2	500,4	1.141,5	11.758,8	5.956,1	7.754,9	10.825,2
Κίνα—China	111.945,0	11.675,0	8.094,5	324,6	12.082,6	384,2	102.991,5	10.315,7	120.290,4	14.454,2
Ν. Κορέα—South Korea	152.937,5	13.521,2	3.421,6	1.453,8	2.544,2	178,7	14.158,2	12.105,1	133.304,6	3.692,9
Ιαπωνία—Japan	219.012,3	19.760,7	17.822,6	1.453,8	20.547,1	1.449,7	202.610,5	17.024,4	222.490,8	17.625,3
Ταϊβάν—Taiwan	44.435,4	5.772,1	2.705,0	396,2	2.839,4	396,8	41.243,0	5.347,7	49.861,0	4.576,8
Χονγκ Κονγκ—Hong Kong	14.200,3	11.996,9	952,3	1.034,1	1.366,0	1.290,4	12.877,4	11.039,1	12.240,4	14.503,5
Λοιπές χώρες—Other countries	41.582,8	14.472,3	2.972,3	1.438,0	4.330,1	843,5	37.802,5	12.441,6	44.315,4	12.988,5
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	12.482,0	23.249,9	1.071,8	1.944,4	816,0	3.302,8	11.472,9	19.858,7	15.953,6	35.657,5
Αυστραλία—Australia	4.819,3	16.411,6	507,0	1.344,8	373,7	1.261,1	4.103,3	14.860,7	5.881,2	15.234,1
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	7.229,6	1.081,6	561,3	57,3	416,1	133,4	6.969,3	972,5	9.184,9	1.320,3
Λοιπές χώρες—Other countries	433,1	5.756,7	3,5	542,3	26,2	1.908,3	400,3			

44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών
Value of intracommunity arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	1996		Νοέμβριος — November				Ιανουάριος — Νοέμβριος January — November			
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	1996		1997		1996		1997	
			Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
Σύνολο—Total	4.487.704,6	1.558.824,7	374.307,1	133.310,0	414.995,1	133.371,8	4.108.136,6	1.438.143,5	4.458.039,3	1.492.190,9
Γαλλία—France	549.044,6	139.384,9	42.244,9	10.216,7	53.397,7	13.250,6	505.831,6	129.962,4	598.616,3	122.167,9
Βέλγιο—Λουξεμβούργο—Belgium—Luxemburg	243.501,6	44.104,6	22.879,5	5.522,9	22.202,1	4.511,4	222.444,1	40.951,1	247.515,6	44.249,1
Κέτο Χώρες—Netherlands	436.235,7	73.332,5	35.098,6	6.289,1	39.482,0	5.553,3	398.675,1	66.949,3	419.727,3	69.866,1
Γερμανία—Germany	995.430,2	521.597,7	84.010,5	46.795,2	93.161,6	40.693,1	907.421,6	484.103,3	949.781,3	534.572,4
Ιταλία—Italy	1.152.784,5	383.861,0	97.266,5	32.710,9	107.350,0	31.922,9	1.059.770,1	354.129,9	1.136.828,4	362.693,9
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	461.752,0	170.060,3	40.974,9	14.798,3	40.361,7	19.663,3	422.285,2	155.037,9	440.301,0	182.025,8
Ιρλανδία—Ireland	60.766,5	7.969,6	5.183,8	819,1	3.931,0	1.202,9	56.132,8	7.162,7	52.610,1	6.697,2
Δανία—Denmark	91.836,3	20.734,2	6.353,4	1.714,3	9.179,9	1.670,9	84.465,3	19.241,5	102.290,5	19.847,0
Πορτογαλία—Portugal	28.193,5	19.803,1	2.576,5	1.062,9	1.955,1	974,1	25.629,9	18.474,0	25.777,2	10.365,6
Ισπανία—Spain	235.794,5	90.191,3	18.417,5	5.405,7	22.789,8	6.987,9	215.119,5	84.127,2	239.841,3	56.038,4
Σουηδία—Sweden	99.836,2	34.283,9	8.311,1	3.341,9	9.191,2	2.326,5	90.040,2	30.227,6	115.392,2	34.742,9
Φινλανδία—Finland	53.044,7	17.104,2	3.539,5	1.386,1	5.218,1	1.189,7	47.110,0	14.789,6	55.238,7	17.713,0
Αυστρία—Austria	79.171,2	36.361,9	7.450,4	3.246,9	6.516,8	3.373,7	73.211,2	32.987,0	70.640,9	30.159,9
Μη καθοριζόμενες χώρες—Not specified countries	313,1	35,5			258,1	51,5			3.478,5	1.051,7

45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΑΕ (1)
Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	1996	Νοέμβριος — November				Ιανουάριος — Νοέμβριος—January — November			
		Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries	Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries	Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries
			1996	1997	1997	1997	1996	1997	1997	1997
Σύνολο—Total		6.905.018,7	585.461,4	630.461,1	414.995,1	215.466,0	6.291.698,6	6.749.425,7	4.458.039,3	2.291.386,4
0	Τρόφιμα και ζώνα ζώα—Food and live animals	820.435,4	62.847,8	73.550,8	59.381,7	14.169,1	752.511,1	817.187,4	657.279,0	159.908,4
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	138.376,2	10.834,2	13.866,7	13.005,6	861,1	129.771,2	135.470,5	117.737,8	17.732,7
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	227.427,3	17.845,3	22.486,9	8.015,3	14.471,6	206.835,9	234.903,1	89.702,9	145.200,2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	701.241,3	91.285,0	31.488,3	2.558,9	28.929,4	642.205,4	505.781,3	33.970,4	471.810,9
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	26.100,4	1.848,5	2.856,3	1.950,5	905,8	24.301,1	25.631,9	16.731,3	8.900,6
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	856.902,8	69.242,2	77.626,6	60.188,3	17.438,3	790.769,9	871.056,4	698.634,1	172.422,3
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	1.243.451,7	100.579,5	117.877,5	75.350,9	42.526,6	1.145.448,1	1.264.562,4	815.912,4	448.650,0
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	2.072.073,1	165.302,3	212.104,4	141.093,0	71.011,4	1.847.281,6	2.010.041,5	1.411.678,2	598.363,3
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles	810.128,0	64.880,7	76.064,5	51.382,9	24.681,6	744.026,0	861.618,6	601.902,0	259.716,6
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	8.882,5	795,9	2.539,1	2.068,0	471,1	8.548,3	23.172,6	14.491,2	8.681,4

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΑΕ (1)
Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	1996	Νοέμβριος — November				Ιανουάριος — Νοέμβριος—January — November			
		Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries	Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries	Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries
			1996	1997	1997	1997	1996	1997	1997	1997
Σύνολο—Total		2.855.836,9	258.599,8	261.807,4	133.371,8	128.435,6	2.597.416,1	2.783.595,6	1.492.190,9	1.291.404,7
0	Τρόφιμα και ζώνα ζώα—Food and live animals	477.338,8	48.301,0	42.700,7	26.235,6	16.465,1	438.426,2	484.655,9	314.678,2	169.977,7
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	173.364,3	19.403,7	12.222,5	4.407,3	7.815,2	156.345,3	161.325,3	64.247,8	97.077,5
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	206.313,7	16.214,3	24.459,5	12.408,4	12.051,1	191.574,6	170.079,6	74.097,7	95.981,9
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	242.266,5	15.862,2	17.769,4	6.906,1	10.863,3	201.221,3	222.506,8	41.734,9	180.771,9
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	182.888,9	9.947,3	7.889,3	5.993,1	1.896,2	172.963,0	105.873,2	92.903,2	12.970,0
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	149.768,7	11.731,4	14.886,9	4.494,0	9.992,9	137.715,9	163.240,9	50.534,1	112.706,8
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	565.938,3	51.649,3	51.869,8	24.941,1	26.928,7	517.817,6	558.916,5	271.292,6	287.623,9
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	235.498,9	25.500,9	25.941,1	11.247,9	14.693,2	213.081,5	244.756,7	99.097,0	145.659,7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles	565.265,9	51.704,7	58.363,1	32.875,2	25.487,9	519.011,0	617.373,9	440.279,1	177.094,8
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	57.192,9	8.285,0	6.105,1	3.863,1	2.242,0	49.259,7	54.866,8	43.326,3	11.540,5

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόννους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thousand tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα — Commodities	1996		Νοέμβριος — November				Ιανουάριος — Νοέμβριος — January — November			
			1996		1997		1996		1997	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	23.527,5	2.855.836,9	2.150,7	258.599,8	1.572,1	261.807,4	20.768,2	2.597.416,1	20.188,7	2.783.595,6
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes	153,3	121.460,9	13,8	14.780,2	7,4	7.334,3	140,8	107.997,6	108,1	122.257,4
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	284,1	110.343,4	20,0	7.352,5	31,9	15.162,6	263,8	103.065,6	177,0	78.228,9
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from cigrants	764,7	93.734,7	85,1	11.276,2	47,3	8.009,3	662,6	82.772,9	708,4	91.802,2
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	424,4	82.399,8	56,7	8.512,8	21,5	5.723,3	396,9	77.129,9	337,5	72.560,6
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen, etc.	118,1	31.896,0	7,1	1.607,3	9,4	1.450,9	110,4	30.644,7	106,2	28.049,5
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	49,0	19.939,0	5,3	1.670,2	5,4	1.594,8	42,3	17.647,6	54,1	15.637,6
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	56,2	28.193,7	5,0	2.463,6	5,8	2.709,5	52,9	26.344,8	46,9	27.815,5
Ελαιόλαδο—Olive oil	168,1	178.009,0	9,2	9.688,1	9,3	6.592,2	156,9	168.411,0	128,6	99.112,4
Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	327,8	33.532,1	22,4	4.631,4	13,6	2.949,9	150,4	31.898,7	165,8	34.790,1
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard	362,1	20.353,8	23,7	1.407,1	17,8	1.295,9	357,1	20.036,8	380,1	23.182,5
Καλαμπόκι—Maize	35,1	1.838,9	7,2	317,0	0,4	20,8	32,0	1.691,4	159,6	6.909,3
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	58,7	15.605,8	4,9	1.297,7	5,5	1.855,5	55,4	14.663,7	48,7	15.442,0
Κτηνοτροφές—Animal feeds	70,6	4.524,1	10,2	654,8	12,2	752,6	66,2	4.302,5	103,3	6.728,3
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kasseri)	14,8	18.057,2	1,3	1.475,5	0,8	1.173,6	13,5	16.355,5	13,2	18.168,0
Ποτά αλκοολούχα—Spiritous beverages	127,4	45.323,1	11,6	4.356,3	8,1	4.583,9	118,3	41.981,3	83,0	34.724,0
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	37,1	42.358,3	3,5	4.016,0	4,2	5.251,7	31,6	36.174,7	48,3	51.555,3
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	6.120,4	334.354,9	366,2	15.074,2	380,8	16.868,4	5.051,1	194.641,1	5.030,4	213.355,5
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα — Aluminium ores and alumina	1.166,9	23.344,9	105,8	1.784,6	73,7	2.360,6	1.091,6	22.053,2	775,8	19.733,4
Αργίλιο—Aluminium	153,3	92.381,0	14,8	8.475,5	13,1	9.593,1	141,1	85.799,7	166,2	106.786,5
Χαλκός—Copper	50,6	38.666,2	5,2	3.490,7	3,9	3.009,5	47,6	36.580,0	51,1	41.374,6
Ασβέστης, τσιμέντο, έτοια υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	7.368,0	92.414,5	879,3	10.569,9	380,6	6.350,3	6.547,0	83.117,4	6.011,3	92.088,9
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	91,8	35.311,8	8,0	2.874,1	10,0	3.935,3	84,5	32.512,0	102,5	40.906,9
Ψήματα υφαντουργίας—Textile fibres	51,1	58.394,7	4,8	5.343,2	4,4	5.223,2	47,5	54.297,5	49,2	57.132,3
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	12,6	16.801,5	1,2	1.699,4	0,9	1.336,4	11,7	15.470,9	9,0	12.825,2
Έτοια είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials	9,7	17.747,5	0,8	1.608,0	1,5	2.716,7	8,8	16.383,6	9,6	17.572,9
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	63,4	448.252,9	5,7	41.427,6	6,0	45.764,3	58,4	412.713,6	68,8	500.300,6
Υποδήματα ⁽¹⁾ —Footwear ⁽¹⁾	3.449.103	13.131,9	194.987	833,5	268.795	1.304,0	3.169.231	11.993,3	764.590	14.212,4
Γουνοδέματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,4	9.874,3	—	954,5	—	994,7	0,4	8.950,4	0,4	9.947,6
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products	62,4	23.647,8	5,8	2.013,7	6,4	2.612,3	56,9	21.902,8	57,6	22.264,0
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα —Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	532,2	57.256,2	33,4	3.729,8	37,5	5.281,9	472,8	51.323,3	347,7	46.407,5
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes, fittings of iron	81,5	13.381,7	8,2	1.110,7	6,0	967,7	63,3	10.753,0	76,3	14.410,7
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	41,1	26.105,0	3,1	1.782,4	5,4	3.958,1	38,6	24.595,1	41,6	28.541,1
Λιπάσματα—Fertilizers	503,3	19.779,2	15,2	608,4	5,9	338,8	460,3	18.065,0	373,8	16.557,5
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	15,9	7.499,7	1,0	573,2	1,8	775,9	14,0	6.973,5	17,3	8.024,3
Λοιπά εμπορεύματα—Other	4.148,4	679.921,4	405,0	79.139,7	433,3	81.955,4	3.919,0	708.172,0	4.328,4	794.190,1

1. Ποσότητα σε ζεύγη.

1. Quantity in pairs.

48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: 1995 = 100,0

Base period: 1995 = 100,0

Ετος και μήνας	Γενικός Overall	Μεγάλα κατα/τα τροφίμων Super markets	Πολυκαταστήματα Department stores	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευτικά καλλυντικά Pharmaceutical products	Ενδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικιακός εξοπλισμός Furnitures, electrical, household fixtures	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός κατα/των Dealing, telemarketing, etc.	Year and month
Σύνολο περιοχών⁽²⁾ — All areas⁽²⁾										
<i>Μέσος ετήσιος</i>										<i>Annual mean</i>
1999	137,6	132,3	164,5	135,4	135,2	145,3	143,2	130,3	150,6	1999
2000	147,7	143,4	175,5	142,6	145,7	154,5	151,8	139,6	155,0	2000
2000: IV	160,5	163,4	179,3	160,8	154,4	177,2	144,5	142,5	175,1	2000: IV
V	141,2	137,4	174,1	136,6	145,7	144,4	142,9	131,5	161,0	V
VI	144,4	139,5	180,8	135,1	149,8	139,7	160,2	132,2	165,0	VI
VII	143,2	134,7	183,1	132,1	140,7	145,3	161,5	139,8	150,3	VII
VIII	124,3	122,9	173,8	127,7	115,9	108,8	134,4	116,8	138,3	VIII
IX	136,7	128,4	187,5	139,2	129,1	117,9	151,0	157,5	141,0	IX
X	154,8	147,6	193,5	146,8	146,6	159,3	164,5	154,4	166,1	X
XI	151,9	141,5	172,5	140,7	145,6	170,6	166,9	139,3	153,6	XI
XII	203,8	186,9	214,0	192,4	187,9	260,7	196,4	199,0	192,3	XII
2001: I	159,2	153,8	167,8	158,1	151,8	187,1	153,8	135,7	153,0	2001: I
II	152,6	153,0	157,4	146,5	159,1	165,6	145,4	130,2	133,3	II
III	141,6	150,0	148,2	131,7	156,6	127,3	136,4	124,4	148,1	III
Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens										
<i>Μέσος ετήσιος</i>										<i>Annual mean</i>
1999	136,3	131,2	168,7	135,8	141,8	153,2	128,4	121,2	160,7	1999
2000	147,2	142,6	179,7	143,6	152,7	162,5	136,7	129,2	165,6	2000
2000: IV	159,9	161,7	184,5	164,0	169,3	184,2	129,4	126,4	184,2	2000: IV
V	142,1	136,4	178,2	136,7	157,9	157,1	127,7	127,8	176,5	V
VI	143,2	138,3	186,8	131,1	158,6	149,0	140,8	122,4	175,4	VI
VII	137,8	131,1	188,1	118,7	151,3	147,5	138,3	123,0	145,5	VII
VIII	112,3	116,1	177,6	98,3	102,3	101,0	110,7	93,0	113,8	VIII
IX	129,3	122,2	192,5	130,4	127,6	118,4	128,5	137,3	138,8	IX
X	154,1	147,7	198,7	150,9	149,1	167,0	141,6	146,8	184,0	X
XI	154,8	143,9	177,1	152,6	154,8	183,2	149,5	133,2	177,6	XI
XII	210,6	192,2	215,9	217,7	207,1	278,7	178,6	194,3	207,5	XII
2001: I	166,5	157,6	171,4	170,3	163,9	200,0	160,6	130,2	175,0	2001: I
II	157,2	155,7	161,0	154,6	164,4	178,5	140,5	122,2	159,7	II
III	144,6	151,9	151,7	137,2	167,4	135,4	124,8	118,0	173,0	III
Λοιπή Χώρα — Rest of Country										
<i>Μέσος ετήσιος</i>										<i>Annual mean</i>
1999	139,6	135,5	131,3	135,0	127,0	134,6	161,7	141,1	138,2	1999
2000	148,2	145,6	141,4	141,9	137,0	142,0	170,9	150,5	141,7	2000
2000: IV	161,4	167,7	137,1	158,4	136,1	168,0	163,2	162,6	164,9	2000: IV
V	139,6	140,1	141,7	136,6	130,4	126,6	161,9	134,4	141,3	V
VI	146,5	142,7	133,0	138,2	138,9	127,2	184,8	143,3	152,6	VI
VII	151,8	143,7	142,3	142,6	127,6	142,9	191,4	159,4	157,7	VII
VIII	143,8	140,0	142,0	150,6	132,7	121,2	165,6	145,8	173,0	VIII
IX	148,5	144,2	146,2	146,1	131,0	115,9	179,9	179,8	144,6	IX
X	155,1	147,9	151,0	143,8	143,7	144,2	193,7	159,6	142,0	X
XI	146,1	136,2	134,5	131,5	134,3	146,6	188,2	143,1	122,6	XI
XII	191,2	174,7	198,2	173,2	164,1	226,5	217,5	198,5	170,9	XII
2001: I	145,9	145,2	136,3	148,6	137,0	162,4	140,3	138,5	123,8	2001: I
II	144,5	147,8	126,7	139,9	153,2	141,4	150,5	137,2	99,1	II
III	136,5	147,0	118,5	127,1	143,1	112,1	154,0	129,1	114,6	III

1. Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.

2. Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 10.000 κατοίκους και άνω.

1. Index not seasonally adjusted.

2. For the computation of the index, only establishments in cities of 10.000 inhabitants or over are taken.

49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Αθηνών
Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάρτιος — March			Απρίλιος — April			Ιανουάριος — Απρίλιος January — April		
	1998	1999	Μεταβολή % 1999/98 Change	1998	1999	Μεταβολή % 1999/98 Change	1998	1999	Μεταβολή % 1999/98 Change
1. Λαχανικά—Vegetables	22.883	23.867	4,3	27.983	24.991	-10,7	89.712	91.424	1,9
Αγγουράκια—Gherkins	1.488	2.055	38,1	2.530	3.191	26,1	6.191	7.350	18,7
Αγκινάρες—Artichokes	442	409	-7,5	441	379	-14,1	1.405	1.072	-23,7
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	6	—	-100,0	6	—	-100,0
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	210	174	-17,1	237	139	-41,4	811	614	-24,3
Αντίδια—Endives	26	25	-3,8	21	13	-38,1	121	82	-32,2
Αρακάς—Peas	28	13	-53,6	125	117	-6,4	153	130	-15,0
Βλήτα—Blites	—	—	—	7	12	71,4	7	12	71,4
Βολβοί—Bulbs	30	20	-33,3	5	—	-100,0	82	112	36,6
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	—	—	—	—	—	—	3	—	-100,0
Καρότα—Carrots	691	676	-2,2	475	531	11,8	2.478	2.532	2,2
Κολοκυθάκια—Marrows	1.206	1.192	-1,2	1.814	1.378	-24,0	4.777	10.867	127,5
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	35	53	51,4	51	63	23,5	101	116	14,9
Κουνουπίδια—Cauliflower	553	451	-18,4	354	205	-42,1	2.010	1.782	-11,3
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	1.320	1.123	-14,9	1.291	1.090	-15,6	4.952	4.213	-14,9
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	401	346	-13,7	544	475	-12,7	1.610	1.341	-16,7
Λάχανα—Cabbage	1.549	1.165	-24,8	1.090	594	-45,5	5.551	4.384	-21,0
Μαρούλια—Lettuce	917	1.193	30,1	1.124	1.213	7,9	4.092	4.929	20,5
Μελιτζάνες—Eggplants	799	508	36,4	871	889	2,1	2.755	2.116	-23,2
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	6.824	5.920	-13,2	8.194	5.386	-34,3	27.602	21.476	-22,2
Παντζάρια—Red beets	66	44	-33,3	61	40	-34,4	218	128	-41,3
Πιπεριές—Chillies	764	539	-29,5	888	647	-27,1	2.641	2.319	-12,2
Πράσα—Leek	110	190	72,7	108	134	24,1	500	654	30,8
Ραδίκια—Chicory	439	503	14,6	483	444	-8,1	1.767	1.707	-3,4
Ραπάνια—Kohlrabi	8	4	-50,0	—	2	—	11	12	9,1
Σέλινο—Celery	157	207	31,8	114	139	21,9	602	768	27,6
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	152	108	-28,9	76	59	-22,4	337	302	-10,4
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	9	—	-100,0	—	—	—	37	—	-100,0
Σπανάκι—Spinach	241	250	3,7	252	224	-11,1	944	912	-3,4
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τομάτες—Tomatoes	4.285	6.573	53,4	6.570	7.218	9,9	17.268	20.703	19,9
Φασολάκια—Green beans	59	62	5,1	195	327	67,7	346	487	40,8
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	74	64	-13,5	56	82	46,4	334	304	-9,0
2. Φρούτα—Fruits	13.057	12.623	-3,3	14.823	11.404	-23,1	49.854	43.219	-13,3
Αβοκάντο—Avocado	26	31	19,2	15	20	33,3	62	102	64,5
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	403	614	52,4	462	416	-10,0	1.646	1.830	11,2
Ανανάς—Pineapples	39	51	30,8	40	43	7,5	140	185	32,1
Αχλάδια—Pears	1.431	1.802	25,9	1.601	1.196	-25,3	5.404	5.272	-2,4
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	90	94	4,4	101	82	-18,8	338	284	-16,0
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρπούζια—Water melons	—	—	—	91	125	37,4	91	125	37,4
Κάστανα—Chestnuts	4	—	-100,0	—	—	—	23	26	13,0
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—

49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)
Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάρτιος — March			Απρίλιος — April			Ιανουάριος — Απρίλιος January — April		
	1998	1999	Μεταβολή % 1999/98 Change	1998	1999	Μεταβολή % 1999/98 Change	1998	1999	Μεταβολή % 1999/98 Change
Κορόμηλα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυδώνια—Quinces	6	5	- 16,7	—	1	.	43	41	- 4,7
Λεμόνια—Lemons	876	568	- 35,2	714	598	- 16,2	2.783	2.344	- 15,8
Μανταρίνια—Mandarines	499	352	- 29,5	159	24	- 84,9	3.208	2.071	- 35,4
Μήλα—Apples	4.535	4.201	- 7,4	4.619	3.368	- 27,1	16.657	14.022	- 15,8
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	79	40	- 49,4	79	40	- 49,4
Μπανάνες—Bananas	1.205	1.277	6,0	1.129	1.021	- 9,6	4.354	4.405	1,2
Πεπόνια—Melons	42	—	- 100,0	122	77	- 36,9	215	77	- 64,2
Πορτοκάλια—Oranges	3.454	3.382	- 2,1	4.194	3.105	- 26,0	12.781	10.795	- 15,5
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	2	—	- 100,0
Σταφύλια—Grapes	—	—	—	—	—	—	4	14	250,0
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φράουλες—Strawberries	447	246	- 45,0	1.497	1.288	- 14,0	2.024	1.586	- 21,6
3. Κρέατα—Meat	5.247	5.246	0,0	5.595	5.292	- 5,4	21.231	20.477	- 3,6
Αρνιά, νωπά, εσωτερικού—Lamb, fresh, local	491	377	- 23,2	1.127	811	- 28,0	2.684	1.893	- 29,5
Αρνιά, νωπά, εξωτερικού—Lamb, fresh, imported	46	207	350,0	438	523	19,4	536	928	73,1
Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	25	35	40,0	34	67	97,1	142	125	- 12,0
Γαλοπούλες, νωπές, εσωτερικού— Turkey, fresh, local	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, εξωτερικού— Turkey, fresh, imported	33	—	- 100,0	18	15	- 16,7	76	45	- 40,8
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	—	3	.	—	—	—	—	3	.
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εσωτερικού— Goat, fresh, local	154	68	- 55,8	335	176	- 47,5	702	407	- 42,0
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εξωτερικού— Goat, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοτόπουλα, νωπά, εσωτερικού— Chicken, fresh, local	89	42	- 52,8	71	49	- 31,0	279	189	- 32,3
Κοτόπουλα, νωπά, εξωτερικού— Chicken, fresh, imported	101	147	45,5	97	137	41,2	425	532	25,2
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	—	34	.	—	3	.	—	38	.
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εσωτερικού— Beef-veal, fresh, local	109	74	- 32,1	52	59	13,5	349	266	- 23,8
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εξωτερικού— Beef-veal, fresh, imported	2.028	1.659	- 18,2	1.466	1.358	- 7,4	7.273	6.131	- 15,7
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef- veal, frozen	142	300	111,3	204	223	9,3	624	874	40,1
Πρόβεια, νωπά, εσωτερικού—Mutton, fresh, local	50	20	- 60,0	35	15	- 57,1	181	93	- 48,6
Πρόβεια, νωπά, εξωτερικού—Mutton, fresh, imported	3	—	- 100,0	13	1	- 92,3	34	49	44,1
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	1	—	- 100,0	1	5	400,0	13	10	- 23,1
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χοιρινά, νωπά, εσωτερικού—Pork, fresh, local	350	238	- 32,0	420	282	- 32,9	1.287	932	- 27,6
Χοιρινά, νωπά, εξωτερικού—Pork, fresh, imported	1.625	2.039	25,5	1.284	1.563	21,7	6.604	7.947	20,3
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	—	3	.	—	5	.	22	15	- 31,8

50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάρτιος — March			Απρίλιος — April			Ιανουάριος — Απρίλιος January — April		
	1998	1999	Μεταβολή % 1999/98 Change	1998	1999	Μεταβολή % 1999/98 Change	1998	1999	Μεταβολή % 1999/98 Change
1. Λαχανικά—Vegetables	6.407	7.717	20,4	6.540	7.072	8,1	26.178	26.732	2,1
Αγγουράκια—Gherkins	309	516	67,0	394	544	38,1	1.463	1.678	14,7
Αγκινάρες—Artichokes	213	176	-17,4	200	289	44,5	523	492	-5,9
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	138	126	-8,7	96	128	33,3	366	420	14,8
Αντίδια—Endives	199	190	-4,5	150	119	-20,7	922	580	-37,1
Αρακάς—Peas	56	35	-37,5	146	50	-65,8	202	85	-57,9
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρότα—Carrots	203	319	57,1	185	339	83,2	869	1.182	36,0
Κολοκυθάκια—Marrows	122	163	33,6	214	282	31,8	445	613	37,8
Κουριά φρέσκα—Broad beans, fresh	32	20	-37,5	109	59	-45,9	141	79	-44,0
Κουνουπίδια—Cauliflower	148	379	156,1	143	149	4,2	829	1.303	57,2
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	908	1.087	19,7	798	1.122	40,6	3.175	4.084	28,6
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	180	175	-2,8	187	210	12,3	580	530	-8,6
Λάχανα—Cabbage	363	372	2,5	98	141	43,9	1.328	1.143	-13,9
Λαχανίδες—Legume	36	46	27,8	7	10	42,9	121	92	-24,0
Μαρούλια—Lettuce	178	468	162,9	225	345	53,3	946	1.396	47,6
Μελιτζάνες—Eggplants	206	120	-41,7	341	227	-33,4	900	637	-29,2
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μπρόκολα—Broccoli	74	219	195,9	51	44	-13,7	402	641	59,5
Πατάτες—Potatoes	1.455	1.425	-2,1	1.398	1.369	-2,1	5.420	5.223	-3,6
Παντζάρια—Red beets	116	124	6,9	112	26	-76,8	754	386	-48,8
Πιπεριές—Chillies	94	161	71,3	226	160	-29,2	628	627	-0,2
Πράσα—Leek	225	249	10,7	131	222	69,5	1.048	985	-6,0
Ραδίκια—Chicory	12	—	-100,0	11	—	-100,0	23	—	-100,0
Ραπανάκια—Radish	26	11	-57,7	40	11	-72,5	127	35	-72,4
Ραπάνια—Kohlrabi	58	102	75,9	26	13	-50,0	211	274	29,9
Ρόκα—Eruca	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σαλάτες—Salads	129	168	30,2	119	176	47,9	534	528	-1,1
Σέλινο—Celery	200	168	-16,0	167	148	-11,4	873	636	-27,1
Σκόρδα ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green	67	88	31,3	75	88	17,3	351	352	0,3
Σπανάκι—Spinach	120	208	73,3	164	148	-9,8	553	624	12,8
Τομάτες—Tomatoes	503	580	15,3	696	617	-11,4	2.313	1.994	-13,8
Τρέβλα—Purslain	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φασολάκια—Green beans	—	—	—	—	24	.	—	27	.
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	37	22	-40,5	31	12	-61,3	131	86	-34,4
2. Φρούτα—Fruits	4.560	6.683	46,6	4.071	5.616	38,0	17.378	24.234	39,5
Αβοκάντο—Avocado	23	—	-100,0	19	—	-100,0	42	—	-100,0
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	105	187	78,1	72	178	147,2	469	609	29,9
Ανανάς—Pineapples	32	20	-37,5	72	34	-52,8	261	179	-31,4
Αχλάδια—Pears	449	473	5,3	451	405	-10,2	1.604	1.620	1,0
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	60	149	148,3	72	66	-8,3	340	426	25,3
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρπούζια—Water melons	—	—	—	—	41	.	—	41	.
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισαξιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάρτιος — March			Απρίλιος — April			Ιανουάριος — Απρίλιος January — April		
	1998	1999	Μεταβολή % 1999/98 Change	1998	1999	Μεταβολή % 1999/98 Change	1998	1999	Μεταβολή % 1999/98 Change
Κάστανα—Chestnuts	—	13	.	—	—	—	195	261	33,8
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυδώνια—Quinces	32	72	125,0	11	31	181,8	151	302	100,0
Λεμόνια—Lemons	869	1.141	31,3	822	1.162	41,4	3.187	4.246	33,2
Μανταρίνια—Mandarines	477	495	3,8	259	45	-82,6	1.824	1.940	6,4
Μήλα—Apples	535	493	-7,9	458	434	-5,2	2.047	1.726	-15,7
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	25	—	-100,0	25	—	-100,0
Μπανάνες—Bananas	393	457	16,3	367	391	6,5	1.489	1.563	5,0
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	—	24	.	21	15	-28,6	21	109	419,0
Περγαμότα—Bergamots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	1.502	3.109	107,0	1.241	2.565	106,7	5.447	10.910	100,3
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	—	—	—	—	—	—	—	3	—
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τζάνερα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φράουλες—Strawberries	83	50	-39,8	181	249	37,6	276	299	8,3

50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης
Veterinary examined domestic and imported meat, in Thessaloniki Department

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος κρέατος — Kind	Μάρτιος — March			Απρίλιος — April			Ιανουάριος — Απρίλιος January — April		
	1998	1999	Μεταβολή % 1999/98 Change	1998	1999	Μεταβολή % 1999/98 Change	1998	1999	Μεταβολή % 1999/98 Change
1. Κρεοσκοπηθέντα εσωτερικού—Veterinary examined, domestic	930,2	958,1	3,0	1.220,5	1.256,2	2,9	4.363,0	4.559,2	4,5
Μοσχάρια-βοδινά—Beef-veal	144,0	165,4	14,9	187,4	171,0	-8,8	697,8	736,8	5,6
Αρνιά—Lamb	78,4	98,9	26,1	170,7	245,7	43,9	494,9	628,7	27,0
Κατσίκια-γίδες—Goat	49,0	41,4	-15,5	169,8	183,4	8,0	327,7	342,7	4,6
Πρόβατα—Mutton	8,9	6,4	-28,1	6,3	4,9	-22,2	37,2	27,0	-27,4
Χοιρινά—Pork	103,5	99,6	-3,8	127,0	104,1	-18,0	500,9	593,9	18,6
Πουλερικά—Poultry	546,4	546,4	0,0	559,3	547,1	-2,2	2.304,5	2.230,1	-3,2
2. Εισαχθέντα από το εξωτερικό—Imported	658,9	851,7	29,3	579,4	1.227,3	111,8	2.407,0	3.738,0	55,3
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά—Beef-veal, fresh	328,5	282,4	-14,0	242,1	406,3	67,8	732,8	1.307,1	78,4
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen	32,5	118,8	265,5	128,0	138,5	8,2	563,3	282,3	-49,9
Αρνιά-πρόβατα, νωπά—Lamb-mutton, fresh	—	—	—	1,7	3,8	123,5	11,9	3,8	-200,0
Αρνιά-πρόβατα, κατεψυγμένα—Lamb-mutton, frozen	—	—	—	—	—	—	4,3	12,9	200,0
Χοιρινά, νωπά—Pork, fresh	288,1	404,6	40,4	207,6	608,3	193,0	913,4	1.852,1	102,8
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	7,2	1,0	-86,1	—	—	—	92,9	111,3	19,8
Πουλερικά, νωπά—Poultry, fresh	2,6	23,1	788,5	—	—	—	2,6	23,1	788,5
Πουλερικά, κατεψυγμένα—Poultry, frozen	—	21,8	.	—	70,4	.	85,8	145,4	69,5

Πηγή: Διεύθυνση Κτηνιατρικής της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης.

Source: Veterinary Division, Thessaloniki Prefecture.

51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων — Stocks of selected foodstuffs and agricultural products

Ποσότητες σε τόννους

Quantity in tons

Είδη	Μάρτιος — March		Απρίλιος — April		Items
	1998	1999	1998	1999	
1. Τυροκομικά προϊόντα	12.256	11.188	16.463	16.088	1. Dairy products
Φέτα	10.944	9.991	14.760	13.972	«Feta» cheese
Τελεμές	48	153	96	278	Telemes
Κασέρι	161	176	255	288	Kasseri
Κεφαλοτύρι	134	105	132	253	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	390	114	491	137	Kefalograviera
Γραβιέρα	372	309	333	518	Graviera
Μυζήθρα	89	188	215	437	Myzithra
Βούτυρο νωπό	32	14	36	11	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	86	138	145	194	Milk cream
2. Ζάχαρη	201.895	91.393	165.924	74.240	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα	297	89	278	—	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	150	28	137	...	A. category
Β' κατηγορίας	1	11	1	...	B. category
Μαλάκια	142	48	132	...	Mollusca
Μαλακόστρακα	4	2	8	...	Crustaceans
4. Αλίπαστα	50	40	65	...	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	7.945	8.049	8.126	8.027	5. Meat frozen
Βοδινό με οστά	178	42	41	173	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	1.987	1.635	2.189	1.706	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	515	1.403	619	634	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	271	339	358	637	Mutton, without bone
Χοιρινό	1.057	1.230	978	1.215	Pork
Πουλερικά	3.184	2.757	3.559	3.132	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων	753	643	382	530	Edible offals, etc.
6. Σιτάρι ⁽¹⁾	6. Wheat ⁽¹⁾
Σιτάρι μαλακό .....	...	...	...	...	Wheat, soft
Σιτάρι σκληρό .....	...	...	...	...	Wheat, hard
7. Σταφίδα Κορινθιακή ⁽²⁾	7. Currants ⁽²⁾
8. Σταφίδα σουλτανίνα ⁽²⁾	8. Sultans raisins ⁽²⁾
9. Σύκα, ξερά ⁽³⁾	111	...	111	...	9. Figs, dried ⁽³⁾
10. Βαμβάκι ⁽⁴⁾	10. Cotton ⁽⁴⁾
11. Καπνός ⁽⁵⁾	240.260	186.545	178.030	192.632	11. Tobacco ⁽⁵⁾

Πηγές: 1. Υπουργείο Εμπορίου.
2. Αυτόνομος Σταφιδικός Οργανισμός.
3. ΣΥΚΙΚΗ.
4. Οργανισμός Βάμβακος.
5. Εθνικός Οργανισμός Καπνού.

Sources: 1. Ministry of Commerce.
2. Autonomous Currant Office.
3. SIKIKI.
4. Cotton Board.
5. National Tobacco Board.

ΙΧ: ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION – COMMUNICATION
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1998	1998		1999		Passengers, Freight, Receipts
		Φεβρουάριος * February	Ιαν.- Φεβρ. * Jan. – February	Φεβρουάριος * February	Ιαν.- Φεβρ. * Jan. – February	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. Εσωτερικού	11.509	834	1.746	755	1.570	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	11.509	834	1.746	755	1.570	Railways
2. Εξωτερικού	242	2	4	2	4	2. Foreign
Αναχωρήσεις	74	1	2	1	2	Departures
Αφίξεις	168	1	2	1	2	Arrivals
B' Χιλιομετρικοί επιβάτες (εκατομμύρια)						B. Passenger-Kms (in million)
1. - Εσωτερικού	1.524	114	227	104	215	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.524	114	227	104	215	Railways
2. Εξωτερικού	28	2	4	2	4	2. Foreign
Αναχωρήσεις	10	1	2	1	2	Departures
Αφίξεις	18	1	2	1	2	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. Εσωτερικού	405	17	84	16	33	1. Domestic
2. Εξωτερικού	561	38	76	39	72	2. Foreign
Φορτωθέντα	117	8	16	5	12	Loaded
Εκφορτωθέντα	444	30	60	34	60	Unloaded
B' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)						B. Freight ton-Km (in million)
1. Εσωτερικού	126	6	15	6	13	1. Domestic
2. Εξωτερικού	100	8	15	9	15	2. Foreign
Φορτωθέντα	19	2	3	2	3	Loaded
Εκφορτωθέντα	81	6	12	7	12	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (εκατ. δραχμές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	35.790	1.700	3.700	1.389	2.860	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	12.649	957	1.935	917	1.902	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων	5.875	500	1.175	409	750	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	17.266	243	590	63	208	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	2.145	61	124	141	293	2. Motor cars

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1995*	1996*	1997*	1998*	1999*	Category and use
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	3.588.852	3.797.234	4.048.471	4.323.118	4.690.412	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	3.113.184	3.279.344	3.477.506	3.689.353	3.979.637	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	2.204.761	2.339.421	2.500.099	2.675.676	2.928.881	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	— Public use
— Ι.Χ.	2.171.201	2.305.861	2.466.539	2.642.116	2.895.321	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	24.600	25.096	25.622	26.320	26.769	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	14.250	14.450	14.632	15.069	15.069	— Public use
— Ι.Χ.	10.350	10.646	10.990	11.251	11.700	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	883.823	914.827	951.785	987.357	1.023.987	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	— Public use
— Ι.Χ.	847.328	878.332	915.290	950.862	987.492	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	475.668	517.890	570.965	633.765	710.775	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	465.144	507.396	560.501	623.337	700.358	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	10.524	10.494	10.464	10.428	10.417	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	5.680	5.680	5.680	5.660	5.660	— Public use
— Ι.Χ.	4.844	4.814	4.784	4.768	4.757	— Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	1.569.982	1.670.378	1.783.186	1.897.159	2.051.208	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	1.352.000	1.431.143	1.519.285	1.607.545	1.732.372	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	1.156.261	1.229.467	1.310.625	1.394.305	1.513.915	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	16.324	16.324	16.324	16.324	16.324	— Public use
— Ι.Χ.	1.139.937	1.213.143	1.294.301	1.377.981	1.497.591	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	11.154	11.429	11.650	11.861	11.984	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	5.500	5.599	5.655	5.788	5.788	— Public use
— Ι.Χ.	5.554	5.830	5.995	6.073	6.196	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	184.585	190.247	197.010	201.379	206.473	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	9.989	9.989	9.989	9.989	9.989	— Public use
— Ι.Χ.	174.596	180.258	187.021	191.390	196.484	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	217.982	239.235	263.901	289.614	318.836	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	215.257	236.520	261.201	286.918	316.148	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	2.725	2.715	2.700	2.696	2.688	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	1.566	1.566	1.566	1.565	1.565	— Public use
— Ι.Χ.	1.159	1.149	1.134	1.131	1.123	— Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παιλαιότητα, αντικατάσταση -για τα Δ.Χ.- με άλλα κλπ.).

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

TRANSPORTATION – COMMUNICATION

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
 Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1997*	1998*	1998*		1999*		Category of motor vehicles
			Δεκέμβριος December	Ιαν.-Δεκ. Jan. – Dec.	Δεκέμβριος December	Ιαν.-Δεκ. Jan. – Dec.	
Σύνολο οχημάτων	262.793	291.144	22.796	291.144	23.675	394.712	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	178.310	197.860	19.280	197.860	18.711	285.443	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	<i>162.030</i>	<i>180.046</i>	<i>17.741</i>	<i>180.046</i>	<i>16.825</i>	<i>261.573</i>	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	2.503	1.848	145	1.848	100	1.599	— Public use
— Ι.Χ.	159.527	178.198	17.596	178.198	16.725	259.974	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	<i>283</i>	<i>359</i>	<i>55</i>	<i>359</i>	<i>14</i>	<i>670</i>	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	130	174	44	174	3	378	— Public use
— Ι.Χ.	153	185	11	185	11	292	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	<i>15.997</i>	<i>17.455</i>	<i>1.484</i>	<i>17.455</i>	<i>1.872</i>	<i>23.200</i>	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	389	357	27	357	32	413	— Public use
— Ι.Χ.	15.608	17.098	1.457	17.098	1.840	22.787	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	33.580	45.611	1.690	45.611	2.544	63.483	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	<i>33.580</i>	<i>45.611</i>	<i>1.690</i>	<i>45.611</i>	<i>2.544</i>	<i>63.483</i>	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	—	—	—	—	—	—	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	30.666	29.000	1.321	29.000	2.008	30.578	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	<i>4.748</i>	<i>3.811</i>	<i>122</i>	<i>3.811</i>	<i>546</i>	<i>7.143</i>	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	100	126	8	126	21	129	— Public use
— Ι.Χ.	4.698	3.685	114	3.685	525	7.014	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	<i>570</i>	<i>573</i>	<i>54</i>	<i>573</i>	<i>66</i>	<i>794</i>	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	319	363	42	363	40	524	— Public use
— Ι.Χ.	251	210	12	210	26	270	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	<i>25.348</i>	<i>24.616</i>	<i>1.145</i>	<i>24.616</i>	<i>1.396</i>	<i>22.641</i>	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	2.052	1.757	83	1.757	101	1.838	— Public use
— Ι.Χ.	23.296	22.859	1.062	22.859	1.295	20.803	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	20.237	18.673	505	18.673	412	15.208	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	<i>20.237</i>	<i>18.673</i>	<i>505</i>	<i>18.673</i>	<i>412</i>	<i>15.208</i>	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	—	—	—	—	—	—	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Private use

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
 Transport work of all urban and interurban buses by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχολούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροι επιβάτες (χιλιάδες) Passenger kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισπράξεις (εκατομ. δραχ.) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, urban and interurban lines
1996							1996
Αστικές	26.874	3.270	204.557	809.004	5.920.070	59.122,9	Urban lines
Υπεραστικές		3.853	300.567	139.055		86.080,4	Interurban lines
1997							1997
Αστικές	26.475	2.953	187.367	807.990	6.334.830	62.442,3	Urban lines
Υπεραστικές		3.966	308.444	150.017		92.373,9	Interurban lines
<i>1997: Φεβρουάριος</i>							
— Αστικές	25.627	2.990	14.923	66.216	402.405	4.418,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.953	23.217	10.660		5.803,7	— Interurban lines
1998: Φεβρουάριος							
— Αστικές	21.585	3.205	15.357	68.217	330.352	5.568,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.942	23.190	9.894		6.143,7	— Interurban lines
<i>Περιφέρεια Πρωτευούσης</i>							
— Αστικές	9.708	2.181	9.510	49.737		3.852,9	— Urban lines
— Υπεραστικές							— Interurban lines
<i>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</i>							
— Αστικές	1.292	51	337	539	64.122	75,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		745	4.093	1.542		1.142,5	— Interurban lines
<i>Πελοπόννησος</i>							
— Αστικές	1.964	122	656	1.419	63.317	213,2	— Urban lines
— Υπεραστικές		707	4.002	1.723		1.157,2	— Interurban lines
<i>Ιόνιοι Νήσοι</i>							
— Αστικές	315	152	826	174	14.312	255	— Urban lines
— Υπεραστικές							— Interurban lines
<i>Ήπειρος</i>							
— Αστικές	824	47	306	548	33.047	81,3	— Urban lines
— Υπεραστικές		321	1.806	302		604,5	— Interurban lines
<i>Θεσσαλία</i>							
— Αστικές	1.187	110	650	1.860	34.773	223,3	— Urban lines
— Υπεραστικές		368	2.362	824		682,1	— Interurban lines
<i>Μακεδονία</i>							
— Αστικές	5.275	549	3.284	12.778	87.088	923,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		1.035	7.113	3.412		1.662	— Interurban lines
<i>Θράκη</i>							
— Αστικές	299	9	58	38	18.626	1,6	— Urban lines
— Υπεραστικές		186	1.378	595		336,4	— Interurban lines
<i>Νήσοι Αιγαίου</i>							
— Αστικές	384	57	177	192	4.094	59,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		152	559	289		86,3	— Interurban lines
<i>Κρήτη</i>							
— Αστικές	337	79	379	1.106	10.973	137,2	— Urban lines
— Υπεραστικές		276	1.051	1.033		217,7	— Interurban lines

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία—Custom houses									
			Ευζώνων Euzoni		Πατρών Patra		Νέας Γέφυρας N. Gefyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά τελωνεία Other custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing
1994	60.200	115.705	1.167	4.176	...	16.091	7.861	5.146	39.462	73.723	11.710	16.569
1995	97.332	136.290	290	4.633	...	18.203	8.358	4.882	72.526	86.501	16.158	22.071
1996	142.240	166.068	41.669	35.097	...	17.334	8.076	4.528	64.591	76.108	27.904	33.001
1996: Δεκέμβριος—December	10.801	12.433	5.086	3.083	...	1.136	147	194	3.224	4.156	2.344	3.064
1997: Δεκέμβριος—December	17.109	16.590	4.901	2.147	...	1.501	545	254	6.748	7.086	4.915	5.602
Ελληνική—Greek	2.169	3.433	590	278	...	1.501	26	4	1.042	1.161	511	489
Αυστριακή—Austrian	22	11	3	1	...	...	7	—	6	2	6	8
Βελγική—Belgian	3	5	—	—	...	...	—	—	3	2	—	3
Βουλγαρική—Bulgarian	5.256	5.733	6	11	...	...	1	—	4.905	4.975	344	747
Γαλλική—French	52	35	—	1	...	...	35	15	14	15	3	4
Γερμανική—German	46	85	14	7	...	...	7	3	16	41	9	34
Νέας Γιουγκοσλαβίας—New Yugoslavian	782	319	762	295	...	...	6	—	1	9	13	15
Δανική—Danish	27	17	3	2	...	...	11	2	3	5	10	8
Ελβετική—Swiss	9	13	1	2	...	...	—	2	3	7	5	2
Ην. Βασιλείου—English	31	22	2	—	...	...	4	1	4	10	21	11
Ιταλική—Italian	24	76	1	1	...	...	—	1	18	64	5	10
Κάτω Χωρών—Dutch	18	21	—	8	...	...	3	3	4	5	11	5
Ουγγρική—Hungarian	85	70	40	43	...	...	4	5	34	18	7	4
Πολωνική—Polish	39	46	1	—	...	...	—	—	37	46	1	—
Τουρκική—Turkish	426	240	26	4	...	...	371	200	1	—	28	36
Άλλων χωρών—Other	8.120	6.464	3.452	1.494	...	...	70	18	657	726	3.941	4.226

Σημείωση: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα—Road-traffic accidents⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
1996	23.775	1.870	21.905	34.910	2.157	3.327	29.426
1997	24.295	1.837	22.458	35.569	2.105	4.288	29.176
1998	24.819	1.921	22.898	35.902	2.182	4.720	29.000
1998: Νοέμβριος—November	1.801	126	1.675	2.488	137	296	2.055
1999: Νοέμβριος—November	1.858	147	1.711	2.532	158	269	2.105
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				362	41	44	277
Οδηγοί—Drivers				1.564	87	157	1.320
Επιβάτες—Passengers				606	30	68	508
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS							
1996	9.459	326	9.133	12.399	351	599	11.449
1997	9.464	277	9.187	12.207	290	655	11.262
1998	9.654	287	9.367	12.270	304	748	11.218
1998: Νοέμβριος—November	786	17	769	978	19	46	913
1999: Νοέμβριος—November	927	31	896	1.145	33	59	1.053
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				211	16	18	177
Οδηγοί—Drivers				748	15	29	704
Επιβάτες—Passengers				186	2	12	172

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϊ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square — and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
**58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over**

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT
1996	2.013	27.935.035	748	12.825.519	415	13.962.962	522	1.052.199	328	94.355
1997	1.927	25.708.074	667	11.830.912	398	12.679.572	524	1.099.670	338	97.920
1998	1.903	25.906.292	623	11.334.984	401	13.254.264	546	1.185.272	333	131.772
1999: VII	1.903	26.280.935	596	10.955.214	417	14.016.121	551	1.215.942	339	94.158
VIII	1.904	26.262.776	595	10.909.811	418	14.043.226	552	1.215.604	339	94.135
IX	1.907	26.506.131	597	10.994.236	419	14.199.255	550	1.217.939	341	94.701
X	1.903	26.258.730	592	10.957.733	420	13.988.243	550	1.218.053	341	94.701
XI	1.896	25.851.033	588	10.845.126	417	13.694.124	551	1.218.367	340	93.416
XII	1.889	25.549.730	583	10.773.460	418	13.460.666	551	1.223.670	337	91.934

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.

1. Δηλαδή: ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυτογωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.

1. Other include towage, fishing, salvage vessels, etc.

59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω — Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT
1996	261	1.989.760	75	805.893	47	818.296	113	345.358	26	20.213
1997	248	1.968.430	66	727.520	42	812.583	115	413.722	25	14.605
1998	223	2.200.812	72	1.058.086	35	814.724	96	313.399	20	14.603
1999: IV	208	2.243.860	73	950.251	36	990.288	80	290.546	19	12.775
V	208	2.321.334	73	969.977	37	1.011.760	78	288.030	20	51.567
VI	209	2.276.048	74	1.014.960	35	918.242	80	291.279	20	51.567

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 58.

1. See footnote (1) table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in greek ports

Ετος—Year	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις (1) Deviations only	
	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT
1995	311.901	340.885.618	245.242	298.662.697	22.434	29.222.621	41.935	1.336.013	2.290	11.664.287
1996	308.851	377.009.142	238.799	326.623.449	18.871	34.784.033	48.827	1.153.426	2.354	14.448.234
1997	307.091	381.011.271	247.122	334.493.051	20.654	32.234.566	36.987	1.177.393	2.328	13.106.261
1997: IV – VI	87.325	100.355.060	69.462	86.828.786	5.574	10.244.097	11.656	385.875	543	2.896.302
VII – IX	127.243	136.208.157	95.738	117.811.637	10.761	14.333.414	20.146	656.120	598	3.406.986
X – XII	56.632	87.165.702	48.209	76.855.678	3.436	6.532.021	4.385	107.816	602	3.670.187
1998: I – III	37.923	67.598.612	35.568	63.224.624	900	1.150.090	850	31.098	605	3.192.800
IV – VI	88.285	107.909.673	69.412	93.243.496	6.570	11.244.000	11.700	405.875	603	3.016.302

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία ⁽¹⁾— Arrivals of merchant ships by flag ⁽¹⁾

Σημαία Flag	1997		1997		1998			
			Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		Α' Τρίμηνο 1st Quarter		Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	
	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT
Σύνολο—Total	247.122	334.493.051	48.209	76.855.678	35.568	63.224.624	69.412	93.243.496
Ελληνική—Greek	227.935	261.005.917	43.511	56.778.433	32.693	50.913.966	65.268	75.344.081
Αιγυπτιακή—Egyptian	67	376.454	44	299.417	7	8.842	8	11.539
Βουλγαρική—Bulgarian	266	1.067.185	71	268.123	39	141.919	37	142.787
Γαλλική—French	55	183.607	21	57.104	13	24.700	13	112.653
Γερμανική—German	668	3.027.748	149	699.737	65	413.734	84	488.440
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	50	99.879	15	28.436	5	8.208	8	13.078
Δανική—Danish	92	258.975	27	168.704	18	50.315	13	36.298
Ρωσική—Russian	945	1.325.427	233	411.217	142	272.003	176	322.571
Ηνωμ. Βασιλείου—English	83	1.118.356	15	111.464	17	115.353	23	148.638
ΗΠΑ—USA	64	519.491	18	165.894	9	88.534	15	139.119
Ισραηλινή—Israelite	126	1.214.243	30	271.346	8	98.999	19	264.907
Ιταλική—Italian	1.146	5.785.437	253	1.418.381	211	1.161.477	281	1.208.930
Κυπριακή—Cyprian	3.468	9.429.807	592	3.109.034	470	2.714.065	1.070	5.418.460
Λιβανική—Lebanese	145	283.651	38	56.771	14	31.196	26	65.494
Λιβεριακή—Liberian	212	2.161.101	77	861.899	45	712.360	59	619.128
Νορβηγική—Norwegian	116	726.360	41	195.451	41	333.821	34	393.797
Κάτω Χωρών—Dutch	172	492.090	40	114.772	20	55.593	28	82.550
Ουγγρική—Hungarian	5	19.539	1	1.622	—	—	—	—
Παναμαϊκή—Panamanean	1.504	7.892.262	352	2.138.629	248	1.395.215	296	2.233.444
Σουηδική—Swedish	62	371.965	18	98.089	12	103.087	13	78.300
Τουρκική—Turkish	781	1.459.250	216	375.419	158	317.661	206	327.992
Φινλανδική—Finnish	3	14.583	1	4.661	—	—	—	—
Λοιπές—Other	9.157	35.659.724	2.446	9.221.075	1.333	4.263.576	1.735	5.791.290

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι ⁽¹⁾ εμφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings ⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	1997		1997		1998			
			Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		Α' Τρίμηνο 1st Quarter		Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	18.627	83.993.285	4.614	22.402.826	3.845	19.955.451	4.464	22.968.847
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.983	26.230.167	978	6.928.197	1.057	9.556.842	1.304	9.844.163
Εμφορτών—Loaded	3.272	21.558.570	782	5.651.697	863	8.540.301	1.093	8.866.399
Κενών από φορτίο—In ballast	711	4.671.597	196	1.276.500	194	1.016.541	211	977.764
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	14.644	57.763.118	3.636	15.474.629	2.788	10.398.609	3.160	13.124.684
Εμφορτών—Loaded	11.339	43.690.676	2.844	11.847.603	2.120	6.002.603	2.417	9.021.727
Κενών από φορτίο—In ballast	3.305	14.072.442	792	3.627.026	668	4.396.006	743	4.102.957
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	18.125	79.345.623	4.503	20.736.532	3.601	16.088.974	4.349	22.985.199
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.914	24.853.959	944	65.811.184	1.015	6.490.365	1.222	9.419.314
Εμφορτών—Loaded	3.372	17.380.736	802	4.409.027	880	4.698.949	1.093	7.590.835
Κενών από φορτίο—In ballast	542	7.473.223	142	2.172.157	135	1.791.416	129	1.828.479
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	14.211	54.491.664	3.559	14.155.348	2.586	9.598.609	3.127	13.565.885
Εμφορτών—Loaded	10.026	34.433.028	2.428	8.869.070	1.826	5.502.603	2.059	7.380.648
Κενών από φορτίο—In ballast	4.185	20.058.636	1.131	5.286.278	760	4.096.006	1.068	6.185.237

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία — Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger- Passenger car- ferries	Πορθμειών τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβίβα- σθέντες Disembarked	Επιβίβα- σθέντες Embarked
1995	39.654.542	37.269.973	13.648.260	23.205.974	415.739	2.384.569	1.225.628	1.158.941
1996	44.371.060	41.638.681	13.848.183	27.375.856	414.642	2.732.379	1.450.479	1.281.900
1997	46.070.428	43.535.061	14.514.964	28.668.480	351.617	2.535.367	1.312.217	1.223.150
1998: II	2.224.244	2.171.506	497.825	1.666.986	6.695	52.738	28.664	24.074
III	2.243.644	2.185.478	491.373	1.688.203	5.902	58.166	24.675	33.491
IV	3.841.253	3.699.114	1.135.482	2.548.630	15.002	142.139	61.481	80.658
V	3.773.043	3.647.224	1.209.971	2.400.603	36.650	125.819	60.729	65.090
VI	4.439.071	4.276.064	1.641.916	2.580.739	53.409	163.007	73.039	89.968

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία — Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού ⁽¹⁾ —Domestic ⁽¹⁾			Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
1995	82.480.068	21.967.097	21.939.958	27.139	60.512.971	38.573.013	13.398.627	21.939.958	5.897.239
1996	80.986.192	21.080.392	21.020.392	60.420	59.905.380	38.549.367	14.676.194	21.356.013	5.244.998
1997	80.070.237	22.006.519	21.935.055	71.464	58.063.718	38.704.465	13.192.872	19.359.253	3.942.247
1998: II	6.557.494	1.608.985	1.604.906	4.079	4.948.509	3.406.674	1.391.042	1.541.835	445.866
III	7.451.077	1.560.719	1.551.191	9.528	5.890.358	4.079.843	1.835.942	1.810.515	424.228
IV	7.378.461	1.908.524	1.906.913	1.611	5.469.937	3.541.870	1.383.194	1.928.067	427.523
V	7.055.429	1.788.824	1.786.982	1.842	5.266.605	3.326.578	1.312.123	1.940.027	521.115
VI	7.261.711	1.979.171	1.977.231	1.940	5.282.540	3.654.560	1.550.420	1.627.980	333.094

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)
Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο ⁽¹⁾ —Total ⁽¹⁾		Από αυτά, απωλέσθηκαν ⁽²⁾ —Lost ⁽²⁾		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT		
1993	42	274.041	9	21.484	2	—
1994	43	277.671	11	70.429	5	2
1995	51	317.041	11	16.725	21	3
1996	55	433.131	7	34.048	23	76
1997	44	295.689	4	29.597	2	19

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικώς.

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά ηολόγια, βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties.

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα — Domestic air traffic by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετρικοί επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)			
1998: Φεβρουάριος	4.055	231.615	67.978	1.600.619	206.983	1998: February
1999: Φεβρουάριος ⁽¹⁾	4.144	217.463	65.854	1.144.937	161.641	1999: February ⁽¹⁾
Αθηνών	1.829	104.626	30.934	976.169	93.102	Athens
Αγιάλου (Βόλου)	—	—	—	—	—	Anghialos (Volos)
Ακτίου (Πρεβέζης)	16	390	110	—	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως	51	7.222	2.737	477	3.428	Alexandroupoli
Αστυπάλαιας	12	150	42	—	—	Astypalea
Ζακύνθου	51	567	137	161	707	Zakynthos
Ηρακλείου	188	12.296	3.597	19.833	8.593	Iraklio
Θεσσαλονίκης	553	28.227	8.962	119.504	21.509	Thessaloniki
Ικαρίας	9	294	70	—	—	Ikaria
Ιωαννίνων	60	3.125	913	889	15	Ioannina
Καβάλας	56	5.047	1.736	695	3.385	Kavala
Καλαμάτας	10	159	27	230	29	Kalamata
Καρπάθου	70	837	178	680	255	Karpathos
Κάσου	39	108	12	42	91	Kassos
Καστελλόριζου	10	83	14	—	—	Kastellorizo
Καστοριάς	8	121	42	781	—	Kastoria
Κερκύρας	70	5.640	2.118	747	2.717	Kerkyra
Κεφαλληνίας	50	812	221	255	802	Kefallinia
Κοζάνης	11	158	49	—	—	Kozani
Κυθήρων	16	376	70	—	—	Kythira
Κω	56	4.115	1.325	3.175	1.785	Kos
Λαρίσης	—	—	—	—	—	Larissa
Λέρον	21	269	75	18	53	Leros
Λήμνου	77	3.271	818	2.725	1.463	Limnos
Μήλου	28	407	60	—	—	Milos
Μυκόνου	28	1.074	162	365	356	Mykonos
Μυτιλήνης	134	5.824	1.652	5.774	2.836	Mytilini
Νάξου	27	510	92	—	—	Naxos
Πάφου	48	552	87	224	474	Patros
Πατρών	—	—	—	—	—	Patra
Ρόδου	241	10.963	4.450	5.072	4.304	Rodos
Σάμου	80	3.699	1.057	533	1.585	Samos
Σαντορίνης	29	1.322	300	377	406	Santorini
Σητείας	8	109	39	—	—	Sitia
Σκιάθου	6	17	2	4	22	Skiathos
Σκύρου	—	—	—	—	—	Skyros
Σύρου	26	738	90	—	—	Syros
Χανίων	121	8.720	2.450	4.671	12.133	Chania
Χίου	105	5.635	1.226	1.536	1.591	Chios

1. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 2 πτήσεις charter εσωτερικού με 10 επιβάτες.

1. During the same month, 2 domestic charter flights were recorded with 10 passengers.

67. Αεροπορική κίνηση ⁽¹⁾ εξωτερικού, κατά αερολιμένα — International air traffic ⁽¹⁾ by airport

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο Mail		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτω- θέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορ- τωθέν Unloaded	
1998: Φεβρουάριος	1.108	1.127	66.551	67.451	1.396.668	1.742.913	269.671	161.274	1998: February
1999: Φεβρουάριος ⁽²⁾ ..	1.228	1.229	65.375	68.360	818.639	1.059.378	252.447	165.146	1999: February ⁽²⁾
Αθηνών	1.017	1.015	57.507	59.621	731.031	1.022.085	252.447	162.088	Athens
Αμερική	48	48	5.467	5.509	150.800	111.077	35.801	55.036	America
Ασία	107	106	5.009	5.187	70.870	143.810	8.558	6.930	Asia
Αφρική	44	44	4.173	4.985	23.593	97.864	3.690	129	Africa
Ευρώπη	802	801	40.551	42.464	471.575	659.965	192.529	99.129	Europe
Ωκεανία	16	16	2.307	1.476	14.193	9.369	11.869	864	Oceania
Θεσσαλονίκης	207	210	7.582	8.449	86.963	36.110	—	3.058	Thessaloniki
Ευρώπη	207	210	7.582	8.449	86.963	36.110	—	3.058	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	4	4	286	290	645	1.183	—	—	Other airports
Ευρώπη	4	4	286	290	645	1.183	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

1. Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας. Στοιχεία για την κίνηση της Ο.Α. μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού βλέπε στον πίνακα 68.

2. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 19 πτήσεις charter εξωτερικού, με 249 επιβάτες και 432 χιλιόγραμμα εμπορευμάτων.

1. By aircrafts of the Olympic Airways only. Data concerning the O.A. traffic among international airports appear on table 68.

2. During the same month 19 international charter flights were recorded, with 249 passengers and 432 kgs of freight.

68. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού
Olympic Airways traffic among international airports

Κίνηση μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού	Πτήσεις Flights	Επιβάτες Passengers	Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)	Ταχυδρομείο Mail	Air traffic among international airports
1998: Φεβρουάριος	128	951	25.301	79	1998: February
1999: Φεβρουάριος ...	103	1.503	33.807	—	1999: February
Αμερική	—	—	—	—	America
Ασία	18	312	—	—	Asia
Αφρική	—	—	—	—	Africa
Ευρώπη	45	190	3.174	—	Europe
Ωκεανία	40	1.001	30.633	—	Oceania

69. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1997	1998	Μάιος – Ιούνιος May – June		
			1998	1999	
A' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περιόδων)					A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	2.128	2.113	2.120	2.107	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)					Capacity (in thousand)
— Εγκατεστημένες	6.034	5.940	6.019	5.938	— Installed
— Κατειλημμένες	5.431	5.536	5.484	5.570	— Occupied
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	34	5	5	5	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σε παροχές					Capacity
— Εγκατεστημένες	24.880	24.880	24.880	24.880	— Installed
— Κατειλημμένες	13.708	11.809	12.681	11.006	— Occupied
B' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ					B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ					1. TELEPHONY
Εσωτερικού					Home
— Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες)	34.947	37.161	7.981	16.888	— Automatic telephony (million rates)
— Ημιαυτόματης και χειροκίνητης τηλεφωνίας (αριθ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	2.132	2.004	341	376	— Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousand)
Εξωτερικού (διάρκεια σε χιλιάδες πρώτα λεπτά)	596.997	684.521	122.806	130.640	Abroad (duration in thousand minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ					2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)					Telegrams (in thousand)
— Εσωτερικού (κατατεθέντα)	950	1.039	148	154	— Home (deposited)
— Εξωτερικού (ανταλλαγέντα)	147	93	16	14	— Abroad (exchanged)
3. ΤΕΛΕΞ					3. TELEX
Εσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	40.963	45.193	8.187	12.485	Home (in thousand rates)
Εξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	3.200	2.679	458	375	Abroad (in thousand correspondences)

X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

70. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)
Tourists⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers

Κράτη υπηκοότητας των περιηγητών	1998	Οκτώβριος – October		Ιανουάριος – Οκτώβριος January – October		Analysis by citizenship
		1998	1999	1998	1999	
Σύνολο αφίξεων	11.363.825	987.977	1.098.322	10.906.983	12.068.987	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περιήλου</i>	<i>447.776</i>	<i>68.636</i>	<i>67.405</i>	<i>420.675</i>	<i>407.731</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
<i>Υπόλοιπες αφίξεις</i>	<i>10.916.049</i>	<i>919.341</i>	<i>1.030.917</i>	<i>10.486.308</i>	<i>11.661.256</i>	<i>Arrivals of other tourists</i>
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	10.047.314	843.620	944.569	9.699.680	10.771.563	EUROPE
Χώρες ΕΕ	7.663.483	658.990	748.988	7.515.551	8.610.648	EU countries
Βουλγαρία	197.347	15.759	16.227	170.394	171.692	Bulgaria
Χώρες πρώην Γιουγκοσλαβίας ⁽²⁾	201.633	10.294	13.228	194.517	85.107	Former Yugoslavian countries ⁽²⁾
Ελβετία	289.387	34.957	37.680	286.806	302.471	Switzerland
Νορβηγία	226.282	15.746	18.243	224.338	267.654	Norway
Ρουμανία	63.439	4.339	5.322	55.825	62.582	Romania
Λοιπά κράτη Ευρώπης ⁽³⁾	1.405.743	103.535	104.881	1.252.249	1.271.409	Other European countries ⁽³⁾
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	485.566	47.997	54.673	439.368	517.894	ASIA
Ιαπωνία	87.130	7.060	6.308	74.418	70.335	Japan
Ισραήλ	89.402	11.614	16.371	86.153	148.642	Israel
Κύπρος	126.992	13.475	14.064	118.805	129.078	Cyprus
Λίβανος – Συρία	17.798	1.442	1.363	15.444	16.265	Lebanon – Syria
Τουρκία	69.875	6.663	8.442	63.794	70.941	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	94.369	7.743	8.125	80.754	82.633	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	38.738	2.677	3.701	31.990	43.105	AFRICA
Αίγυπτος – Σουδάν	17.604	1.801	1.400	14.544	21.801	Egypt – Sudan
Δημοκρατία της Ν. Αφρικής	7.339	621	1.004	6.429	9.137	Republic of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	13.795	255	1.297	11.017	12.167	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	291.507	21.733	23.034	265.226	277.086	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	219.362	15.848	16.571	199.400	208.247	United States
Καναδάς	50.512	3.702	4.154	46.037	46.701	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής	21.633	2.183	2.309	19.789	22.138	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	52.924	3.314	4.940	50.044	51.608	OCEANIA
Αυστραλία	42.796	2.854	4.411	40.081	46.012	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	10.128	460	529	9.963	5.596	Other Oceanian countries

1. Οι αφίξεις υπολογίζονται από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπηκόους των χωρών-μελών της ΕΕ, από διαβατηριακό έλεγχο μέσω ηλεκτρονικού υπολογιστή για τους υπηκόους των χωρών εκτός ΕΕ και από τις αφίξεις με πτήσεις charter, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.
2. Εκτός από την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, τα στοιχεία της οποίας περιλαμβάνονται στα λοιπά κράτη Ευρώπης.
3. Περιλαμβάνονται και τα κράτη της πρώην ΕΣΣΔ.

1. The arrivals are estimated on the basis of the sampling drawn in the Passport Control Stations for the citizens of EU member states and by passport control through a computer for the foreign citizens except EU countries. Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.
2. Except from FYROM whose data are included in the other European countries.
3. Including former USSR countries.



71. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (χροναζιέρες)
 Tourists arriving⁽¹⁾ in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί εισόδου	1998	Οκτώβριος – October		Ιανουάριος – Οκτώβριος January – October		Means of transport, Place of entrance
		1998	1999	1998	1999	
Σύνολο αφίξεων	11.363.822	987.977	1.098.322	10.906.983	12.068.987	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	447.776	68.636	67.405	420.675	407.731	Arrivals of cruise passengers
Αεροπορικώς	8.645.841	760.375	852.973	8.423.879	9.694.473	By air
Ελευσίνας	570	—	—	570	—	Elefsina
Ελληνικού	2.107.635	240.107	248.051	1.934.242	2.271.195	Elliniko
Ηρακλείου	1.829.587	171.650	205.046	1.826.684	2.074.414	Iraklio
Θεσσαλονίκης	558.005	49.640	39.521	517.631	577.978	Thessaloniki
Κερκύρας	796.489	49.341	62.262	794.903	897.779	Kerkyra
Κω	585.907	50.503	53.305	585.905	652.920	Kos
Ρόδου	1.128.945	111.001	133.315	1.125.998	1.357.441	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	1.638.703	88.133	111.473	1.637.946	1.862.746	Other places
Σιδηροδρομικώς	31.706	1.452	3.404	30.673	31.562	By train
Δικαίων	899	57	—	839	10	Dikea
Ειδομένης	25.490	1.145	881	24.537	2.820	Idomeni
Προμαχώνος	690	—	2.493	690	27.990	Promachon
Πυθίου	4.627	250	30	4.607	742	Pythio
Καυκάσου (Φλώρινα)	—	—	—	—	—	Kalkassos (Florina)
Θαλασσίως	834.516	42.503	57.287	799.383	764.457	By sea
Ελευσίνας	—	—	—	—	—	Elefsina
Ηγουμενίτσας	119.407	7.705	13.635	109.171	170.555	Igoumenitsa
Ηρακλείου	10.636	212	877	9.577	6.778	Iraklio
Θεσσαλονίκης	23.513	1.799	1.673	20.094	18.904	Thessaloniki
Κερκύρας	104.634	1.486	2.961	102.113	41.872	Kerkyra
Πατρών	209.903	7.071	843	204.121	287.866	Patra
Πειραιώς	27.326	3.300	9.797	22.353	49.229	Pireas
Ρόδου	48.295	4.008	3.951	46.615	37.346	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	290.802	16.922	23.550	285.339	151.907	Other places
Οδικώς	1.403.983	115.011	117.253	1.232.373	1.170.764	By road
Ευζώνων	339.664	14.212	17.234	327.799	145.502	Euzoni
Καστανεών	7.088	388	4.438	7.068	4.596	Kastaneae
Κήπων	98.022	8.623	7.692	89.991	130.999	Kipi
Νίκης	55.410	2.975	7.650	50.617	60.590	Niki
Προμαχώνος	332.076	22.869	22.486	292.482	296.427	Promachon
Λοιποί σταθμοί εισόδου	571.723	65.944	57.753	464.416	532.650	Other places

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 70.

1. See footnote (1), table 70.



72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)
Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύσεων 1998 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent Οκτώβριος 1999 / 1998 October
		Οκτώβριος — 1998 — October				Οκτώβριος — 1999 — October				
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	56.549.442	310.214	4.640.619	826.879	3.813.740	318.980	5.234.218	981.268	4.252.950	12,79
Αν. Μακεδονία και Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki	1.376.342	7.446	77.782	63.378	14.404	8.938	89.883	72.435	17.448	15,56
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	4.238.365	24.979	266.563	103.203	163.360	27.011	353.018	126.137	226.881	32,43
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia	402.392	2.799	34.028	29.026	5.002	3.077	37.692	32.995	4.697	10,77
Ήπειρος — Ipiros	831.573	5.030	62.376	46.556	15.820	5.399	63.596	54.407	9.189	1,96
Θεσσαλία — Thessalia	1.736.656	12.379	100.228	73.657	26.571	10.149	97.150	77.334	19.816	- 3,07
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	5.918.214	30.062	377.633	30.685	346.948	32.347	443.019	53.859	389.160	17,31
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.773.561	18.156	454.954	218.089	236.865	18.783	274.213	29.131	245.082	- 39,73
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.314.192	7.935	88.727	56.900	31.827	8.705	100.797	55.792	45.005	13,60
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.554.316	10.851	86.380	45.325	41.055	10.034	78.797	49.718	29.079	- 8,78
Αττική — Attiki	7.833.039	44.337	721.430	213.206	508.224	42.209	628.420	229.748	398.672	- 12,89
Δήμος Αθηναίων — Athens Municipality .	5.228.629	26.047	508.009	137.108	370.901	23.879	437.708	152.193	285.515	- 13,84
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.179.948	15.008	123.571	62.706	60.865	15.654	132.328	75.297	57.031	7,09
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.700.911	10.062	91.549	17.050	74.499	11.644	120.137	30.717	89.420	31,23
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	15.632.787	80.184	1.418.137	38.479	1.379.658	82.460	1.701.428	61.586	1.639.842	19,98
Νήσος Ρόδος — Rodos ..	9.463.142	48.442	990.258	21.011	969.247	52.624	1.271.763	45.067	1.226.696	28,43
Κρήτη — Kriti	11.830.707	59.142	1.192.215	46.708	1.145.507	61.353	1.387.953	61.243	1.326.710	16,42

72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1998 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιανουάριος – Οκτώβριος — 1998 — January – October				Ιανουάριος – Οκτώβριος — 1999 — January – October				Ιαν. – Οκτ. 1999/1998 Jan. – Oct.
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	56.549.442	2.860.054	54.342.544	12.456.142	41.886.402	2.927.964	57.918.662	12.843.712	45.074.950	6,58
Αν. Μακεδονία και Θράκη — Eastern Makedonia and Thraki	1.376.342	93.103	1.245.140	828.782	416.358	98.181	1.323.721	886.178	437.543	6,31
Κεντρική Μακεδονία — Central Makedonia	4.238.365	238.563	3.980.593	1.502.891	2.477.702	239.180	4.315.562	1.567.904	2.747.658	8,42
Δυτική Μακεδονία — Western Makedonia	402.392	27.412	329.608	288.097	41.511	29.562	324.822	284.561	40.261	- 1,45
Ήπειρος — Ipiros	831.573	54.860	742.871	476.400	266.471	59.082	788.990	536.326	252.664	6,21
Θεσσαλία — Thessalia	1.736.656	125.953	1.577.408	970.868	606.540	120.554	1.550.927	968.917	582.010	- 1,68
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	5.918.214	255.081	5.874.525	828.688	5.045.837	271.995	6.318.055	915.126	5.402.929	7,55
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.773.561	150.993	3.746.064	612.413	3.133.651	155.012	3.669.464	452.567	3.216.897	- 2,04
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.314.192	86.753	1.204.049	652.261	551.788	83.695	1.159.292	641.297	517.995	- 3,72
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.554.316	125.747	1.446.253	810.468	635.785	121.116	1.307.258	776.974	530.284	- 9,61
Αττική — Attiki	7.833.039	441.454	6.922.175	2.394.108	4.528.067	435.887	6.377.758	2.407.909	3.969.849	- 7,86
Δήμος Αθηναίων — Athens Municipality	5.228.629	252.912	4.540.931	1.399.077	3.141.854	246.850	4.105.745	1.410.645	2.695.100	- 9,58
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.179.948	163.503	2.058.932	1.026.668	1.032.264	161.036	1.914.767	1.058.364	856.403	- 7,00
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.700.911	99.699	1.668.723	461.321	1.207.402	103.296	1.954.997	530.530	1.424.467	17,16
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	15.632.787	652.182	15.566.582	1.443.561	14.123.021	692.377	17.592.187	1.474.576	16.117.611	13,01
Νήσος Ρόδος — Rodos	9.463.142	364.697	9.415.951	612.578	8.803.373	394.341	10.780.755	609.776	10.170.979	14,49
Κρήτη — Kriti	11.830.707	495.744	11.725.685	772.029	10.953.656	512.003	12.990.326	795.050	12.195.276	10,79

73. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1997	1998	Οκτώβριος—October		Ιανουάριος – Οκτώβριος January – October		Museums and archaeological sites
			1998	1999	1998	1999	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A' Μουσείων (σύνολο)	2.526.630	2.236.302	238.261	193.738	2.154.048	1.654.258	A. Museums (total)
Εθνικού Αρχαιολογικού . . .	294.587	325.002	29.362	26.801	306.964	231.602	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας	249.952	237.783	26.950	14.335	230.996	104.259	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Μεγάλου Μαγίστρου)	206.500	240.200	34.400	34.500	230.300	238.200	Palace of the Knights (Rodos)
Ηρακλείου (Κρήτης)	332.900	341.300	40.800	41.800	334.300	325.300	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	80.100	74.750	10.300	8.700	71.200	64.950	Rodos
Δελφών	294.200	300.200	36.000	22.500	287.300	145.300	Delfi
Λοιπών μουσείων	1.068.391	717.067	60.449	45.102	692.988	544.647	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	6.439.510	6.608.240	764.879	684.922	6.410.126	5.627.287	B. Archaeological sites (total)
Επιδαύρου ⁽¹⁾	383.282	386.616	40.899	30.211	374.012	290.240	Epidavros ⁽¹⁾
Ακροπόλεως Μυκηνών . . .	346.403	284.403	30.922	22.153	274.163	206.607	The Akropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών ⁽¹⁾ . . .	1.200.880	1.248.469	143.643	99.305	1.183.611	927.666	The Akropolis of Athens ⁽¹⁾
Σουνίου	200.012	178.749	20.139	17.242	168.924	139.483	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	487.275	525.974	75.480	83.573	516.939	555.381	The Akropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου) . . .	155.000	170.000	23.500	28.100	169.000	179.100	Kamiros (Rodos)
Αρχαίας Ολυμπίας	316.168	331.563	37.435	24.263	322.340	210.556	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	684.188	691.057	89.958	88.573	679.749	642.367	Knossos (Kriti)
Φαιστού (Κρήτης)	128.780	146.818	17.472	18.239	144.905	141.945	Festos (Kriti)
Παλαιάς Κορίνθου ⁽¹⁾	133.090	136.980	17.390	13.880	129.730	105.450	Ancient Korinthos ⁽¹⁾
Μυστρά ⁽¹⁾	123.720	118.195	10.200	15.450	114.700	124.455	Mystras ⁽¹⁾
Δελφών	377.400	378.800	43.900	14.300	365.300	187.900	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.903.312	2.010.616	213.941	229.633	1.966.753	1.916.137	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	11.007.788	10.893.226	1.238.836	1.064.635	10.522.154	8.962.558	Total
A' Μουσείων	3.023.449	2.661.377	279.829	235.260	2.561.363	2.007.201	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων	7.984.339	8.231.849	959.007	829.375	7.960.791	6.955.357	B. Archaeological sites

1. Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το αντίστοιχο μουσείο.

1. Visitors can also visit the corresponding museum with the same ticket.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

74. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως — State revenue by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1998				Main sources of revenue
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν.-Σεπτέμβριος Jan. - September	
Βεβαιωθέντα — Assessed					
Σύνολο	1.436.239,9	704.169,1	774.723,0	13.330.101,5	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	1.356.132,1	630.426,2	738.017,1	12.929.317,4	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	1.024.010,7	557.386,4	694.164,6	7.815.949,2	1. Taxation receipts
Άμεσοι φόροι	501.290,8	183.441,3	243.084,3	3.478.722,9	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι	522.719,9	373.945,1	451.080,3	4.337.226,3	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	58.075,7	36.206,5	35.734,3	1.215.929,0	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	8.653,1	9.701,6	7.690,7	73.172,7	3. Transfers from EU and EU members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	265.392,6	27.131,7	427,5	3.824.266,5	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	78.792,7	72.346,6	36.531,2	397.898,0	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	15,8	1.461,6	2.134,1	9.658,5	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις .	78.776,9	42.519,1	34.397,1	324.563,9	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	78.776,9	42.519,1	34.397,1	324.563,9	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	—	28.365,9	—	63.675,6	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	28.365,9	—	63.675,6	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	1.315,0	1.396,3	174,7	2.886,0	C. Receipts from NATO
Εισπραχθέντα — Collected					
Σύνολο	1.427.662,5	850.460,2	877.415,7	11.296.923,3	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	1.347.556,5	776.716,3	840.709,0	10.897.530,4	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	1.024.397,7	707.213,7	804.575,5	6.511.600,7	1. Taxation receipts
Άμεσοι φόροι	508.491,9	332.415,8	354.513,9	2.662.893,8	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι	515.905,8	374.797,9	450.061,6	3.848.706,9	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	49.277,4	32.693,3	28.042,2	488.726,0	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	8.488,8	9.677,6	7.663,9	72.938,2	3. Transfers from EU and EU members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	265.392,6	27.131,7	427,4	3.824.265,5	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	78.791,0	72.347,4	36.531,9	396.506,7	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	14,1	1.462,4	2.134,8	8.267,2	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις .	78.776,9	42.519,1	34.397,1	324.563,9	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	78.776,9	42.519,1	34.397,1	324.563,9	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	—	28.365,9	—	63.675,6	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	28.365,9	—	63.675,6	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	1.315,0	1.396,3	174,7	2.886,0	C. Receipts from NATO

75. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾
Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget⁽¹⁾

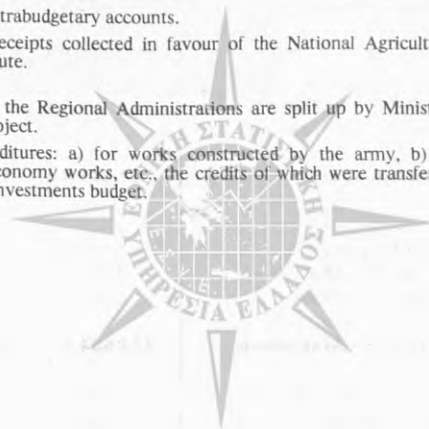
Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1998				Categories and agents
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν. – Σεπτ. Jan.– Sept.	
Σύνολο	1.956.285,7	1.382.335,0	921.930,9	12.970.029,8	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	1.692.563,2	1.234.145,9	765.024,3	11.672.738,6	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	61,5	65,5	56,9	549,9	1. The President's Office
2. Βουλή	2.250,3	1.553,7	1.701,7	17.474,2	2. Parliament
3. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημ. Διοίκησης και Αποκέντρωσης	121.560,0	84.185,2	84.637,7	882.731,1	3. Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization
4. » Εξωτερικών	11.887,8	3.052,5	8.330,4	61.205,7	4. » » Foreign Affairs
5. » Εθνικής Αμύνης	86.652,4	52.806,9	70.311,1	775.833,2	5. » » National Defence
6. » Εθνικής Οικονομίας	1.706,2	1.137,7	2.344,6	17.467,2	6. » » National Economy
7. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων	5.277,6	-27.554,3	2.421,2	29.352,6	7. » » Environment, Physical Planning and Public Works
8. » Δικαιοσύνης	9.819,6	7.838,1	6.534,9	78.662,4	8. » » Justice
9. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	101.380,2	73.379,9	70.456,2	733.464,6	9. » » National Education and Religion
10. » Οικονομικών	1.132.276,6	884.977,2	349.247,7	7.401.588,7	10. » » Finance
11. » Γεωργίας	10.945,1	12.420,5	17.997,1	128.131,7	11. » » Agriculture
12. » Πολιτισμού	5.509,7	3.349,5	2.803,2	31.369,7	12. » » Culture
13. » Ανάπτυξης	9.550,4	7.923,9	6.781,3	63.535,6	13. » » Development
14. » Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων ⁽²⁾	88.964,3	90.534,3	68.854,7	807.578,1	14. » » Labour and Social Insurance ⁽²⁾
15. » Υγείας και Πρόνοιας	33.695,1	8.577,0	25.023,4	196.085,6	15. » » Health and Welfare
16. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	9.202,3	7.223,4	7.478,5	71.699,0	16. » » Transports and Communications
17. » Αιγαίου	224,5	349,7	375,2	2.080,1	17. » » Aegean
18. » Εμπορικής Ναυτιλίας	10.554,6	12.435,3	13.221,8	121.195,5	18. » » Mercantile Marine
19. » Μακεδονίας - Θράκης	444,8	221,2	441,1	3.622,1	19. » » Macedonia - Thraki
20. » Δημοσίας Τάξεως	48.871,7	9.098,5	25.112,2	238.051,1	20. » » Public Order
21. » Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης	1.728,5	570,2	893,4	11.060,5	21. » » the Press and the Mass Media
Περιφερειακές Διοικήσεις ⁽³⁾	114.262,9	68.633,6	68.530,0	705.328,1	Regional Administrations ⁽³⁾
II. Δαπάνες επενδύσεων	262.193,8	146.624,9	156.598,3	1.293.461,1	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ⁽⁴⁾	2,90	- 0,1	—	12,6	1. Investment expenditures effected through ordinary budget ⁽⁴⁾
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	262.190,9	146.625,0	156.598,3	1.293.448,5	2. Investment expenditures effected through investments budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	1.528,7	1.564,2	308,3	3.829,8	III. Expenditures for NATO common interest works

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
2. Στα έξοδα του Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων, που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
3. Τα έξοδα των Περιφερειακών Διοικήσεων έχουν περιληφθεί στα έξοδα των κατ'αντικείμενο αρμόδιων Υπουργείων.
4. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).

1. Including also extrabudgetary accounts.
2. Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Institute.
3. Expenditures of the Regional Administrations are split up by Ministries according to subject.
4. Including expenditures: a) for works constructed by the army, b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the state investments budget.



76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾
Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1998							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν.—Σεπτ. Jan.—Sept.	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν.—Σεπτ. Jan.—Sept.
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	1.427.662,5	850.460,2	877.415,7	11.296.923,3	629.746,1	394.546,0	398.047,1	3.989.923,7
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	715.739,7	460.157,3	530.097,3	4.413.595,1	318.269,1	173.228,1	195.707,2	1.829.118,9
Διαμέρισμα Α'—Division A.								
» Β' » Β.	486.295,8	296.635,7	330.768,1	2.854.507,1	277.964,3	142.076,7	159.513,2	1.520.492,5
» Γ' » C.	181.853,9	131.498,2	160.107,7	1.272.260,3	15.268,1	12.261,0	14.300,9	118.795,6
» Δ' » D.	30.928,6	22.057,8	26.623,6	185.851,0	16.432,6	12.085,1	14.355,8	129.257,4
16.661,4	9.965,6	12.597,9	100.976,7	8.604,1	6.805,3	7.537,3	60.573,4	
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	68.507,3	50.520,1	60.137,3	473.125,3	18.215,3	10.177,0	11.222,3	113.869,0
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarmania	5.763,1	4.722,5	4.976,0	38.664,1	4.081,5	2.716,9	2.185,1	27.808,9
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	46.931,4	34.172,4	40.673,1	321.234,9	4.771,2	3.110,4	4.173,2	30.729,7
Βοιωτίας—Viotia	5.373,2	3.833,3	4.471,8	39.485,5	2.399,6	800,7	1.914,1	14.445,0
Ευβοίας—Evia	5.703,3	4.381,3	5.799,2	41.954,2	3.094,1	2.585,2	2.006,5	22.330,8
Ευρυτανίας—Evyritania	262,7	164,4	275,3	1.943,0	598,5	289,4	246,1	3.367,9
Φθιώτιδος—Fthiotida	3.792,3	2.843,8	3.301,3	25.538,3	2.124,9	382,4	364,4	10.130,1
Φωκίδος—Fokida	681,3	402,4	640,6	4.305,3	1.145,5	292,0	332,9	5.056,6
Πελοπόννησος—Peloponnisos	41.181,4	33.357,0	38.651,3	294.785,6	18.572,8	15.546,9	13.290,2	151.366,5
Αργολίδος—Argolida	2.325,5	1.997,7	2.497,6	16.713,7	588,7	2.607,8	1.440,8	14.302,9
Αρκαδίας—Arkadia	1.851,5	1.399,6	1.779,3	12.136,9	1.479,5	1.970,2	764,8	13.546,3
Αχαΐας—Achaia	13.277,7	9.499,6	11.804,6	87.406,0	6.980,3	5.583,5	3.230,4	60.358,0
Ηλείας—Ilia	2.306,1	1.693,4	2.056,1	15.493,7	2.635,6	1.441,5	1.746,6	17.727,1
Κορινθίας—Korinthia	8.438,6	7.138,1	7.224,4	61.933,3	1.873,8	1.441,5	1.639,8	15.210,4
Λακωνίας—Lakonia	1.392,5	1.176,8	1.411,2	10.116,6	1.907,1	1.090,1	747,1	9.675,6
Μεσσηνίας—Messinia	11.589,5	10.451,8	11.878,1	90.985,4	3.107,8	1.412,3	3.720,7	20.546,2
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	6.104,9	6.223,1	6.920,2	41.236,6	2.986,6	2.890,8	2.283,3	20.076,1
Ζακύνθου—Zakynthos	769,9	881,0	897,9	5.466,3	545,3	1.495,8	300,3	5.832,7
Κεφαλονίας—Kerkyra	4.207,3	4.334,2	4.530,5	27.758,4	688,3	427,1	947,4	4.798,6
Κεφαλληνίας—Kefallinia	685,0	615,9	921,8	4.864,0	923,0	552,7	497,1	5.128,1
Λευκάδος—Lefkada	442,7	392,0	570,0	3.147,9	830,0	415,2	538,5	4.316,7
Ηπειρος—Ipiros	9.332,6	7.351,2	8.512,7	63.228,1	9.777,5	7.838,5	6.251,9	67.141,1
Αρτης—Arta	1.296,9	822,3	1.209,7	8.577,3	1.854,0	2.174,7	916,3	12.295,0
Θεσπρωτίας—Thesprotia	2.353,3	2.278,3	2.133,0	16.224,1	1.117,9	651,4	769,3	7.051,2
Ιωαννίνων—Ioannina	4.493,4	3.260,9	4.051,9	30.403,1	5.395,0	3.821,3	3.758,9	39.195,6
Πρεβέζης—Preveza	1.189,0	989,7	1.118,1	8.023,6	1.410,6	1.191,1	807,4	8.599,3
Θεσσαλία—Thessalia	21.811,8	17.555,4	19.160,6	152.135,2	16.466,4	11.827,6	9.606,4	110.174,2
Καρδίτσας—Karditsa	1.629,4	1.380,8	1.402,2	11.944,6	2.676,6	1.656,2	1.358,6	16.172,2
Λαρίσης—Larissa	8.449,8	5.887,8	6.789,0	53.967,5	7.023,2	5.230,4	4.059,4	50.238,9
Μαγνησίας—Magnissia	9.407,5	8.265,2	8.808,0	69.389,0	3.483,6	2.931,7	3.056,9	25.978,2
Τρικάλων—Trikala	2.325,1	2.021,6	2.161,4	16.834,1	3.283,0	2.009,3	1.131,5	17.784,9
Μακεδονία—Makedonia	126.604,5	95.828,9	105.431,3	859.693,5	44.508,4	43.692,4	34.648,6	357.251,2
Γρεβενών—Grevena	608,1	458,5	546,9	4.081,0	991,5	519,3	647,9	5.581,3
Δράμας—Drama	2.104,9	1.965,6	2.129,6	14.890,0	2.221,8	2.514,5	1.834,4	15.719,1
Ημαθίας—Imathia	2.887,8	2.140,8	3.004,6	21.469,4	2.105,8	3.417,7	1.221,2	17.818,1

76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1998							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν.—Σεπτ. Jan.—Sept.	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν.—Σεπτ. Jan.—Sept.
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	98.060,1	73.961,8	78.304,1	664.963,2	22.724,2	20.501,4	16.530,1	182.703,1
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)— Thessaloniki (city)	94.771,6	71.725,0	75.623,1	644.661,2	22.134,6	20.175,9	16.215,7	179.214,4
β) Υπόλοιπο Νομού Θεσσα- λονίκης — Rest of Thessa- loniki Dept.	3.288,5	2.236,8	2.681,0	20.302,0	589,6	325,5	314,4	3.488,7
Καβάλας—Kavala	4.802,1	3.717,1	4.666,2	34.341,9	3.685,9	1.830,5	2.120,9	21.892,3
Καστοριάς—Kastoria	1.174,8	879,0	1.108,6	7.716,9	1.100,9	742,2	669,8	6.848,8
Κιλκίς—Kilkis	1.820,6	1.350,9	1.589,9	12.347,4	1.598,6	925,4	1.107,4	11.331,5
Κοζάνης—Kozani	3.536,0	2.722,2	3.353,4	24.242,1	2.623,8	1.993,7	2.260,4	19.738,0
Πέλλης—Pella	2.473,7	1.752,9	2.028,7	16.398,0	2.164,5	2.562,5	1.487,6	17.551,9
Πιερίας—Pieria	2.482,7	2.005,7	2.527,9	16.458,4	1.515,1	1.198,6	2.563,6	13.931,8
Σερρών—Serres	3.591,6	2.457,3	2.966,1	22.621,1	1.286,0	4.503,4	1.502,4	23.549,2
Φλωρίνης—Florina	736,0	622,6	784,7	5.375,0	1.243,9	1.304,2	918,4	8.787,8
Χαλκιδικής—Chalkidiki	2.326,1	1.794,5	2.420,6	14.789,1	1.246,4	1.679,0	1.784,5	11.798,3
Θράκη—Thraci	12.620,4	9.987,0	11.913,7	89.626,7	9.608,7	4.318,7	4.632,6	54.094,8
Εβρου—Evros	5.396,0	4.419,6	4.761,0	38.047,2	4.968,8	1.293,3	2.014,4	23.530,6
Ξάνθης—Xanthi	4.884,2	3.698,4	5.048,2	35.481,3	1.903,9	1.670,3	1.378,2	14.485,2
Ροδόπης—Rodopi	2.340,2	1.869,0	2.104,5	16.098,2	2.736,0	1.355,1	1.240,0	16.079,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	15.908,9	13.892,5	17.544,9	104.923,5	11.241,5	6.973,5	7.439,7	74.863,4
Δωδεκανήσου—Dodekanisos	7.421,3	6.401,0	8.271,5	48.716,1	3.772,9	2.396,1	2.703,5	28.983,8
Κυκλάδων—Kyklades	3.542,1	2.834,3	4.285,0	21.868,2	3.341,2	975,8	1.218,3	12.806,6
Λέσβου—Lesvos	2.723,8	2.639,9	2.802,7	19.611,8	2.265,4	1.466,8	2.439,4	18.755,9
Σάμου—Samos	1.203,7	1.084,9	1.206,3	7.869,2	231,9	1.632,1	566,1	6.673,4
Χίου—Chios	1.018,0	932,4	979,4	6.858,2	1.630,1	502,7	512,4	7.643,7
Κρήνη—Kriti	22.628,4	19.346,3	22.453,9	157.411,9	12.943,2	11.747,8	10.455,2	100.796,2
Ηρακλείου—Iraklio	13.399,6	11.203,1	13.518,2	94.854,4	7.095,2	5.817,4	5.025,3	51.115,1
Λασιθίου—Lassithi	1.707,3	1.677,6	1.720,9	11.910,8	1.350,7	1.080,1	1.251,4	11.982,4
Ρεθύμνης—Rethymno	2.054,2	1.730,0	2.068,0	13.328,5	1.423,0	1.739,5	1.095,8	12.964,9
Χανίων—Chania	5.467,3	4.735,6	5.146,8	37.318,2	3.074,3	3.110,8	3.082,7	24.733,8
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	387.222,6	136.241,4	56.592,5	4.647.161,8	167.156,6	106.304,7	102.509,6	1.111.172,1
Υπόλογος συμψηφισμών—Of- fices responsible for com- pensations	387.222,6	136.241,4	56.592,5	4.647.161,8	167.156,6	106.304,7	102.509,6	1.111.172,1

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.



XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

77. Δείκτης τιμών καταναλωτή (εθνικός) — Consumer price index (national)

Έτος βάσεως, 1999 = 100,0

Base year: 1999 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά Food and non alcoholic beverages	Αλκοολούχα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες Durable goods, household appliances and services	Υγεία Health	Μεταφορές Transport	Επικοινωνίες Communication	Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες Recreation and culture	Εκπαίδευση Education	Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια Hotels, cafe, restaurants	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Miscellaneous goods and services
1998	97,2	97,9	95,6	96,2	100,7	97,1	95,1	99,8	103,2	96,3	96,4	93,9	97,6
1999	99,7	100,3	100,0	100,0	102,0	99,9	99,7	98,4	99,6	99,8	99,9	100,2	100,5
2000	102,9	102,2	102,8	102,1	108,3	101,4	103,0	104,7	89,1	101,1	103,1	104,9	102,7
1998: XII	98,8	99,1	96,1	102,5	100,0	99,9	97,3	96,6	103,3	98,2	98,9	98,3	101,0
1999: I	97,8	100,9	96,8	93,1	99,6	97,0	97,9	96,5	103,3	97,7	98,9	99,3	99,6
II	97,4	101,2	98,4	90,5	99,6	96,4	98,1	96,3	103,3	99,5	98,9	96,1	99,4
III	99,5	101,4	100,0	102,5	100,6	100,3	98,8	96,9	99,5	99,9	98,9	97,1	100,0
IV	100,6	101,6	100,1	102,5	101,6	100,5	99,1	99,1	99,5	99,9	98,9	102,4	101,3
V	100,5	102,2	100,1	102,7	102,0	101,2	99,7	99,1	99,5	100,0	98,9	99,4	100,2
VI	100,5	101,1	100,1	103,9	102,2	101,6	99,7	99,2	99,5	100,0	98,9	99,4	100,4
VII	98,6	97,5	100,1	94,5	102,5	97,8	99,8	100,1	99,6	99,3	98,9	100,4	99,8
VIII	98,5	96,5	100,1	94,5	102,6	97,8	99,8	100,5	99,6	99,3	98,9	100,6	100,1
IX	100,4	99,6	100,7	103,1	102,8	101,6	100,6	97,9	99,6	100,0	101,8	101,0	100,7
X	100,7	100,1	101,2	104,2	102,9	101,7	100,7	97,7	99,6	100,3	101,9	101,0	100,7
XI	100,9	100,6	101,2	104,4	104,0	101,7	101,1	98,1	97,8	100,3	101,9	100,7	100,7
XII	101,6	100,8	101,2	104,4	104,2	101,4	101,1	99,5	93,9	100,9	101,9	104,4	102,5
2000: I	100,4	101,8	101,2	94,6	105,1	98,3	101,6	99,3	93,9	100,8	101,9	104,8	101,4
II	100,2	103,3	101,2	91,6	106,2	97,7	101,7	100,6	88,4	100,8	101,9	101,8	100,9
III	102,7	104,1	101,3	104,4	106,9	101,6	101,9	103,0	88,4	101,2	101,9	101,9	101,6
IV	103,2	104,7	101,4	104,4	106,4	101,9	102,2	103,4	88,4	100,8	101,9	105,0	102,9
V	103,5	104,4	101,4	104,6	106,5	102,2	102,7	104,7	88,4	100,7	101,9	106,5	102,5
VI	103,1	101,0	101,4	105,4	106,8	102,6	103,0	107,0	88,4	100,9	101,9	104,4	102,7
VII	101,3	99,7	101,5	95,5	107,2	99,0	103,1	106,3	88,4	100,1	101,9	104,5	102,3
VIII	101,4	100,3	101,5	95,5	107,4	99,2	103,2	105,6	88,9	100,3	101,9	104,9	102,4
IX	103,5	100,7	101,8	105,5	107,9	103,2	103,9	107,0	88,9	101,4	105,5	105,2	103,4
X	104,7	101,4	107,0	107,7	111,9	103,4	103,9	107,3	88,9	101,5	105,6	105,4	103,6
XI	105,2	101,9	107,0	108,0	114,6	103,7	104,3	106,9	88,9	101,9	105,6	105,0	103,5
XII	105,5	102,9	107,0	108,1	113,0	103,9	104,5	104,8	88,9	102,8	105,6	109,2	105,5
2001: I	103,8	103,8	107,0	97,1	108,5	100,8	104,8	104,1	88,9	103,5	105,6	109,6	105,9
II	103,7	105,1	107,1	93,1	109,9	100,3	104,9	105,5	88,9	104,3	105,6	106,7	105,8
III	105,8	106,2	107,1	108,2	109,6	104,1	105,0	105,4	89,2	104,1	105,6	106,9	106,1
IV	106,8	107,4	107,2	108,2	109,7	104,5	105,1	107,9	89,2	104,2	105,6	110,1	107,4
V	107,2	109,2	107,2	108,5	109,8	104,6	105,3	109,4	89,2	104,2	105,6	109,3	106,5
VI	107,1	107,9	111,8	109,4	110,0	104,8	105,4	107,8	89,3	104,2	105,6	109,4	106,5

Σημείωση:

Από τον Ιανουάριο 2001 δημοσιεύεται ο νέος εθνικός δείκτης τιμών καταναλωτή (ΔΤΚ), με βάση το έτος 1999=100,0, όπως αυτός αναθεωρήθηκε βάσει των αποτελεσμάτων της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών (ΕΟΠ), 1998/99.

Στο πλαίσιο της ανωτέρω αναθεώρησης έγινε επέκταση της γεωγραφικής κάλυψης του εθνικού ΔΤΚ, από τις αστικές περιοχές στο σύνολο Χώρας, συμβαδίζοντας έτσι με τους εθνικούς ΔΤΚ των άλλων κρατών - μελών της ΕΕ, αλλά και με τον Ελληνικό Εναρμονισμένο ΔΤΚ (που αναφέρεται ήδη στο σύνολο Χώρας).

Οι νέοι συντελεστές στάθμισης, όπως προέκυψαν από την τελευταία ΕΟΠ, κατά ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως:

I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	184,89
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	38,87
III. Ένδυση και υπόδηση	99,06
IV. Στέγαση	117,13
V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	86,41
VI. Υγεία	69,07
VII. Μεταφορές	129,81
VIII. Επικοινωνίες	37,55
IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	49,01
X. Εκπαίδευση	27,43
XI. Ξενοδοχεία, καφέ και εστιατόρια	96,61
XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	64,17

Note:

Starting with January 2001, the new national consumer price index, with base year 1999=100,0 is published after its revision on the basis of the results of the 1998/99 Household Budget Survey.

Within the context of the above CPI revision, the national CPI was extended, as regards the geographical coverage, in the whole country, being in step with both the national CPIs of the other EU countries and the Greek HICP (which already refers to the whole country).

The new weights, by groups of goods and services, as these were derived from the last Household Budget Survey, are the following:

I. Food and non-alcoholic beverages	184,89
II. Alcoholic beverages and tobacco	38,87
III. Clothing and footwear	99,06
IV. Housing	117,13
V. Durable goods, household appliances and services	86,41
VI. Health	69,07
VII. Transport	129,81
VIII. Communications	37,55
IX. Recreation and culture	49,01
X. Education	27,43
XI. Hotels, cafe, restaurants	96,61
XII. Other goods and services	64,17

78. Βασικές συγκρίσεις του γενικού δείκτη τιμών καταναλωτή
Overall consumer price index. Basic comparisons (percentage changes)

PRICES

Έτος βάσεως: 1999 = 100,0

Base year: 1999 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Μεταβολή % από μήνα σε μήνα Rate % from month to month	Μεταβολή % με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου έτους Rate % with the corresponding index of the previous year	Αναπροσαρ- μογή μισθωμάτων (75%) Readjustment of rents (75%)	Μεταβολή % με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου Rate % with the index of the previous December	Μέσος δείκτης δωδεκαμήνου Twelve-month mean index	Μεταβολή % μέσου δείκτη δωδεκαμήνου με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου δωδεκαμήνου Rate % of twelve-month mean index to the corresponding previous twelve-month mean index
1998: VI	98,5	0,3	5,2	.	3,5	95,0	5,0
VII	96,5	-1,9	5,1	.	1,5	95,4	4,9
VIII	96,6	0,0	5,0	.	1,5	95,8	4,9
IX	98,4	1,9	5,2	.	3,4	96,2	4,9
X	98,4	0,1	4,7	.	3,4	96,5	4,9
XI	98,4	-0,1	4,2	.	3,4	96,9	4,8
XII	98,8	0,5	3,9	.	3,9	97,2	4,8
Μέσος ετήσιος—Annual mean ..	97,2	.	.	.	.	97,2	4,8
1999: I	97,8	-1,0	3,7	.	-1,0	97,5	4,7
II	97,4	-0,5	3,7	.	-1,5	97,8	4,7
III	99,5	2,2	3,4	.	0,7	98,0	4,6
IV	100,6	1,0	2,8	.	1,7	98,3	4,3
V	100,5	-0,1	2,4	.	1,7	98,5	4,1
VI	100,5	0,0	2,1	.	1,7	98,6	3,8
VII	98,6	-1,9	2,1	.	-0,3	98,8	3,6
VIII	98,5	-0,1	2,0	.	-0,4	99,0	3,3
IX	100,4	1,9	2,0	.	1,6	99,1	3,1
X	100,7	0,3	2,2	.	1,8	99,3	2,9
XI	100,9	0,3	2,6	.	2,1	99,5	2,7
XII	101,6	0,6	2,7	.	2,7	99,7	2,6
Μέσος ετήσιος—Annual mean ..	99,7	.	.	.	.	99,7	2,6
2000: I	100,4	-1,1	2,6	2,0	-1,1	100,0	2,6
II	100,2	-0,2	2,9	2,2	-1,3	100,2	2,5
III	102,7	2,4	3,1	2,3	1,1	100,5	2,5
IV	103,2	0,5	2,6	2,0	1,6	100,7	2,5
V	103,5	0,3	2,9	2,2	1,9	100,9	2,5
VI	103,1	-0,4	2,5	1,9	1,5	101,1	2,5
VII	101,3	-1,7	2,7	2,0	-0,3	101,4	2,6
VIII	101,4	0,2	3,0	2,2	-0,1	101,6	2,7
IX	103,5	2,1	3,1	2,3	1,9	101,9	2,8
X	104,7	1,1	4,0	3,0	3,1	102,2	2,9
XI	105,2	0,5	4,2	3,2	3,6	102,6	3,1
XII	105,5	0,3	3,9	2,9	3,9	102,9	3,2
Μέσος ετήσιος—Annual mean ..	102,9	.	.	.	.	102,9	3,2
2001: I	103,8	-1,6	3,4	2,6	-1,6	103,2	3,2
II	103,7	-0,1	3,5	2,6	-1,7	103,5	3,3
III	105,8	2,0	3,0	2,3	0,2	103,7	3,3
IV	106,8	0,9	3,5	2,6	1,2	104,0	3,3
V	107,2	0,4	3,6	2,7	1,6	104,3	3,4
VI	107,1	-0,1	3,9	2,9	1,5	104,7	3,5

Σημείωση: 1. Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

2. Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

Παρατήρηση: Η στήλη «αναπροσαρμογή μισθωμάτων (75%)» έχει προστεθεί από το έτος 2000, μετά τη δημοσίευσή του Ν. 2741/99, στον οποίο μνημονεύονται τα στοιχεία ΔΤΚ της ΕΣΥΕ, για την αναπροσαρμογή μισθωμάτων.

Note: 1. The indices are calculated with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

2. Percentage changes are calculated on the basis of indices with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

Remark: The column «readjustment of rents (75%)» has been added since 2000, after the publication of the L 2741/99, in which the CPI data of the NSSG, for the readjustment of rents, are mentioned.

79. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού
Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation

Ετος βάσεως: 1996 = 100,0

Base year: 1996 = 100,0

Εναρμονισμένος ΔΤΚ και ομάδες ειδών	Σταθμίσεις (%) Weights	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνης περιόδου (%)—Annual rate of change (%)		HICP and main groups
		Ιούνιος—June			Ιούνιος—June		
		1999	2000	2001	2000/99	2001/00	
Γενικός δείκτης	1000,00	113,4	115,9	121,1	2,2	4,5	Overall index
1. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	205,94	111,6	112,2	120,5	0,5	7,4	1. Food and non alcoholic beverages
2. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	50,85	122,8	124,5	136,9	1,4	10,0	2. Alcoholic beverages and tobacco
3. Ένδυση και υπόδηση	121,46	121,9	123,5	128,0	1,3	3,6	3. Clothing and footwear
4. Στέγαση	103,31	106,5	111,3	115,9	4,5	4,1	4. Housing
5. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	79,17	116,5	117,7	120,3	1,0	2,2	5. Durable goods, household appliances and services
6. Υγεία	57,41	85,2	86,6	88,6	1,6	2,3	6. Health
7. Μεταφορές	129,23	107,4	115,8	117,6	7,8	1,6	7. Transport
8. Επικοινωνίες	23,20	101,4	84,6	85,6	- 16,6	1,2	8. Communication
9. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	41,82	114,3	114,4	117,9	0,1	3,1	9. Recreation and culture
10. Εκπαίδευση	21,52	118,0	122,2	126,9	3,6	3,8	10. Education
11. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια	111,89	121,9	127,6	134,9	4,7	5,7	11. Hotels, cafes, restaurants
12. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	54,19	117,2	119,9	123,8	2,3	3,3	12. Miscellaneous goods and services

80. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή
Monthly change of HICP (Overall Index)

Ετος βάσεως: 1996 = 100,0

Base year: 1996 = 100,0

Μήνας	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνης περιόδου (%) Annual rate of change (%)		Μέση μεταβολή 12μηνης περιόδου (%) Annual average rate of change (%)		Μήνας
	1999	2000	2001	2000/99	2001/00	2000/99	2001/00	
Ιανουάριος ...	110,6	113,2	116,8	2,4	3,2	2,1	3,0	January
Φεβρουάριος .	109,8	112,7	116,6	2,6	3,5	2,0	3,0	February
Μάρτιος	112,5	115,6	119,3	2,8	3,2	2,0	3,1	March
Απρίλιος	113,9	116,3	120,6	2,1	3,7	2,0	3,2	April
Μάιος	113,6	116,6	121,2	2,6	3,9	2,0	3,3	May
Ιούνιος	113,4	115,9		2,2		2,1	3,5	June
Ιούλιος	111,0	113,9		2,6		2,2		July
Αύγουστος ...	110,9	114,1		2,9		2,3		August
Σεπτέμβριος ..	113,1	116,5		3,0		2,4		September
Οκτώβριος ...	113,5	117,8		3,8		2,6		October
Νοέμβριος	113,7	118,3		4,0		2,8		November
Δεκέμβριος ...	114,7	118,9		3,7		2,9		December
Μέσος ετήσιος δείκτης	112,6	115,8				2,9		Annual average index

Σημείωση: Παράλληλα με τον εθνικό Δείκτη Τιμών Καταναλωτή η ΕΣΥΕ καταρτίζει και τον Εναρμονισμένο Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (Εν. ΔΤΚ).

Οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή καταρτίζονται από τα κράτη-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα πλαίσια των κανονισμών του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για να παρέχουν συγκρίσιμα στοιχεία για τις διεθνείς συγκρίσεις του πληθωρισμού και, ειδικότερα, για την εκτίμηση του κριτηρίου σύγκλισης, της σταθερότητας των τιμών, όπως απαιτείται από τη Συνθήκη για την ΕΕ.

Επισημαίνεται ότι οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή δε χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό μιας χώρας ως δείκτες τιμαριθμικής αναπροσαρμογής ή ως δείκτες διαπραγματευσης μισθών.

Μεταξύ του εθνικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή της Ελλάδος (βάση 1999=100,0) και του αντίστοιχου Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (βάση 1996=100,0) υπάρχουν ομοιότητες, αλλά και διαφορές. Συνεπώς, οι δύο δείκτες δεν μπορούν να συγκριθούν πλήρως μεταξύ τους.

Note: In addition to the national Consumer Price Index, the NSSG also compiles a Harmonised Index of Consumer Prices (HICP).

The Harmonised Indices of Consumer Prices are compiled by the member states of the European Union in conformity with Council and Commission Regulations, in order to provide comparable data for international inflation comparisons and, in particular, for the assessment of the price stability convergence criterion, as it is required by the EU Convention.

It should also be pointed out that the Harmonised Indices of Consumer Prices are not used within the country as indices for indexing or wage negotiation.

Between the national Consumer Price Index of Greece (base year 1999=100,0) and the relevant Harmonised Consumer Price Index (base year 1996=100,0) similarities as well as differences can be found. Therefore, the above indices cannot be fully compared to each other.

81. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων ⁽¹⁾
Monthly individual wholesale price indices of selected commodities ⁽¹⁾

Ετος βάσεως: 1990 = 100,0

Base year: 1990 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Άλευρα σίτου Flour wheat	Μακαρόνια Macaroni	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Παρθένο ελαιόλαδο Virgin olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι καρολίνα Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese	Ελιές βρώσιμες Olives edible
1998	180,0	147,7	181,6	184,1	128,0	196,6	214,4	192,9	161,4	222,5	207,0
1999	183,9	147,9	179,0	191,3	135,5	207,3	221,1	196,7	167,7	230,5	204,1
2000	184,3	147,9	180,8	203,9	128,1	215,7	217,6	192,5	176,7	237,9	197,9
2000: I	184,3	147,9	180,1	188,5	131,7	212,8	222,5	189,8	175,5	237,1	201,5
II	184,3	147,9	181,2	193,7	133,7	213,8	243,4	189,8	175,5	238,2	198,6
III	184,3	147,9	181,5	193,1	132,9	213,9	228,2	189,8	175,5	238,2	199,0
IV	184,3	147,9	182,8	202,7	131,1	213,8	239,6	189,8	175,5	238,2	193,9
V	184,0	147,9	182,4	201,4	127,6	213,8	226,3	189,8	175,5	236,1	193,9
VI	184,0	147,9	180,5	189,2	126,0	213,8	197,8	194,4	175,5	236,1	192,4
VII	184,0	147,9	180,3	201,2	125,6	215,1	190,2	194,4	175,5	236,9	192,2
VIII	184,0	147,9	180,5	206,2	126,7	216,1	192,1	194,4	175,5	238,2	192,2
IX	184,0	147,9	180,0	206,3	123,5	216,1	201,6	194,4	175,5	238,2	192,1
X	185,0	147,9	180,1	209,8	125,7	219,7	212,0	194,4	177,9	239,4	203,7
XI	185,0	147,9	179,0	207,0	128,0	219,7	227,0	194,4	181,0	239,4	207,1
XII	185,0	147,9	181,5	248,0	125,2	219,7	230,6	194,4	181,0	239,4	208,8
2001: I	184,1	147,9	181,8	213,4	122,3	220,7	232,0	194,4	181,0	239,4	209,3
II	184,1	147,9	182,2	210,9	120,9	220,7	236,3	194,4	181,0	244,8	209,3
III	184,1	147,9	181,8	210,1	122,2	222,1	225,9	194,4	181,0	248,4	209,3
IV	186,2	147,9	182,0	225,6	125,3	222,1	249,8	194,4	181,0	250,0	209,3
V	186,2	148,3	185,7	213,4	127,1	222,1	329,1	195,6	181,0	250,0	210,0

(συνέχεια του πίνακα 81 — table 81 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Βακαλάος παστός Salted cod	Ψάρια θαλάσσης κατεψυγμένα Sea water frozen fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Πετρέλαιο θέρμανσης Petroleum for heating	Τσιγάρα Cigarettes	Υποδήματα Shoes	Υφάσματα μάλλινα Wollen fabric	Υφάσματα βαμβάκερα Cotton fabric	Εσώρουχα πλεκτά Knitted underwear
1998	148,6	180,0	193,3	188,9	109,1	295,8	195,9	178,0	157,1	199,6
1999	162,1	214,2	194,4	192,4	138,5	299,7	202,9	181,2	152,9	211,7
2000	170,6	242,2	197,1	194,2	281,1	306,3	208,6	175,4	156,2	221,6
2000: I	165,5	242,2	194,4	194,2	213,9	300,5	206,1	179,7	152,0	215,4
II	165,5	242,2	194,4	194,2	231,8	300,5	206,7	177,5	155,7	215,7
III	171,6	242,2	194,4	194,2	240,5	300,5	207,1	175,7	155,7	215,8
IV	171,6	242,2	194,4	194,2	220,6	300,5	207,1	173,1	156,2	218,7
V	171,6	242,2	198,4	194,2	245,5	300,5	207,1	173,1	157,9	218,7
VI	171,6	242,2	198,4	194,2	248,7	300,5	207,9	173,1	156,0	224,4
VII	171,6	242,2	198,4	194,2	269,1	300,5	207,9	175,3	156,0	224,4
VIII	171,6	242,2	198,4	194,2	300,9	300,5	208,3	175,3	156,0	225,3
IX	171,6	242,2	198,4	194,2	372,0	317,9	211,4	175,3	157,1	225,3
X	171,6	242,2	198,4	194,2	368,5	317,9	211,4	175,3	157,1	225,3
XI	171,6	242,2	198,4	194,2	363,9	317,9	211,4	175,3	157,1	225,3
XII	171,6	242,2	198,4	194,2	298,3	317,9	211,4	175,3	157,1	225,2
2001: I	171,6	242,2	198,4	194,2	233,8	317,9	212,8	175,3	157,1	225,5
II	171,6	242,2	198,4	197,1	255,9	317,9	215,1	175,8	157,8	231,3
III	171,6	242,2	201,6	197,8	243,4	317,9	216,9	175,8	159,7	238,5
IV	171,6	242,2	201,6	197,8	245,9	317,9	219,1	175,8	158,6	242,7
V	171,6	242,2	201,6	197,8	258,0	317,9	219,4	177,6	158,6	242,7

1. Επειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποιότητες και ποιότητες), αν δημοσιεύονταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποιότητας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι ατομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώριας παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «κατεψυγμένα ψάρια θαλάσσης», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given, which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «salted cod» and «sea water frozen fish», which are imported.

Έτος βάσεως: 1990 = 100,0

Κωδικός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means							2000		
		1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July
α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς											
1,2,3,4	Τελική ζήτηση : Γενικός δείκτης	153,3	165,4	175,7	181,5	188,5	192,5	207,6	206,4	206,2	206,4
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	152,2	164,0	171,2	178,3	191,7	198,3	204,4	213,3	194,0	191,9
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	154,1	166,3	180,0	187,2	192,5	199,6	216,5	213,9	215,9	216,7
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	147,1	162,6	174,2	179,3	184,7	184,5	203,8	202,2	202,8	202,3
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού ..	156,5	166,3	170,3	173,9	183,4	184,3	195,6	194,7	194,7	195,0
1,2	Τελικά προϊόντα, εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	153,8	166,0	178,9	186,1	192,4	199,5	215,0	213,8	213,8	213,7
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	154,7	166,1	176,0	182,0	189,3	194,4	208,4	207,4	206,9	207,4
β) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση											
1	Σύνολο τομέα	152,2	164,0	171,2	178,3	191,7	198,3	204,4	213,3	194,0	191,9
01	Προϊόντα γεωργίας	154,3	163,1	170,8	178,1	193,9	200,0	204,7	216,5	191,5	187,8
05	Προϊόντα αλιείας	110,2	123,0	130,2	136,7	139,6	146,9	153,8	150,0	156,4	162,8
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων ..	237,5	296,0	296,0	301,3	303,1	315,7	343,1	340,7	344,5	344,5
γ) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση											
2	Σύνολο τομέα	154,1	166,3	180,0	187,2	192,5	199,6	216,5	211,6	215,9	216,7
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών	164,0	174,5	192,3	197,2	204,9	210,4	216,0	215,2	215,1	215,9
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού	232,9	223,8	249,6	272,6	295,8	299,7	306,3	300,5	300,5	300,5
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών ...	125,4	130,7	160,9	167,2	177,6	182,9	186,3	185,1	186,2	186,2
18	Κατασκευή ειδών ενδύσεως – γυναικείων ...	159,0	172,9	187,5	201,2	209,7	212,2	217,2	214,5	214,9	214,8
19	Βιομηχανία δερμάτος – δερμάτινων ειδών ...	154,0	170,4	182,0	189,0	199,4	207,1	212,2	210,8	211,4	211,4
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο ...	148,4	147,1	176,2	183,4	194,3	196,5	200,2	198,6	200,0	200,2
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτού και προϊόντων από χαρτί	162,7	187,4	196,0	203,9	215,4	215,9	233,7	227,0	228,4	237,9
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγραμμένων μέσων	167,6	196,8	205,7	207,6	212,4	230,4	242,1	241,9	243,4	243,4
23	Παραγωγή οπτανθρακικών, προϊόντων διυλίσεως πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων	113,2	111,6	140,6	148,9	120,9	152,5	289,9	250,0	291,2	293,1
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών	165,0	179,0	191,5	196,4	200,3	203,4	205,8	205,1	205,5	205,8
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες	137,9	160,5	167,4	173,2	181,9	187,6	204,5	202,2	204,5	206,4
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά	155,8	168,3	180,0	189,1	197,5	204,1	212,8	210,4	213,1	214,1
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων	114,8	120,9	122,8	128,4	133,8	134,7	138,8	136,7	137,6	138,0
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού	151,2	166,5	177,7	184,6	196,4	200,1	207,5	204,1	208,2	208,4
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.χ.	149,3	160,6	173,1	179,6	192,5	200,1	204,8	204,5	205,0	205,1
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.χ.	171,6	205,2	209,0	231,5	237,1	240,5	276,6	266,4	277,2	277,3
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών	106,1	118,8	120,9	123,1	127,1	131,0	131,0	131,0	131,0	131,0
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους	146,1	153,9	172,5	171,3	175,4	175,4	177,6	177,6	177,6	177,6
34	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων, ριμουλκούμενων και ημιριμουλκούμενων οχημάτων	148,4	154,5	160,8	172,8	179,9	191,4	192,1	192,0	192,0	192,0
35	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών	162,6	185,0	208,6	212,0	233,1	248,7	259,3	252,6	263,7	263,7
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.χ.	156,9	172,5	181,2	189,6	200,1	204,9	209,0	208,1	208,9	208,8
40	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου	132,4	140,0	144,2	146,3	151,4	153,3	149,2	147,7	147,7	147,7
41	Σύλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού	210,5	218,3	225,7	230,3	232,6	235,8	244,1	237,2	237,2	250,7
δ) Του τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής											
3	Σύνολο τομέα	147,1	162,6	174,2	179,3	184,7	184,5	203,8	202,2	202,8	202,3
01	Προϊόντα γεωργίας	145,4	159,7	165,7	187,7	195,6	185,2	195,1	189,7	192,3	192,4
05	Προϊόντα αλιείας	72,0	68,1	81,7	75,8	79,3	65,8	64,4	67,7	68,5	69,1
11	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου	112,1	119,9	155,4	161,3	103,7	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων	116,0	120,4	126,0	126,1	127,2	131,4	150,1	152,6	150,8	147,7
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων ...	145,1	153,3	163,0	174,7	182,9	192,0	206,5	207,1	205,1	206,4
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών	147,2	165,1	195,4	181,4	183,7	183,9	183,4	183,7	181,9	181,1
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού	87,8	92,3	110,5	129,1	152,4	152,9	174,3	174,1	170,4	170,3

Wholesale price indices

Base year: 1990 = 100,0

2000					2001					Sectors and branches	Code
Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May		
— Of finished products											
208,0	212,8	214,1	214,2	212,1	210,1	212,0	212,8	215,2	217,3	Final demand: Overall index	1,2,3,4
199,3	201,9	195,3	197,8	207,1	207,0	211,4	213,7	222,8	233,8	Finished products of local primary production for home consumption	1
217,8	223,5	224,6	224,4	221,3	218,8	221,3	221,5	224,3	225,9	Finished products of local industrial production for home consumption	2
203,9	210,9	213,6	213,3	207,9	204,2	205,5	207,7	209,9	212,0	Exported products of local primary and industrial production	3
196,1	198,3	201,0	201,3	200,2	199,9	200,6	200,9	201,3	201,9	Finished products of foreign origin	4
215,5	220,8	221,0	221,1	219,6	217,3	220,1	220,6	224,1	226,9	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
209,0	213,2	214,3	214,4	213,0	211,4	213,5	213,9	216,4	218,5	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4
— Of finished products of local primary production for home consumption											
199,3	201,9	195,3	197,8	207,1	207,0	211,4	213,7	222,8	233,8	Total sector	1
195,9	197,7	197,4	197,3	204,5	202,1	206,2	210,4	223,1	236,4	Agriculture products	01
169,2	175,7	129,4	146,9	172,2	183,6	191,1	183,1	172,5	172,4	Fishing products	05
344,5	347,3	347,3	351,6	351,6	356,9	356,9	356,9	361,2	364,8	Other products of mines and quarries	14
— Of finished products of local industrial production for home consumption											
217,8	223,5	224,6	224,4	221,3	218,8	221,3	221,5	224,3	225,9	Total sector	2
216,4	216,7	217,5	217,9	223,3	221,7	223,5	224,3	226,8	226,6	Manufacture of food and beverages	15
300,5	317,9	317,9	317,9	317,9	317,9	317,9	317,9	317,9	317,9	Production of tobacco products	16
186,2	187,5	187,6	187,8	187,8	188,0	188,9	189,1	189,1	189,1	Production of textiles	17
216,3	221,2	223,3	223,3	223,3	223,4	226,1	226,8	226,9	227,1	Manufacture of wearing apparel and furs	18
211,8	214,4	214,7	214,7	214,7	216,2	218,1	219,6	221,5	221,7	Manufacture of leather and leather articles	19
200,2	201,9	202,1	202,9	202,9	202,8	204,1	204,1	204,2	205,0	Manufacture of wood and wood products	20
238,1	238,5	240,7	247,9	250,9	252,3	257,9	257,9	257,8	257,8	Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	21
243,6	243,8	243,8	243,8	247,8	260,7	260,8	262,3	261,9	261,9	Printing, publishing and reproduction of recorded media	22
302,6	357,0	357,0	347,8	283,4	248,0	263,3	258,3	277,7	298,3	Production of coke, petroleum products and nuclear fuels	23
206,0	206,1	206,4	206,9	207,3	210,4	211,3	211,6	211,5	213,0	Production of chemicals, chemical products and synthetic fibres	24
206,4	205,8	207,9	207,7	209,0	209,4	209,3	209,1	209,0	210,1	Manufacture of rubber and plastic products	25
214,0	215,2	217,2	218,8	218,9	219,3	219,5	221,0	224,3	224,5	Manufacture of other non-metallic mineral products	26
138,4	142,2	142,0	142,0	141,7	141,5	141,7	141,8	141,6	141,9	Production of basic metals	27
208,4	209,7	210,4	211,9	211,9	212,0	216,8	217,1	217,4	217,4	Manufacture of metal products except machinery and equipment	28
205,2	205,5	205,6	205,8	205,7	205,8	208,6	208,8	209,6	210,0	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	29
277,3	283,4	297,1	297,1	297,1	297,5	297,6	297,6	297,6	294,1	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	31
131,0	131,0	131,0	131,0	131,0	131,0	134,5	134,5	137,2	137,2	Manufacture of radio, television and communication equipment	32
177,6	177,6	177,6	177,6	177,6	180,2	180,2	180,2	180,2	180,2	Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	33
192,0	192,0	192,0	192,8	192,8	192,9	192,9	192,9	192,9	192,9	Manufacture of motor vehicles and trailers	34
263,7	264,3	264,3	264,3	264,3	264,3	264,3	279,8	279,6	279,6	Manufacture of other transport equipment	35
209,2	210,8	211,1	211,4	211,3	212,4	214,5	214,9	216,6	217,1	Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	36
147,7	152,2	152,2	152,2	152,2	152,2	152,2	152,2	152,2	152,2	Electricity and gas supply	40
250,7	250,9	250,9	250,9	250,0	250,9	252,3	252,7	256,4	256,4	Collection, purification and distribution of water	41
— Of exported products of local primary and industrial production											
203,9	210,9	213,6	213,3	207,9	204,2	205,5	207,7	209,9	212,0	Total sector	3
190,5	195,3	197,5	202,6	202,7	199,4	198,5	210,2	213,7	216,8	Agriculture products	01
64,8	61,6	58,3	59,3	60,0	63,8	63,8	57,2	57,8	57,6	Fishing products	05
81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	Extraction of crude petroleum and natural gas	11
147,7	158,3	157,1	157,1	143,4	143,4	136,2	146,5	142,0	139,8	Mining of iron ores	13
208,8	211,7	213,0	214,2	209,9	209,8	212,6	212,9	214,3	216,6	Other products of mines and quarries	14
180,3	182,3	183,2	186,1	183,7	183,7	184,3	185,8	185,6	185,5	Manufacture of food and beverages	15
176,1	183,8	186,5	186,7	182,8	175,7	176,9	179,1	181,6	184,2	Production of tobacco products	16

Έτος βάσεως: 1990=100,0

Κωδικός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means							2000		
		1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών ...	157,8	178,3	184,9	194,1	202,7	193,9	206,4	204,3	204,8	205,0
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γυναικείων ...	161,8	183,1	190,2	186,4	201,3	201,2	211,0	210,9	210,3	210,9
19	Βιομηχανία δέρματος – δερμάτινων ειδών ...	169,5	176,0	179,9	194,4	217,8	228,7	252,6	252,0	251,5	251,9
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο ...	167,9	180,5	189,1	198,6	216,9	223,2	229,7	227,5	231,0	231,0
21	Κατασκευή χαρτοπολλτού, χάρτου και προϊόντων από χαρτί	164,0	177,0	177,9	199,2	206,8	181,7	237,1	244,3	233,6	233,6
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγραμμένων μέσων	133,6	162,7	180,9	190,3	190,3	233,9	237,9	237,9	237,9	237,9
23	Παραγωγή οπτάνθρακα, προϊόντων διυλίσεως πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων	112,7	114,5	137,3	142,5	110,1	139,6	254,7	240,3	262,8	252,7
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών	160,9	177,8	187,0	203,7	198,3	199,9	222,0	224,9	222,3	222,1
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες	147,6	156,3	156,7	161,1	173,6	168,2	179,5	176,8	177,3	177,9
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά	153,9	155,2	164,4	179,8	198,2	203,3	229,4	232,8	224,1	225,8
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων	133,8	155,0	152,9	171,9	182,5	179,9	211,3	211,2	208,2	209,3
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού	163,7	164,9	170,6	179,6	189,4	190,2	198,4	199,5	199,3	199,3
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.	150,0	163,0	162,8	161,8	179,0	177,3	183,5	179,4	182,9	182,9
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.	121,7	129,9	132,2	147,3	140,2	124,5	137,7	135,6	135,2	135,4
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους	151,1	147,8	145,6	145,9	156,8	156,3	166,2	165,9	165,9	167,0
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.	133,4	147,6	149,5	152,6	160,0	160,0	164,1	163,5	163,5	163,5

ε) Του τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού

4	Σύνολο τομέα	156,5	166,3	170,3	173,9	183,4	184,3	195,6	194,7	194,7	195,0
01	Προϊόντα γεωργίας	156,0	163,7	171,0	211,9	232,9	229,5	239,5	246,0	239,1	237,0
05	Προϊόντα αλιείας	126,4	135,1	142,1	160,9	183,8	186,6	208,9	202,7	196,9	214,7
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών	146,2	153,3	150,2	154,7	165,8	165,2	171,1	170,6	170,5	170,5
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού	160,1	163,2	165,3	171,1	195,6	195,5	203,9	199,1	199,1	199,1
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών ...	156,0	166,3	172,0	180,3	193,9	198,4	210,3	207,4	208,4	208,6
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γυναικείων ...	138,3	144,0	161,9	187,4	200,2	204,8	210,8	209,5	209,5	209,6
19	Βιομηχανία δέρματος – δερμάτινων ειδών ...	160,8	166,9	179,7	185,7	200,7	206,2	220,4	220,3	218,8	219,6
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο ...	108,8	119,5	118,8	123,8	140,1	148,5	150,6	150,6	150,6	150,6
21	Κατασκευή χαρτοπολλτού, χάρτου και προϊόντων από χαρτί	145,7	196,5	198,1	164,2	182,4	178,8	207,0	205,2	205,7	208,2
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγραμμένων μέσων	164,5	162,9	167,1	184,3	194,3	192,7	206,9	210,9	210,9	210,9
23	Παραγωγή οπτάνθρακα, προϊόντων διυλίσεως πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων	114,8	115,0	139,8	143,6	123,6	145,1	254,7	233,4	238,4	241,5
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών	154,6	163,0	168,5	173,6	171,2	166,1	171,2	171,5	171,6	171,7
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες	150,8	163,8	174,7	183,7	191,1	189,2	201,2	203,7	203,1	203,2
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά	147,2	151,3	161,6	170,3	174,5	173,9	185,4	186,2	186,0	186,2
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων	125,4	150,3	147,4	148,3	153,0	147,0	159,3	157,8	159,3	159,7
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού	168,7	185,1	193,8	203,7	219,9	218,7	231,9	231,6	231,1	231,9
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.	160,8	168,4	173,4	176,9	187,7	191,8	201,7	200,7	201,6	201,7
30	Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών	144,0	144,2	142,6	147,5	159,0	162,2	163,9	164,4	163,2	164,5
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.	178,3	193,0	196,6	202,9	213,3	215,6	225,8	226,0	224,8	224,8
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών	143,3	150,1	142,0	138,8	147,8	143,6	146,2	144,0	143,7	148,0
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους	179,1	188,0	186,3	173,4	185,0	186,7	200,3	200,1	199,1	199,2
34	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων	171,9	184,5	188,2	187,4	196,8	195,3	204,4	203,3	202,9	202,6
35	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών	169,7	176,5	187,2	191,4	197,5	209,7	238,3	242,5	239,6	241,2
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.	147,2	153,6	167,3	175,1	184,7	189,5	192,9	192,4	192,7	192,3

Σημείωση: Από το τεύχος Μαρτίου 1999 δημοσιεύεται ο νέος – αναθεωρημένος – Δείκτης Τιμών Χονδρικής, με βάση συγκρίσεως το έτος 1990 = 100,0. Για τον υπολογισμό των συντελεστών σταθμίσεως των δεικτών προϊόντων, κλάδων και τομέων, χρησιμοποιήθηκαν οι αξίες των πωλήσεων των παραγωγικών τομέων της οικονομίας προς τους τομείς τελικής ζήτησης. Περισσότερες πληροφορίες για το νέο δείκτη πρόκειται να περιληφθούν στο υπό σύνταξη νέο μεθοδολογικό τεύχος «Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Χονδρικής με βάση το έτος 1990 = 100,0».

Wholesale price indices (continued)

Base year: 1990 = 100,0

2000					2001					Sectors and branches	Code
Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May		
205,9	213,1	213,5	213,1	214,7	214,3	214,7	213,7	214,9	215,0	Production of textiles	17
212,1	214,8	216,2	216,4	215,5	215,3	216,3	216,9	216,7	218,0	Manufacture of wearing apparel and furs	18
253,6	258,6	261,1	262,0	268,7	265,3	267,0	268,8	273,5	274,4	Manufacture of leather and leather articles	19
231,1	231,3	231,9	232,1	232,2	232,2	234,1	234,1	234,8	234,8	Manufacture of wood and wood products	20
245,4	245,4	245,4	251,0	253,4	242,8	244,5	244,5	246,2	246,2	Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	21
237,9	237,9	237,9	237,9	237,9	285,4	285,4	285,4	285,4	285,4	Printing, publishing and reproduction of recorded media	22
256,5	303,1	318,7	295,9	245,8	215,6	228,9	223,8	241,6	257,7	Production of coke, petroleum products and nuclear fuels	23
223,8	226,0	226,7	226,8	224,5	222,1	222,2	223,0	224,5	225,5	Production of chemicals, chemical products and synthetic fibres	24
182,7	185,6	186,2	186,1	184,1	184,2	182,9	183,1	183,4	184,0	Manufacture of rubber and plastic products	25
233,2	240,8	244,0	243,6	235,6	227,4	229,7	233,1	234,0	237,4	Manufacture of other non-metallic mineral products	26
216,6	224,2	227,7	228,6	220,5	214,0	213,4	215,5	217,8	218,9	Production of basic metals	27
199,8	200,4	200,7	199,6	199,6	200,6	211,8	211,9	213,1	213,4	Manufacture of metal products except machinery and equipment	28
184,0	189,2	189,2	188,9	188,9	188,9	188,4	191,5	191,5	191,5	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	29
141,3	139,4	150,9	147,7	145,5	144,5	144,8	145,7	147,8	142,4	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	31
167,1	169,8	172,2	172,2	173,1	172,1	170,6	170,7	170,7	170,8	Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	33
163,0	163,0	169,5	168,5	168,5	168,5	168,5	168,5	169,7	169,7	Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	36

— Of finished products of foreign origin

196,1	198,3	201,0	201,3	200,2	199,9	200,6	200,9	201,3	201,9	Total sector	4
234,7	236,2	250,7	244,4	251,4	249,5	259,0	273,3	274,9	274,6	Agriculture products	01
223,8	223,2	222,3	220,5	220,4	202,7	209,7	222,9	221,0	219,3	Fishing products	05
171,1	172,2	173,6	174,1	174,5	175,6	176,1	176,5	176,4	176,6	Manufacture of food and beverages	15
199,1	213,6	213,6	213,6	213,6	213,6	213,6	213,6	213,6	213,6	Production of tobacco products	16
209,4	216,4	217,9	218,7	217,8	216,3	218,4	218,8	219,3	219,9	Production of textiles	17
209,5	212,1	215,7	215,5	215,5	215,3	216,1	216,1	216,5	216,7	Manufacture of wearing apparel and furs	18
221,5	224,0	226,6	227,4	226,1	226,1	225,4	225,1	228,9	229,3	Manufacture of leather and leather articles	19
150,6	150,6	150,6	150,6	150,6	150,6	150,6	150,6	150,6	150,5	Manufacture of wood and wood products	20
210,4	214,2	216,9	217,8	217,7	224,5	226,4	227,5	222,5	221,0	Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	21
211,8	209,3	210,8	211,0	211,0	211,1	211,2	211,2	211,2	211,2	Printing, publishing and reproduction of recorded media	22
250,0	270,8	333,0	327,9	276,9	232,1	247,5	242,3	244,5	249,9	Production of coke, petroleum products and nuclear fuels	23
172,7	171,5	172,0	172,1	171,7	171,7	172,2	172,3	173,1	173,8	Production of chemicals, chemical products and synthetic fibres	24
203,5	202,1	202,8	203,5	202,8	202,1	202,3	202,6	203,4	204,2	Manufacture of rubber and plastic products	25
186,1	188,6	189,3	192,5	192,6	192,7	192,5	193,0	193,3	193,6	Manufacture of other non-metallic mineral products	26
159,8	163,7	165,4	165,3	164,7	167,9	167,6	168,7	169,6	170,2	Production of basic metals	27
233,2	236,2	236,6	237,3	237,9	238,2	239,0	240,2	241,8	244,0	Manufacture of metal products except machinery and equipment	28
202,8	204,3	205,1	205,6	204,3	204,7	204,9	205,0	205,5	207,4	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	29
164,7	165,2	165,3	165,3	166,0	165,9	166,5	166,5	166,1	166,6	Manufacture of office, accounting and computing machinery	30
227,2	227,9	229,2	230,3	228,7	229,3	228,7	229,5	230,8	230,8	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	31
148,3	148,9	149,1	149,3	149,1	148,7	149,1	150,4	151,4	151,4	Manufacture of radio, television and communication equipment	32
201,1	205,3	206,4	206,3	203,6	201,2	203,4	203,1	203,4	205,6	Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	33
204,2	206,1	208,5	208,9	210,3	212,3	211,5	211,2	211,8	211,4	Manufacture of motor vehicles and trailers	34
241,6	248,1	249,3	249,4	249,4	249,4	251,5	251,5	250,2	251,0	Manufacture of other transport equipment	35
192,9	195,0	195,2	195,4	195,5	195,7	196,3	196,1	196,4	196,4	Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	36

Note: The new – revised – Wholesale Price Index, employing with the base year 1990 = 100,0 appears in the March 1999 issue onwards.

The weighting coefficients of the indices of products, branches and sectors, were calculated by using the sales value of the productive sectors of the economy towards the sectors of final demand.

More information on the new index is going to be included in the new methodological issue that is under drafting «Revised Wholesale Price Indices with base year 1990 = 100,0».

83. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices (excluding subsidies)

Έτος βάσεως: 1995 = 100,0

Base year: 1995 = 100,0

Ομάδες	1996	1997	1998	1999	2000	Groups
Γενικός δείκτης	106,8	109,2	108,3	108,9	113,1	Overall index
Φυτική παραγωγή	110,1	112,0	109,3	110,0	113,2	Vegetable production
1. Δημητριακά και ρύζι	100,9	101,4	102,0	102,6	106,0	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα	104,5	111,3	108,3	106,1	109,8	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	106,2	124,7	125,7	132,5	141,9	3. Fresh vegetables
4. Νωπά φρούτα και εσπεριδοειδή	109,2	124,6	125,7	113,5	117,2	4. Fresh fruits and citrus fruits
– Νωπά φρούτα	110,2	139,1	139,2	116,9	121,7	– Fresh fruits
– Εσπεριδοειδή	106,8	89,9	93,3	105,2	106,6	– Citrus fruits
5. Ξηροί καρποί	100,0	103,7	112,8	110,9	117,3	5. Dried nuts
6. Οίνος	104,8	105,2	109,9	115,1	119,4	6. Wines
7. Σπόροι	102,9	100,9	98,2	98,3	98,4	7. Seeds
8. Όσπρια	105,7	105,3	108,1	107,9	112,4	8. Pulse
9. Ελαιοκομικά προϊόντα και ελιές	132,6	107,9	89,9	102,8	97,3	9. Olives and olive products
10. Βιομηχανικά φυτά	105,2	103,8	99,8	93,0	99,0	10. Industrial plants
11. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	111,4	107,1	106,6	109,0	108,5	11. Fodder crops and straw
12. Άνθη	94,8	99,5	105,3	101,8	102,5	12. Flowers
Ζωική παραγωγή	99,3	102,8	106,3	106,3	113,1	Animal production
1. Κρέατα γενικά	107,3	110,5	110,3	108,5	116,4	1. Meat in general
2. Γάλα	86,6	89,6	97,2	99,4	105,0	2. Milk
3. Αυγά	112,8	122,8	131,0	133,0	135,3	3. Eggs
4. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα	107,2	111,2	114,7	114,2	125,0	4. Other primary livestock products

Σημείωση: Μετά την αναθεώρηση 1995=100,0 και από το τεύχος Απριλίου 2001, στην Ζωική παραγωγή, δημοσιεύονται οι δείκτες της ομάδας «Κρέατα γενικά», περιλαμβάνοντας και τα πουλερικά.

Note: After the revision 1995 = 100,0 and starting from the April 2001 issue the indices of the «Meat in general» group, including poultry, are published in Animal production.

84. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)

Έτος βάσεως: 1995 = 100,0

Base year: 1995 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Λάχανο Cabbage	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes
1996	98,8	103,0	100,2	98,7	109,3	106,2	82,2	97,8	108,3
1997	101,0	104,7	100,7	99,1	102,4	106,1	97,9	105,9	141,0
1998	101,2	103,4	98,9	102,4	99,8	108,8	104,4	120,5	136,5
1999	98,6	103,2	99,8	103,7	105,3	107,9	101,6	114,8	141,5
2000	104,3	107,3	104,9	106,0	106,7	111,8	108,7	112,7	150,2
2000: V	—	—	—	—	104,5	—	—	119,9	211,7
VI	—	—	—	—	107,8	—	—	105,9	113,3
VII	101,4	104,5	105,0	—	—	—	—	97,7	117,5
VIII	102,3	104,3	105,0	—	—	107,0	—	98,2	144,2
IX	102,9	104,4	104,7	103,4	—	110,9	132,2	98,4	131,6
X	104,6	107,9	104,7	105,5	108,8	112,4	119,5	103,5	123,0
XI	106,6	110,9	104,9	107,2	108,7	114,3	100,1	110,8	111,7
XII	108,1	111,5	104,9	107,9	112,6	114,3	97,3	112,6	131,8
2001: I	—	—	—	—	113,6	—	90,9	113,2	111,3
II	—	—	—	—	113,6	—	85,9	115,4	136,5
III	—	—	—	—	114,0	—	84,6	110,2	154,1
IV	—	—	—	—	114,0	—	80,4	121,9	217,4
V	—	—	—	—	114,1	—	—	160,7	191,8

84. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς εισοδηματικές ενισχύσεις) (συνέχεια)
 Producer price indices of selected agricultural products (excluding subsidies) (continued)

Ετος βάσεως: 1995 = 100,0

Base year: 1995 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Ροδάκινα Peaches	Καρπούζια Watermelons	Πεπόνια Melons	Σταφύλια επιτραπέζια Table grapes	Πορτοκάλια Oranges	Λεμόνια Lemons	Σταφίδα κορινθιακή Currants	Σταφίδα σουλτανίνα "Sultanas" raisins	Αμύγδαλα Almonds	Γλευκός (μούστος) Must	Ελαιόλαδο Olive oil	Βαμβάκι Cotton
1996	111,6	133,0	119,6	110,2	106,3	108,7	66,8	106,8	109,7	105,9	136,3	105,9
1997	181,0	170,1	123,8	124,0	85,2	98,6	67,5	119,1	112,8	106,2	105,7	103,9
1998	175,8	151,7	116,3	134,5	91,0	96,7	96,5	114,2	119,2	111,4	84,9	99,2
1999	113,0	109,8	133,8	130,9	106,0	102,0	109,1	107,4	110,2	117,5	100,0	94,3
2000	111,5	119,9	151,5	115,2	104,8	106,6	112,2	107,9	119,6	122,2	91,1	101,9
2000 : V	—	—	—	—	101,2	78,4	—	—	—	—	92,0	—
VI	154,4	169,1	146,3	—	96,1	100,7	—	—	—	—	88,0	—
VII	122,0	91,5	118,2	124,4	—	122,7	—	—	—	—	87,4	—
VIII	90,8	91,6	136,6	113,5	—	165,7	—	—	114,6	—	88,4	—
IX	111,0	102,0	148,5	108,9	—	160,6	112,2	107,9	114,4	122,1	87,3	98,5
X	—	—	163,0	120,9	—	132,3	112,2	107,9	118,6	122,3	88,6	101,2
XI	—	—	—	119,6	129,0	97,9	112,2	107,9	124,9	—	89,7	106,1
XII	—	—	—	—	119,7	101,5	112,2	107,9	125,2	—	88,6	107,4
2001 : I	—	—	—	—	107,1	90,4	—	—	—	—	85,7	106,9
II	—	—	—	—	111,6	84,3	—	—	—	—	84,5	106,9
III	—	—	—	—	133,9	83,9	—	—	—	—	85,9	106,9
IV	—	—	—	—	143,9	85,6	—	—	—	—	87,6	106,9
V	—	—	—	—	120,9	78,4	—	—	—	—	89,1	—

(συνέχεια του πίνακα 84 — table 84 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Γάλα πρόβειο Sheep milk	Γάλα αίγας Goat milk	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Αυγά Eggs	Κρέας μοσχάριου Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας κατσικίσιο Goats	Κρέας χοιρινό γενικό Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Κρέας κουνελιών Rabbits	Δέρματα μοσχάριου, ακατέργαστα Calf skins, undressed	Δέρματα αρνίσια ακατέργαστα Lamb skins undressed	Δέρματα κατσικίσια ακατέργαστα Goat skins undressed
1996	81,7	87,3	97,6	112,8	101,7	109,7	111,4	114,2	101,3	106,7	103,5	116,6	118,8
1997	84,7	90,1	100,6	122,8	102,7	113,8	113,4	120,6	103,5	112,7	100,4	126,0	113,5
1998	93,1	99,6	104,4	131,0	107,5	115,1	116,4	108,9	106,2	122,3	101,3	116,8	106,7
1999	97,2	99,5	104,7	133,0	109,0	116,1	115,5	100,6	103,3	115,3	95,8	103,6	97,4
2000	103,2	104,2	110,0	135,3	111,6	125,9	126,4	116,7	105,6	119,9	106,6	113,2	99,8
2000 : V	103,2	103,4	109,5	135,5	111,8	122,4	124,2	111,6	104,9	120,8	105,6	107,1	96,9
VI	103,3	103,0	109,9	134,8	112,6	115,7	121,0	111,3	104,5	113,8	105,2	108,2	96,9
VII	—	—	110,4	134,8	111,1	120,9	125,3	113,2	104,4	113,8	107,0	108,7	100,5
VIII	—	—	110,3	135,2	111,4	123,5	125,5	120,1	104,4	113,7	107,2	110,2	100,7
IX	—	—	111,0	135,8	111,1	123,6	126,6	122,1	104,8	114,5	111,7	113,0	101,0
X	—	—	111,3	137,6	111,1	125,6	124,7	119,8	107,0	115,3	116,5	126,1	105,0
XI	—	—	112,1	137,8	110,4	124,0	129,0	117,5	108,1	123,3	117,3	127,2	104,7
XII	—	—	111,5	135,7	112,0	148,5	154,1	138,9	114,1	148,9	119,6	136,4	108,5
2001 : I	106,9	110,5	113,6	134,7	112,2	127,8	129,3	141,2	116,2	142,5	121,3	138,2	110,8
II	106,5	110,8	113,6	134,9	112,4	126,3	129,6	140,3	118,0	143,6	122,4	141,3	111,0
III	107,2	110,1	111,7	135,6	112,2	125,8	128,9	144,5	118,3	141,7	123,5	145,0	113,2
IV	107,4	110,2	111,7	135,4	112,3	135,1	137,4	147,1	118,1	143,0	126,8	156,4	118,4
V	104,4	109,8	114,1	133,9	114,5	127,8	130,5	149,1	118,3	142,2	136,4	174,4	135,0



85. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία
Input price index in agricultural – livestock production

Έτος βάσεως: 1995 = 100,0

Base year: 1995 = 100,0

Ομάδες	1996	1997	1998	1999	2000	Groups
Γενικός δείκτης	107,6	110,0	112,2	114,3	120,5	Overall index
Αναλώσιμα μέσα	107,7	110,0	111,0	113,1	120,1	Intermediate consumption
1. Σπόροι	108,6	111,8	114,5	117,6	122,2	1. Seeds
2. Ενέργεια και λιπαντικά	112,5	112,9	107,0	111,8	140,7	2. Energy and lubricants
3. Λιπάσματα	103,2	110,3	113,0	111,7	112,3	3. Fertilizers
4. Γεωργικά φάρμακα	108,2	111,8	118,8	124,1	124,5	4. Agricultural medical preparations
5. Κτηνιατρικά φάρμακα	105,0	111,3	111,3	111,3	111,1	5. Veterinary services
6. Ζωοτροφές	107,0	107,5	109,1	110,9	113,8	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	105,5	108,9	116,8	119,7	122,2	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	110,4	114,9	122,9	122,3	124,4	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	105,7	111,4	117,6	120,3	124,4	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	102,8	113,5	103,6	100,3	106,1	10. Other expenses
Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	107,1	110,3	117,5	119,7	122,4	Capital formation
<i>I. Γεωργικά μηχανήματα</i>	<i>107,4</i>	<i>109,7</i>	<i>117,0</i>	<i>118,6</i>	<i>120,8</i>	<i>I. Agricultural machinery</i>
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	105,4	108,7	116,8	121,7	124,7	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	108,9	113,9	125,2	134,0	134,7	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	108,1	112,1	117,4	121,9	125,4	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	108,2	113,2	122,7	127,4	131,5	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	108,4	112,7	123,1	128,0	132,4	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	107,4	114,5	121,4	125,2	128,5	b) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες	103,5	107,7	115,6	119,1	123,1	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	108,0	106,6	111,9	108,0	107,6	6. Other vehicles
<i>II. Γεωργικά κτίρια</i>	<i>106,0</i>	<i>112,1</i>	<i>118,9</i>	<i>123,4</i>	<i>127,7</i>	<i>II. Agricultural buildings</i>
1. Λοιπά έργα Μηχανικού – Εγγειοβελτιωτικά	105,9	113,3	120,9	125,1	132,2	1. Engineering and soil improvement operations
2. Αγροτικά κτίρια	106,1	111,6	118,0	122,6	125,5	2. Farm buildings

Σημείωση: Από τον Οκτώβριο 2000 δημοσιεύονται οι νέοι —αναθεωρημένοι— Γεωργικοί Δείκτες Τιμών Εισροών και Εξροών στη Γεωργία – Κτηνοτροφία, με βάση το έτος 1995 = 100,0. Στο Μ.Σ.Δ. οι ανωτέρω δείκτες άρχισαν να δημοσιεύονται από το τεύχος Ιανουαρίου 2001. Οι Αναθεωρημένοι Γεωργικοί Δείκτες Τιμών Εξροών υπολογίζονται χωρίς να περιληφθούν στις τιμές των προϊόντων οι επιδοτήσεις (από το 1995 και μετά), σύμφωνα με την κοινή μεθοδολογία των χωρών-μελών της ΕΕ (Eurostat). Οι συντελεστές στάθμισης των εξροών έχουν υπολογισθεί με βάση τη μέση αξία παραγωγής των γεωργικών προϊόντων των ετών 1994 και 1995, ενώ των εισροών σύμφωνα με τις δαπάνες του έτους 1995. Περισσότερες πληροφορίες για τους νέους Αναθεωρημένους Δείκτες πρόκειται να περιληφθούν στο υπό σύνταξη νέο μεθοδολογικό τεύχος «Αναθεωρημένοι Γεωργικοί Δείκτες Τιμών με βάση το έτος 1995 = 100,0».

Note: Starting with October 2000 the new —revised— Agricultural Price Indices of Input and Output in Agriculture – Livestock are published using 1995 = 100,0 as base year.

The above indices, employing as comparison base the year 1995 = 100,0 appears in the January 2001 issue onwards.

The Output Agricultural Price Indices are calculated excluding from product prices the subsidies (since 1995 and onwards), according to the European Union Common Methodology (Eurostat).

The Output weighting coefficients have been calculated on the basis of the average production value of products produced for the years 1994 and 1995, while inputs on the total expenditure payment of 1995.

Further information on the new revised indices are going to be included in the new methodological issue under compilation titled «Revised Agricultural Price Indices with base year 1995 = 100,0».

86. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής
Price indices of agricultural producer factors

Έτος βάσεως: 1990 = 100,0

Base year: 1990 = 100,0

Συντελεστές γεωργικής παραγωγής	1996	1997	1998	1999	Agricultural producer factors
Γενικός δείκτης	184,6	184,9	185,9	180,8	Overall index
1. Εργασία	167,2	175,8	177,8	180,9	1. Labour
2. Γη	164,5	171,8	174,6	176,0	2. Land
3. Κεφάλαιο	199,5	193,3	193,4	182,0	3. Capital

87. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices of work categories composing the new dwellings construction

Έτος βάσεως 1990=100,0

Base year: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα και μη οπλισόμενα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις μωσαϊκών Mosaics	Επιστρώσεις πλακιδίων Flooring tiles
1996	172,4	193,9	145,0	167,0	201,0	161,9	135,4	159,2	173,3	135,7
1997	181,3	208,4	148,0	172,6	209,6	171,8	139,4	166,0	179,2	137,2
1998	191,9	221,4	152,2	178,9	220,9	181,7	143,4	172,0	186,5	139,4
1999	198,7	233,5	155,2	185,4	229,2	190,3	146,2	178,1	193,5	140,5
2000	202,6	244,7	157,2	191,4	233,4	197,4	148,8	184,1	200,4	142,2
1998 : Β' Τρίμ.— 2nd Quarter	190,7	217,4	152,2	178,1	218,9	181,3	143,0	170,8	185,6	139,4
Γ' » — 3rd »	193,9	223,5	152,6	179,3	223,8	183,0	144,1	173,3	186,8	139,4
Δ' » — 4th »	194,6	227,1	153,4	181,1	223,8	183,6	144,2	173,3	187,9	139,4
1999 : Α' Τρίμ.— 1st Quarter	197,0	230,4	153,4	183,5	226,1	188,1	145,0	176,9	192,8	139,9
Β' » — 2nd »	198,4	230,4	155,7	184,6	227,7	188,8	146,1	176,9	192,8	140,6
Γ' » — 3rd »	199,5	234,8	155,7	185,9	231,5	191,7	146,7	179,3	193,3	140,6
Δ' » — 4th »	200,1	238,4	156,0	187,7	231,5	192,5	147,0	179,3	195,0	140,6
2000 : Α' Τρίμ.— 1st Quarter	200,8	241,7	156,0	189,5	231,5	195,7	148,1	182,9	200,0	140,6
Β' » — 2nd »	201,9	241,7	157,1	190,6	232,6	196,2	148,5	182,9	200,0	142,5
Γ' » — 3rd »	203,1	246,0	157,1	191,9	234,3	198,4	149,2	185,4	200,0	142,9
Δ' » — 4th »	204,4	249,6	158,6	193,6	235,1	199,3	149,6	185,4	201,7	142,9
2001 : Α' Τρίμ.— 1st Quarter	205,4	251,3	159,0	194,8	236,1	201,6	150,3	189,0	201,7	142,9

(συνέχεια του πίνακα 87 — table 87 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαρινές εργασίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολά Plastic shutters (blinds)	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανεκλισητές Elevators
1996	135,5	128,3	193,9	370,9	267,5	263,3	206,0	138,1	168,2	152,1
1997	136,9	130,2	242,0	422,1	297,9	295,1	217,2	141,4	184,0	155,7
1998	139,1	132,9	270,5	485,4	331,1	327,5	232,6	144,5	201,1	159,4
1999	140,0	134,7	286,3	519,6	348,9	345,9	240,7	147,5	215,8	163,6
2000	141,8	135,9	290,8	524,2	353,5	348,2	246,0	150,5	229,5	165,6
1998 : Β' Τρίμ.— 2nd Quarter	139,3	133,1	266,4	476,3	326,5	322,7	232,1	144,1	199,9	158,5
Γ' » — 3rd »	139,3	133,4	277,4	500,6	339,1	335,5	234,8	145,4	202,9	159,6
Δ' » — 4th »	139,3	133,9	277,5	500,7	339,1	335,5	236,3	145,4	206,6	161,8
1999 : Α' Τρίμ.— 1st Quarter	139,7	134,1	285,4	518,0	347,2	344,9	237,7	146,1	207,6	162,8
Β' » — 2nd »	140,1	134,8	286,0	519,0	348,4	345,4	239,9	147,1	215,1	163,3
Γ' » — 3rd »	140,2	134,8	286,8	520,6	349,8	346,6	242,1	148,4	218,3	163,7
Δ' » — 4th »	140,2	135,1	286,9	520,7	350,1	346,6	243,1	148,4	222,1	164,6
2000 : Α' Τρίμ.— 1st Quarter	140,2	135,1	287,1	520,8	350,7	348,2	243,1	149,2	224,3	165,0
Β' » — 2nd »	141,8	136,0	288,9	522,6	352,2	348,2	244,8	150,2	228,5	165,8
Γ' » — 3rd »	142,5	136,0	292,7	525,9	355,4	348,2	245,5	151,1	230,9	165,8
Δ' » — 4th »	142,5	136,5	294,6	527,4	355,7	348,2	250,5	151,4	234,2	165,8
2001 : Α' Τρίμ.— 1st Quarter	142,5	136,7	296,0	531,8	356,4	349,9	251,5	151,9	236,0	166,2

Σημείωση: Οι πίνακες 87, 88 και 89 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1990 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επιμέρους δείκτες:

- α) Δείκτη τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.
β) Δείκτη τιμών «συνολικού κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «υλικών κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «αμοιβής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».

Note: The new series of price indices of new building dwellings with 1990 = 100,0 as the base year (tables 87, 88 and 89) comprises the following individual price indices:

- a) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).
b) Price index of «total construction cost» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).

88. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of materials of new dwellings construction

Έτος βάσεως: 1990 = 100,0

Base year: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδρέυσεως, θερμάνσεως, υγιεινής Plumbing, heating and sanitary metal material
1996	185,7	221,3	244,1	164,9	132,5	192,7	206,2	147,4
1997	198,4	230,0	245,2	171,3	141,5	209,6	224,6	154,0
1998	213,2	238,4	246,3	183,9	150,9	230,7	245,7	161,4
1999	222,4	244,1	247,4	187,6	160,7	242,1	256,6	167,7
2000	227,4	249,5	248,5	193,1	167,0	245,2	258,4	172,5
2000: VII	227,6	249,8	248,5	194,8	167,1	245,5	258,2	172,6
VIII	227,7	249,8	248,5	194,8	167,1	245,5	258,2	172,8
IX	229,0	249,8	248,5	194,8	167,1	247,1	260,2	173,7
X	229,9	253,7	248,5	194,8	167,1	247,1	260,2	173,8
XI	230,1	253,7	249,0	194,8	168,1	248,0	260,2	174,2
XII	230,6	253,7	249,0	194,8	168,1	248,9	261,0	174,2
2001: I	230,6	253,7	249,0	194,9	169,1	249,4	261,4	174,3
II	230,9	253,7	249,0	194,9	169,1	249,4	261,8	174,5
III	231,1	253,8	249,6	194,9	170,2	249,4	261,8	175,1
IV	231,4	255,5	249,6	194,9	170,2	249,4	261,8	175,6
V	232,3	258,8	249,6	197,2	170,2	249,4	261,9	175,6

(συνέχεια του πίνακα 88 — table 88 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα θυρών και παραθύρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπίνακες (τζάμια - κρύσταλλα) Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη Chinaware	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανελευστήρες (ασανσέρ) Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
1996	172,4	167,5	147,2	174,2	171,8	166,2	152,7	303,8
1997	184,0	181,1	166,2	189,0	181,8	178,3	155,7	315,3
1998	196,2	195,1	186,8	203,1	199,4	194,8	159,4	301,7
1999	206,1	206,8	206,1	209,0	211,5	203,3	163,6	337,5
2000	214,7	214,5	223,9	214,1	218,0	209,1	165,6	445,8
2000: VII	214,8	213,9	225,9	214,1	218,7	207,8	165,8	439,9
VIII	216,5	213,9	225,9	214,1	218,9	207,8	165,8	448,8
IX	217,6	213,9	225,9	214,5	218,9	211,1	165,8	496,3
X	217,6	217,5	225,9	214,5	218,9	212,0	165,8	507,7
XI	217,6	217,5	231,4	214,5	219,2	212,0	165,8	502,7
XII	217,6	217,5	231,4	223,0	219,7	212,0	165,8	477,2
2001: I	217,6	217,5	231,4	223,0	219,7	212,0	165,8	432,5
II	218,4	220,9	231,4	223,0	222,2	212,0	165,8	427,7
III	218,4	221,0	231,4	223,0	222,3	212,0	167,1	426,4
IV	221,6	221,0	231,4	223,0	222,5	212,0	167,1	424,4
V	221,6	221,1	238,5	223,0	223,9	212,0	167,1	435,4

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 87 (σελίδα 83).

1. See note, table 87 (page 83).

89. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new dwellings construction

Έτος βάσεως: 1990 = 100,0

Base year: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα σκυροδέματα Concrete reinforced	Τοιχοδομίες Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Επιστρώσεις Flooring	Μαρμαρινικές επενδύσεις Marble paving and wall paving	Χρωματισμοί Painting	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Μονώσεις Insulating works
1996	197,0	196,7	198,2	225,7	201,3	171,9	172,2	224,4	140,7	176,3	190,6	158,5
1997	206,6	209,6	207,7	238,5	208,6	176,9	176,6	236,4	145,8	191,3	207,5	165,8
1998	218,5	222,0	220,5	253,9	219,2	186,1	183,2	251,9	150,2	204,7	222,3	173,2
1999	227,5	233,6	229,1	269,8	227,3	193,7	186,5	260,2	154,0	218,1	236,0	180,2
2000	235,0	243,5	235,5	284,8	232,1	199,8	191,7	266,4	157,1	231,5	249,6	187,2
1998 : Β' Τρίμ.—2nd Quarter	217,6	218,0	220,4	251,9	216,5	185,4	183,6	252,1	149,9	202,1	221,6	172,0
Γ' » — 3rd »	220,0	223,9	221,4	254,4	222,4	187,2	183,6	253,6	151,2	207,3	224,7	175,1
Δ' » — 4th »	221,9	228,0	224,0	260,2	222,4	189,6	183,6	255,4	151,2	207,3	225,4	175,1
1999 : Α' Τρίμ.—1st Quarter	224,1	230,7	224,0	265,2	224,0	191,7	185,4	257,9	152,6	215,5	232,4	177,5
Β' » — 2nd »	226,9	230,7	230,2	267,8	225,3	193,1	186,9	260,0	154,0	215,5	233,4	179,1
Γ' » — 3rd »	228,8	235,1	230,2	270,3	230,0	194,4	186,9	261,0	154,6	220,7	238,4	182,1
Δ' » — 4th »	230,2	238,0	231,9	276,1	230,0	195,7	186,9	262,0	155,1	220,7	239,8	182,1
2000 : Α' Τρίμ.—1st Quarter	231,8	240,6	231,9	280,2	230,0	196,7	187,9	263,3	156,3	228,9	246,3	184,5
Β' » — 2nd »	233,9	240,6	235,2	282,8	230,7	199,5	191,7	265,0	156,9	228,9	247,0	186,1
Γ' » — 3rd »	235,6	245,0	235,2	285,3	233,6	200,5	193,5	266,2	157,4	234,1	251,6	189,1
Δ' » — 4th »	238,6	247,9	259,8	291,1	234,2	202,3	193,5	271,0	157,8	234,1	253,6	189,1
2001 : Α' Τρίμ.—1st Quarter	240,2	249,3	240,7	293,9	234,9	203,3	193,5	273,5	158,9	242,3	258,3	191,5

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 87 (σελίδα 83).

1. See note, table 87 (page 83).



90. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές
Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία	1997	1998			Item
		Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Ιαν. - Φεβρουάριος Jan. - February	
Εισροή κεφαλαίων	122.676,2	10.795,2	6.856,7	21.803,1	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	19.967,5	2.161,5	1.242,3	3.403,8	Invisible receipts
Ταξιδιωτικό	3.772,7	143,6	144,5	288,1	Foreign travel
Μεταφορές ⁽¹⁾	2.111,3	169,1	156,3	325,4	Transportation ⁽¹⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	7.543,6	1.287,6	451,8	1.739,4	Unrequited transfers
Εμβάσματα μεταναστών ⁽²⁾	2.816,0	219,6	211,4	430,9	Emigrants' remittances ⁽²⁾
Μεταβιβάσεις ΕΕ	4.622,0	1.060,0	233,0	1.293,0	EU transfers
Λοιπές ⁽³⁾	105,6	7,9	7,4	15,4	Other ⁽³⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	961,7	79,0	81,5	160,4	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	62,6	8,1	5,5	13,6	Official services ⁽⁴⁾
Αναλήψεις από καταθέσεις μετατρέψιμες σε δραχμές	3.060,0	280,0	240,0	520,0	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι ⁽⁵⁾	2.455,4	194,1	162,6	356,8	Other receipts ⁽⁵⁾
Εκροή κεφαλαίων	122.377,7	10.318,8	11.007,9	19.176,5	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	6.540,3	494,6	687,4	1.182,0	Invisible payments
Ταξιδιωτικό	1.326,8	107,6	107,2	214,8	Foreign travel
Τουρισμός	1.015,5	83,1	78,8	161,9	Tourism
Σπουδές	254,0	18,0	24,7	42,7	Studies
Νοσηλεία	57,3	6,5	3,7	10,2	Medical care
Μεταφορές ⁽⁶⁾	393,7	38,4	30,7	69,1	Transportation ⁽⁶⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	27,6	2,3	3,7	6,0	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	2.481,5	141,0	330,5	471,5	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	454,1	35,6	51,9	87,6	Official services ⁽⁴⁾
Λοιπές πληρωμές ⁽⁷⁾	1.856,5	169,7	163,2	332,9	Other payments ⁽⁷⁾

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία ναυτικών, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Επίσης, περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων εργατών εξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία «Βοήθεια, επανορθώσεις- αποζημιώσεις».
4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής του ΝΑΤΟ.
5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφάλιστρα, άλλα εμβάσματα.
6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, ανεφοδιασμός, επισκευές και εφοπλιστικές δαπάνες.
7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφάλιστρα, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, άλλες πληρωμές.

Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Including freights, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contributions to seamen's pension funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.
2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.
3. Including pensions and the item «Reparations and restitutions».
4. Including transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.
5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non-merchandise insurance, other.
6. Including passenger fares, supplies, repairs and shipping office expenses.
7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, non-merchandise insurance, royalties, other.

91. Ποσότητα χρήματος — Money stock

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική ποσότητα χρήματος Total money stock	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζογραμμάτια εκτός νομισματικού συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ιδιωτών Private	Δημόσιων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημόσιων οργανισμών Public entities
1997	4.817.395	2.182.720	2.135.271	47.449	2.634.675	1.820.321	131.392	681.962
1998	5.245.754	2.205.863	2.156.211	49.652	3.039.891	2.309.623	109.754	620.514
1999	7.127.699	2.702.020	2.649.146	52.874	4.425.679	3.391.249	135.329	899.101
1999 : VIII	5.925.428	2.220.428	2.169.189	51.239	3.705.000	2.808.823	160.644	735.533
IX	6.321.248	2.176.611	2.125.106	51.505	4.144.637	3.196.440	171.567	776.630
X	5.973.044	2.153.271	2.101.280	51.991	3.819.773	2.870.369	152.462	796.942
XI	6.529.065	2.095.934	2.043.741	52.193	4.433.131	3.347.253	156.228	929.650
XII	7.127.699	2.702.020	2.649.146	52.874	4.425.679	3.391.249	135.329	899.101
2000 : I*	6.282.055	2.200.741	2.147.518	53.223	4.081.314	3.107.880	155.350	818.084
II*	6.188.377	2.062.143	2.008.800	53.343	4.126.234	3.037.560	200.651	888.023
III*	6.218.376	2.097.655	2.044.100	53.555	4.120.721	2.986.919	226.760	907.042
IV*	6.602.178	2.482.048	2.428.185	53.863	4.120.130	2.990.932	225.839	903.359
V*	6.359.882	2.222.320	2.168.066	54.254	4.137.562	3.025.261	214.501	897.800
VI*	6.893.874	2.387.706	2.333.219	54.487	4.506.168	3.282.668	236.135	987.365
VII*	6.897.625	2.499.972	2.445.078	54.894	4.397.653	3.153.253	240.169	1.004.231
VIII*	6.622.918	2.373.446	2.317.959	55.487	4.249.472	3.018.477	237.582	993.413

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

92. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων—Average (fixing) rates of foreign exchange

Έτος και μήνας Year and month	Δολάριο ΗΠΑ US Dollar	Γεν Ιαπωνίας (100) Japanese Yen	Κορώνα Δανίας Danish Krone	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Κορώνα Σουηδίας Swedish Krona	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Κορώνα Νορβηγίας Norwegian Krone	Λίρα Κύπρου Cyprus Pound	Δολάριο Αυστραλίας Australian Dollar	Δολάριο Καναδά Canadian Dollar
Σε δραχμές — In drachmae										
2001 : I	363,164	310,977	45,652	536,783	38,263	222,845	41,376	590,005	201,730	241,704
II	369,695	318,217	45,658	537,465	37,958	221,878	41,492	588,164	197,692	242,930
III	374,658	308,845	45,650	541,603	37,336	221,914	41,758	588,595	188,551	240,523
IV	382,007	308,760	45,656	548,111	37,395	222,901	41,992	588,931	190,928	245,090
V	389,784	319,953	45,669	555,619	37,620	222,218	48,632	589,828	202,670	252,913
VI	399,332	326,334	45,715	559,248	37,001	223,810	42,949	592,506	207,042	261,833
Σε ευρώ — In euro										
2001 : I	1,0658	0,9126	0,1340	1,5753	0,1123	0,6540	0,1214	1,7316	0,5920	0,7093
II	1,0849	0,9339	0,1340	1,5773	0,1114	0,6511	0,1218	1,7261	0,5802	0,7129
III	1,0995	0,9063	0,1339	1,5894	0,1095	0,6512	0,1225	1,7273	0,5533	0,7058
IV	1,1210	0,9061	0,1339	1,6085	0,1097	0,6541	0,1232	1,7283	0,5603	0,7192
V	1,1434	0,9390	0,1340	1,6305	0,1104	0,6521	0,1251	1,7309	0,5947	0,7422
VI	1,1719	0,9577	0,1342	1,6412	0,1086	0,6568	0,1260	1,7388	0,6076	0,7684

Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος.

Σημείωση: Από τον Ιανουάριο 2001, στα πλαίσια της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης (ONE) της ΕΕ, τέθηκαν σε ισχύ οι αμετάκλητες ισοτιμίες των εθνικών νομισμάτων των κρατών - μελών της ευρωζώνης έναντι του ευρώ, ήτοι:

Source: Bank of Greece.

Note: Since January 2001 due to the Economic and Monetary Union of the EU, the irrevocable rates of the national currency of the member states of the eurozone against euro came into force, namely:

Ευρώ —1— Euro =

1,95583 Μάρκα Γερμανίας — Deutsche Mark
6,55957 Φράγκα Γαλλίας — French Franc
0,787564 Λίρας Ιρλανδίας — Irish Punt
40,3399 Φράγκα Βελγίου — Belgian Franc
40,3399 Φράγκα Λουξεμβούργου — Luxembourg Franc
2,20371 Φιορίνια Ολλανδίας — Netherlands Gulden

1,93627 Λιρέτες Ιταλίας — Italian Lira
13,7603 Σελίνια Αυστρίας — Austrian Schilling
5,94573 Μάρκα Φινλανδίας — Finnish Mark
166,386 Πεσέτες Ισπανίας — Spanish Peseta
200,482 Εσκούδος Πορτογαλίας — Portuguese Escudo
340,750 Ελληνικές δραχμές — Greek drachmae

93. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος ⁽¹⁾
Assets and Liabilities of the Bank of Greece ⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ενεργητικού ή Παθητικού	1999	2000				Categories of Assets or Liabilities
		Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Συναλλαγματικά διαθέσιμα :						Foreign assets :
Χρυσός	256.789	283.978	275.964	286.470	296.174	Gold
Συνάλλαγμα	5.972.277	5.371.190	5.259.278	5.550.722	5.513.733	Foreign exchange
Κατάθεση στην Εθνική Κτηματική Τράπεζα της Ελλάδος	1.698	1.732	1.732	1.734	1.736	Deposits with National Mortgage Bank of Greece
Διάφορες απαιτήσεις σε συν/μα ..	217.264	88.053	90.480	92.641	99.518	Sundry claims in foreign currencies
Απαιτήσεις έναντι του Ελληνικού Δημοσίου :						Claims on Central Government :
Πιστώσεις σε δηγ.	970.720	899.762	896.502	890.661	896.366	Loans and advances
Έντοκα γραμμάτια και ομόλογα Ελλην. Δημοσίου	823.545	890.500	900.375	915.133	924.978	Treasury bills and government bonds
Μακροπρόθεσμα δάνεια σε συνάλλαγμα	1.029.407	890.228	881.143	885.610	928.801	Long-term loans in foreign exchange
Μακροπρόθεσμα δάνεια και τίτλοι με ρήτρα συναλλάγματος	3.013.513	3.142.734	3.115.493	3.152.199	3.034.364	Long-term loans and securities with a foreign exchange clause
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	—	—	—	—	—	Public entities
Εμπορικές τράπεζες	54.121	789.339	541.791	80.281	206.169	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	284	92.265	227	227	227	Specialized credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	27.313	32.395	33.116	33.964	34.685	Individuals and private enterprises
Ακίνητα και εγκαταστάσεις	24.997	25.951	26.204	27.613	27.487	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	197.813	314.434	55.487	305.053	325.792	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού	12.589.741	12.822.561	12.077.792	12.222.308	12.340.030	Total Assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	3.101.229	2.508.066	2.663.219	2.791.315	2.655.959	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	52.874	54.254	54.487	54.894	55.487	Coins in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	54.421	662.551	556.204	725.950	866.777	Government deposits
Καταθέσεις όψεως :						Sight deposits :
Δημόσιων οργανισμών	165.497	92.032	104.272	61.409	129.184	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	283	297	292	538	431	Public enterprises
Δεσμευμένες και λοιπές καταθέσεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	16.455	8.199	5.146	4.494	4.600	Blocked and other deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών	3.637.346	3.450.146	3.518.239	2.889.311	2.656.917	Deposits by commercial banks
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	477.322	674.237	439.207	478.396	467.275	Deposits by specialized credit institutions
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα :						Foreign exchange liabilities :
Μακροπρόθεσμα δάνεια για λογαριασμό Ελληνικού Δημοσίου	1.014.996	820.411	813.589	813.668	857.538	Long-term loans on behalf of the Central Government
Ανακαταθέσεις τραπεζών ⁽²⁾	2.355.551	2.479.848	2.474.728	2.575.929	2.641.296	Redeposits by commercial banks ⁽²⁾
Λοιπές υποχρεώσεις	1.349.506	1.738.260	1.094.079	1.100.175	1.234.326	Other liabilities
Κεφάλαια και αποθεματικά	243.374	243.354	243.346	243.349	243.349	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	120.887	90.906	110.984	482.880	526.891	Other liabilities
Σύνολο Παθητικού	12.589.741	12.822.561	12.077.792	12.222.308	12.340.030	Total Liabilities

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Δημοσίου που κυκλοφορούν εκτός της Τράπεζας της Ελλάδος.
2. Από 31 Δεκεμβρίου 1997 περιλαμβάνονται μόνο οι υποχρεωτικές ανακαταθέσεις στην Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Including coins circulating outside the Bank of Greece.
2. As from December 31, 1997 it includes only obligatory redeposits at the Bank of Greece.

94. Καταθέσεις των δημόσιων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς ⁽¹⁾ πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialized ⁽¹⁾ credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

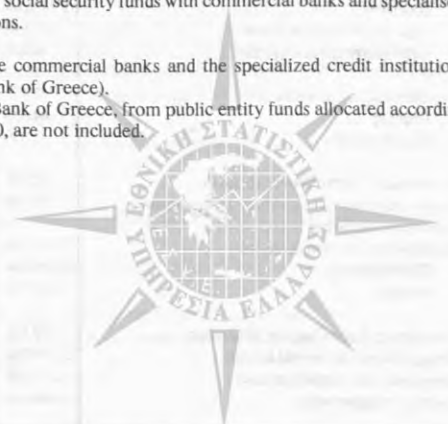
Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1997	1998	1999						Depositors, Categories of deposits
			Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Γενικό σύνολο καταθέσεων	28.028.438	30.999.946	32.234.053	32.414.010	32.580.365	32.061.393	32.111.721	33.273.060	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί ^{(2) (5)}	793.008	760.308	784.815	861.043	908.889	1.034.572	1.059.661	1.093.661	Public entities ^{(2) (5)}
Ταμιακή διαχείριση ...	681.962	620.514	660.301	735.533	776.630	796.942	929.650	899.101	Sight deposits
Προθεσμίας	31.151	5.873	15.006	16.124	19.329	123.784	13.256	67.319	Time
Λοιπές ⁽³⁾	79.895	133.921	109.508	109.386	112.930	113.846	116.755	127.241	Other ⁽³⁾
Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως)	132.392	109.754	169.049	160.644	171.567	152.462	156.228	135.303	Public enterprises (Sight)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	27.103.038	30.129.884	31.280.189	31.392.323	31.499.909	30.874.359	30.895.832	32.044.096	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
Σε δραχμές	18.839.676	19.219.540	20.552.837	20.638.631	21.166.753	20.323.671	20.710.003	21.823.802	In drachmae
Όψεως	1.820.321	2.306.623	2.701.955	2.808.823	3.196.440	2.870.365	3.347.253	3.391.249	Sight
Ταμειυτηρίου	13.335.335	13.781.429	14.506.978	14.494.495	14.588.624	14.165.455	14.132.765	14.982.956	Savings
Προθεσμίας	3.319.337	2.723.620	2.919.197	2.893.847	2.922.627	2.827.099	2.745.920	2.936.842	Time
Δεσμευμένες	360.045	397.533	420.321	437.310	453.217	455.028	479.065	497.246	Blocked
Λοιπές	4.638	10.335	4.386	4.156	5.845	5.720	5.000	15.509	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισοτίμο σε δραχμές) ⁽⁴⁾	8.263.362	10.910.344	10.727.352	10.753.692	10.333.156	10.550.688	10.185.829	10.220.294	In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) ⁽⁴⁾

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

- Ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί είναι η Αγροτική Τράπεζα, η Εθνική Κτηματική Τράπεζα, η Τράπεζα Επενδύσεων, η ΕΤΕΒΑ, η ΕΤΒΑ, η Εθνική Στεγαστική Τράπεζα, η Ασπίς Στεγαστική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και το Ταχυδρομικό Ταμειντήριο.
- Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς, επίσης, και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.
- Περιλαμβάνονται, κυρίως, καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καθώς και καταθέσεις ασφαλιστικών ταμείων στις εμπορικές τράπεζες και στους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς.
- Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).
- Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημόσιων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α. Ν. 1611/50).

Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

- Specialized credit institutions are the Agricultural Bank, the National Mortgage Bank, the Investment Bank, the National Investment Bank for Industrial Development (NIBID), the Hellenic Industrial Development Bank (HIDB), the National Housing Bank, the Aspis Housing Bank, the Deposits and Loans Fund and the Postal Savings Bank.
- According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
- Including mainly deposits of local authorities with the Deposits and Loans Fund and deposits by social security funds with commercial banks and specialised credit institutions.
- Deposits with the commercial banks and the specialized credit institutions (except the Bank of Greece).
- Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.



95. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών⁽³⁾ — Consolidated balance sheet of the commercial banks⁽³⁾

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1997 ⁽¹⁾	1998 ⁽¹⁾	1999 ⁽¹⁾			
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	212.271	235.139	241.917	243.006	355.403	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα της Ελλάδος ...	2.393.598	3.534.558	3.718.676	4.408.510	3.767.160	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα της Ελλάδος	2.309.221	2.896.932	2.490.697	2.444.749	2.823.972	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Συναλλαγματικά διαθέσιμα	4.520.284	4.394.169	4.008.612	4.375.552	4.548.399	Foreign assets
Συνάλλαγμα	4.357.829	4.027.275	3.663.465	4.004.482	4.161.035	Foreign exchange
Χρεόγραφα	162.455	366.894	345.147	371.070	387.364	Securities
Απαιτήσεις έναντι του Δημοσίου	6.351.642	6.186.223	7.993.178	8.212.984	7.870.800	Claims on Government
Έντοκα γραμματία ⁽²⁾	239.253	133.026	167.148	231.841	104.459	Treasury bills ⁽²⁾
Ομόλογα και λοιπά χρεόγραφα ⁽²⁾	6.112.389	6.053.197	7.826.030	7.981.143	7.766.341	Government bonds and other securities ⁽²⁾
Πιστώσεις προς :	8.394.381	10.836.671	12.071.781	12.401.478	12.286.819	Loans and advances to :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	7.474.996	9.846.409	11.220.089	11.532.689	11.263.270	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	231.824	218.815	199.448	200.235	236.732	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	509.701	684.528	561.842	554.058	538.967	Public enterprises
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	177.860	86.919	90.402	114.496	247.850	Specialized credit institutions
Χρεόγραφα	691.165	805.455	2.239.048	2.286.408	2.680.164	Securities
Ιδιωτικών επιχειρήσεων	561.801	729.682	2.134.922	2.182.640	2.545.007	Private enterprises
Δημόσιων επιχειρήσεων	5.097	35.507	42.441	42.643	42.614	Public enterprises
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	93.803	2.071	9.136	8.410	8.597	Specialized credit institutions
Τράπεζας της Ελλάδος	17	18	47	43	121	Bank of Greece
Αμοιβαία κεφάλαια	30.447	38.177	52.502	52.672	83.825	Mutual funds
Κτίρια και εγκαταστάσεις	314.877	392.227	453.582	460.318	454.496	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	1.547.121	4.376.436	8.586.807	8.141.615	5.482.054	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού—Παθητικού	26.734.560	33.657.810	41.804.298	42.974.620	40.269.267	Total Assets—Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	2.151.647	2.636.348	3.305.281	3.436.674	3.670.824	Sight deposits
Ιδιωτών	1.678.558	2.153.308	2.754.451	2.908.480	3.129.291	Private
Δημόσιων οργανισμών	355.710	383.177	405.373	410.180	415.150	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	117.379	99.863	145.457	118.014	126.383	Public enterprises
Πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς (Repos) σε:	34.787	1.323.868	2.926.487	3.455.248	3.287.674	Repurchase agreements (Repos) with:
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	34.787	1.266.582	2.861.085	3.384.412	3.236.127	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	—	30.081	35.043	23.911	2.726	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	—	27.205	30.359	46.925	48.821	Public enterprises
Καταθέσεις ταμειυτηρίου	9.033.684	9.971.593	10.636.277	10.604.150	11.120.405	Saving deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	1.545.863	1.101.989	1.050.789	1.032.385	1.121.933	Time deposits
Ιδιωτών	1.522.264	1.097.119	1.045.316	1.024.536	1.112.337	Private
Δημόσιων οργανισμών	4.195	4.167	4.592	6.901	8.495	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	19.404	703	881	948	1.101	Public enterprises
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	72.172	97.502	33.264	27.530	84.611	Deposits of specialized credit institutions
Όψεως	69.833	72.154	28.599	20.037	77.314	Sight
Προθεσμίας	2.339	25.348	4.665	7.493	7.297	Time
Δεσμευμένες καταθέσεις ιδιωτών	70.038	60.364	73.260	98.077	94.669	Private blocked deposits
Λοιπές καταθέσεις δημοσίων οργανισμών	56.408	80.837	91.448	93.584	111.744	Other deposits of public entities
Τραπεζικά ομόλογα	—	—	49.986	44.251	41.519	Bank bonds
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	7.337.179	10.520.463	10.088.841	9.752.431	9.906.048	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	6.106.661	7.772.153	8.180.160	7.912.874	8.113.705	Time
Λοιπές	1.230.518	2.748.310	1.908.681	1.839.557	1.792.343	Other
Πιστώσεις Τράπεζας της Ελλάδος	697.526	367.797	140.120	124.557	54.121	Bank of Greece advances
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	3.116.764	2.112.328	3.161.690	3.278.914	3.265.299	Liabilities in foreign exchange
Κεφάλαια και αποθεματικά	1.232.876	1.737.541	2.855.278	2.876.039	3.514.043	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	1.385.616	3.647.180	7.391.577	8.150.780	3.996.377	Other liabilities

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Τα στοιχεία δεν είναι συγκρίσιμα με τα προηγούμενα έτη, εξαιτίας της μετατροπής εγγημένων από το Δημόσιο πιστώσεων σε ομόλογα του Δημοσίου.
2. Περιλαμβάνονται και οι πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς.
3. Από το Νοέμβριο 1998, στις εμπορικές τράπεζες περιλαμβάνεται και η Εθνική Κτηματική Τράπεζα λόγω της συγχώνευσής της με την Εθνική Τράπεζα.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Data not comparable to previous year, due to the exchange of Government guaranteed credit for Government bonds.
2. Including repurchase agreements (Repos).
3. As from November 1998, commercial Banks also include National Mortgage Bank due to its merger with the National Bank of Greece.

96. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση ⁽¹⁾, κατά πιστωτικά ιδρύματα και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας
Total bank credit ⁽¹⁾, by credit institutions, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πιστωτικά ιδρύματα, τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1997 ⁽⁶⁾	1998	1999	2000				Credit institutions, sectors and branches
				Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτ. September	Οκτώβριος October	
A' ΚΑΤΑ ΠΙΣΤΩΤΙΚΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ								A. BY CREDIT INSTITUTIONS
Σύνολο	12.852.767	14.808.375	16.614.451	18.396.979	18.949.008	19.585.730	19.977.476	Total
Τράπεζα της Ελλάδος ⁽²⁾	21.916	24.663	27.313	33.946	34.953	35.448	36.312	Bank of Greece ⁽²⁾
Εμπορικές Τράπεζες	8.157.939	10.665.861	11.938.594	13.857.675	14.342.423	14.899.948	15.163.800	Commercial Banks
Αγροτική Τράπεζα	2.384.918	2.622.630	2.928.884	2.586.822	2.635.685	1.672.798	2.753.799	Agricultural Bank
Κτηματικές Τράπεζες ⁽³⁾	1.018.175	60.307	97.766	128.609	133.513	141.206	150.107	Mortgage Banks ⁽³⁾
Ελληνική Τράπεζα Βιομηχανικής Αναπτύξεως	425.882	420.912	419.635	415.062	427.110	433.395	447.642	Hellenic Industrial Develop- ment Bank
Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο	262.183	259.795	321.222	385.799	378.781	394.999	402.664	Postal Savings Bank
Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων	444.733	524.448	590.919	699.278	701.894	707.998	720.667	Deposits and Loans Fund
Τράπεζες Επενδύσεων ⁽⁴⁾	78.439	145.868	189.743	178.634	184.350	185.925	187.001	Investment Banks ⁽⁴⁾
Συνεταιριστικές Τράπεζες	58.582	83.891	100.375	111.154	110.299	114.013	115.484	Cooperative Banks
B' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑ- ΔΟΥΣ								B. BY SECTORS AND BRAN- CHES
Γενικό σύνολο	12.852.767	14.808.375	16.614.451	18.396.979	18.949.008	19.585.730	19.977.476	Grand total
Ιδιωτικός τομέας	11.145.783	12.637.719	14.636.648	16.854.178	17.340.423	17.931.870	18.290.890	Private sector
Γεωργία	1.118.434	1.128.123	1.231.924	1.251.011	1.259.565	1.266.203	1.323.622	Agriculture
Μεταποίηση	3.185.394	3.200.012	3.571.582	3.661.738	3.708.468	3.847.874	3.866.795	Manufacturing
Εμπόριο	2.316.855	2.791.450	3.141.116	3.904.182	3.942.726	4.130.741	4.162.263	Trade
Οικισμός	1.924.410	2.332.287	2.927.889	3.344.378	3.502.986	3.587.832	3.686.406	Housing
Διάφορα	2.600.690	3.185.838	3.764.137	4.692.869	4.926.678	5.099.220	5.251.804	Other
Δημόσιος τομέας ⁽⁵⁾	1.706.984	1.990.665	1.977.803	1.542.801	1.608.585	1.653.860	1.686.586	Public sector ⁽⁵⁾

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, Κτηματικών Τραπεζών, Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου, Τραπεζών Επενδύσεων και Συνεταιριστικών Τραπεζών. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).
2. Πιστώσεις απευθείας προς την οικονομία.
3. Ασπίς Στεγαστική Τράπεζα. Η Εθνική Κτηματική Τράπεζα της Ελλάδος, από το Νοέμβριο 1998, περιλαμβάνεται στις εμπορικές τράπεζες λόγω συγχώνευσής της με την Εθνική Τράπεζα.
4. Εθνική Τράπεζα Επενδύσεων Βιομηχανικής Αναπτύξεως και Τράπεζα Επενδύσεων.
5. Περιλαμβάνονται δημόσιες επιχειρήσεις, δημόσιοι οργανισμοί και λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου.
6. Από το Δεκέμβριο 1997, τα υπόλοιπα είναι μειωμένα κατά 53,5 δισ. δρχ. λόγω μετατροπής ισόποσων δανείων σε ομολογίες (δάνεια οικονομικής εξυγίανσης).

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Credit by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Deposits and Loans Fund, the Mortgage Banks, the Postal Savings Bank, the Investment Banks and the cooperative banks. Credit to the Central Government are not included.
2. Credit directly to the economy.
3. Aspis Housing Bank. As from November 1998, the National Mortgage Bank of Greece is included in the commercial banks due to its merger with the National Bank of Greece.
4. National Investment Bank for Industrial Development and Investment Bank.
5. Including public enterprises, public entities and special management accounts of the state.
6. As from December 1997, the outstanding balances of bank credit are reduced by 53,5 billion drs because an equal amount of credit was converted to government bonds.

97. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy
Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδος της οικονομίας	1997 ⁽¹⁾	1998	1999	2000				Branches of economy
				Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτ. September	Οκτώβριος * October	
A' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ								A. AGRICULTURE AND FISHERY
Σύνολο	1.591.541	1.705.749	1.881.025	1.457.404	1.482.228	1.499.209	1.565.174	Total
Ιδιωτικός τομέας	1.118.434	1.128.123	1.231.924	1.251.011	1.259.565	1.266.203	1.323.622	Private sector
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	434.620	422.809	507.816	533.683	535.535	547.568	536.407	Short-term loans
Καλλιργητικά	343.228	339.009	417.825	445.616	446.389	454.840	441.789	Cultivation loans
Γεωργικά προϊόντα	17.176	11.965	12.285	12.257	12.368	12.366	12.589	Agricultural supplies
Οργανισμοί συνανθρώσεως αγροτικών προϊόντων	43.722	43.527	43.949	44.066	44.109	44.057	44.017	Organizations purchasing and marketing agricultural products
Λοιπά	30.494	28.308	33.757	31.744	32.669	36.305	38.012	Other
Μακροπρόθεσμα δάνεια	683.814	705.314	724.108	717.328	724.030	718.635	787.215	Long-term loans
Για εγχειρίδιο και εξοπλισμό	672.450	695.425	712.371	703.557	709.735	704.046	769.920	For land amelioration
Προς την αλιεία	11.364	9.889	11.737	13.771	14.295	14.589	17.295	To fishing industry
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	473.107	577.626	649.101	206.393	222.663	233.006	241.552	Special management accounts of the state
B' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ								B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	3.185.394	3.200.012	3.571.582	3.661.738	3.708.468	3.847.874	3.866.795	Total
Βιομηχανία και μεταλλεία	2.459.864	2.394.632	2.735.753	2.811.306	2.867.115	2.985.380	3.022.019	Industry and mining
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	1.973.691	1.893.040	2.173.537	2.235.128	2.287.721	2.402.519	2.465.566	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	486.173	501.592	562.216	576.178	579.394	582.861	556.453	Long-term loans
Βιοτεχνία	725.530	805.380	835.829	850.432	841.353	862.494	844.776	Small scale industry
Από το ειδικό κεφάλαιο Ν.Ε. 197/78	310.625	314.700	301.564	286.325	280.413	280.976	277.288	Loans from special funds
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	176.221	177.647	167.595	157.117	152.742	153.237	145.852	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	134.404	137.053	133.969	129.208	127.671	127.739	131.436	Long-term loans
Από ίδια διαθέσιμα	414.905	490.680	534.265	564.107	560.940	581.518	567.488	Loans from own sources
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	358.174	419.513	449.475	479.911	476.660	497.483	468.429	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	56.731	71.167	84.790	84.196	84.280	84.035	99.059	Long-term loans
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ								C. TRADE
Σύνολο	2.316.855	2.791.450	3.141.116	3.904.182	3.942.726	4.130.741	4.162.263	Total
Εσωτερικό εμπόριο	1.837.432	2.248.357	2.404.835	2.940.747	2.950.961	3.086.673	3.080.260	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	340.857	557.907	580.423	783.885	813.299	864.128	897.312	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	78.676	81.392	65.645	67.925	67.519	72.708	78.119	Export trade
Καπνικό εμπόριο	59.890	83.794	90.213	111.625	110.947	107.232	106.572	Tobacco trade
Δ' ΆΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ								D. OTHER ACTIVITIES IN THE PRIVATE SECTOR
Σύνολο	2.600.690	3.185.838	3.764.137	4.692.869	4.926.678	5.099.220	5.251.804	Total
Τουρισμός	464.657	513.072	547.723	594.848	599.081	601.056	606.735	Tourism
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	121.868	164.442	171.157	186.626	180.923	181.579	180.692	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	342.789	348.630	376.566	408.222	418.158	419.477	426.043	Long-term loans
Ναυτιλία	490.474	548.045	588.200	674.147	707.727	749.742	807.568	Shipping
Καταναλωτική πίστη	731.560	1.000.600	1.315.920	1.523.939	1.614.359	1.647.121	1.733.080	Consumer credit
Λοιποί	913.999	1.124.121	1.312.294	1.899.935	2.005.511	2.101.301	2.104.421	Other
Ε' ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ								E. PUBLIC ENTERPRISES AND PUBLIC ENTITIES
Σύνολο	1.706.984	1.990.665	1.977.803	1.542.801	1.608.585	1.653.860	1.686.586	Total
Δημόσιες επιχειρήσεις	674.973	892.213	812.999	811.235	843.416	880.099	901.408	Public enterprises
Ηλεκτρική ενέργεια	291.065	438.547	319.233	313.014	334.324	360.080	381.088	Electric energy
Μεταφορές και Επικοινωνίες	241.578	268.621	275.824	266.814	266.403	265.144	267.540	Transportation and communications
Λοιπές	142.330	185.045	217.942	231.407	242.689	254.875	252.780	Other
Δημόσιοι οργανισμοί	558.904	520.826	515.703	525.173	542.506	540.755	543.626	Public entities
Κοινωνική ασφάλιση	171.648	145.595	172.819	125.736	132.468	132.545	132.245	Social insurance
Τοπική αυτοδιοίκηση	123.563	131.395	135.129	193.370	193.714	190.399	194.806	Local authorities
Λοιποί	263.693	243.836	207.755	206.067	216.324	217.811	216.575	Other
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	473.107	577.626	649.101	206.393	222.663	233.006	241.552	Special management accounts of the state

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.
(1) Βλέπε την υποσημείωση (6) του πίνακα 96.

Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.
(1) See footnote (6), table 96.

98. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών ⁽¹⁾
Share price indices on the Athens Stock Exchange ⁽¹⁾

Βάση δείκτη παράλληλης αγοράς : 31-12-1994 = 100,0
Βάση δείκτη Leasing : 31-12-1987 = 100,0
Βάση άλλων δεικτών : 31-12-1980 = 100,0

Parallel market index base : 31-12-1994 = 100,0
Leasing index base : 31-12-1987 = 100,0
Other indices base : 31-12-1980 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Εταιριών χορημ/κής μίσθωσης Leasing companies	Διαφόρων Miscel- laneous	Τραπε- ζών Banks	Ασφα- λειών Insurance companies	Εταιριών επενδύ- σεων Invest- ment companies	Βασικών μετάλλων Basic metals	Εκδόσεων και εκτυπώ- σεων Publishing and printing	Κλωστού- φραυτουρ- γίας Textile industries	Μη μεταλ- λοειδών και τοιμμένων Non metallic minerals and cement	Τροφίμων και ποτών Food and beverages	Ειδών και λύσεων πληροφο- ρικής I.T. Equip- ment and solutions
1998	343,0	1.897,3	5.799,4	1.290,9	876,5	.	.	.	.	.	.
1999	1.545,6	6.985,4	10.165,4	3.731,1	2.822,7	.	.	.	.	.	.
2000: IV ...	887,7	4.084,4	8.323,8	2.863,5	1.816,9	.	.	.	.	.	.
V ...	956,3	4.915,2	8.797,8	2.851,9	1.847,4	.	.	.	.	.	.
VI ...	768,3	4.193,7	7.524,0	2.687,4	1.636,8	.	.	.	.	.	.
VII ...	769,2	3.982,6	7.535,8	2.488,9	1.625,7	.	.	.	.	.	.
VIII ...	655,5	3.805,5	6.824,8	2.170,2	1.417,6	.	.	.	.	.	.
IX ...	673,1	4.281,7	8.520,6	2.267,1	1.652,4	.	.	.	.	.	.
X ...	548,5	3.303,0	8.139,1	1.887,6	1.305,4	.	.	.	.	.	.
XI ...	598,9	2.885,0	6.778,7	1.481,2	1.130,2	.	.	.	.	.	.
XII ...	545,6	2.971,0	7.307,0	1.383,9	1.335,1	.	.	.	.	.	.
2001: I ...	503,7	2.239,8	7.133,4	1.252,8	1.323,1	.	.	.	.	.	.
II ...	515,8	2.395,3	6.680,3	1.380,0	1.257,3	.	.	.	.	.	.
III ...	.	.	6.427,1	1.459,5	1.181,1	991,0	987,3	1.179,4	1.002,7	876,1	1.039,1
IV ...	.	.	7.035,4	1.514,7	1.135,4	997,9	1.008,6	1.170,7	1.087,7	927,7	978,9
V ...	.	.	6.678,0	1.680,9	986,6	931,7	782,0	965,1	1.033,2	833,7	795,9

(συνέχεια του πίνακα 98 — Table 98 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Λιανικού εμπορίου Retail	Χονδρικού εμπορίου Wholesale	Συμμε- τοχών Holding	Πληροφο- ρικής Informa- tion techno- logy	Κατα- σκευών Construc- tion	Τηλεπιο- κοινωνι- κών Telecom- munica- tions	Βιομηχα- νιών Industrial	Παράλλη- λης αγοράς Parallel market	Γενικός δείκτης ΧΑΑ ASE Composite Index		
									Κλείσιμο Last	Κατώτερος έτους Year low	Ανώτερος έτους Year high
1998	2.156,0	.	502,2	.	1.714,0	208,7	2.737,6	1.356,6	2.828,6
1999	6.770,4	.	3.446,0	.	3.451,6	1.582,6	5.535,1	2.762,6	6.484,4
2000: IV	4.672,5	.	2.209,1	.	2.533,8	715,4	4.249,5	3.894,8	5.875,0
V	5.342,8	.	2.672,3	.	2.784,2	998,2	4.608,2	3.894,8	5.875,0
VI	4.627,8	.	2.220,4	.	2.516,6	752,0	4.054,4	3.894,8	5.875,0
VII	4.246,7	.	2.155,4	.	2.502,7	746,2	3.988,3	3.876,4	5.875,0
VIII	4.041,9	.	1.697,0	.	2.214,3	614,1	3.557,2	3.402,5	5.875,0
IX	5.043,9	.	2.008,2	.	2.473,6	596,4	4.179,0	3.402,5	5.875,0
X	4.336,4	.	1.593,4	.	2.210,4	420,1	3.797,8	3.402,5	5.875,0
XI	4.047,5	.	1.193,0	.	2.008,1	329,5	3.245,8	3.165,2	5.875,0
XII	3.851,3	.	1.271,9	.	2.072,8	319,7	3.388,9	3.165,2	5.875,0
2001: I	3.413,4	.	1.268,4	.	1.969,6	260,9	3.264,8	2.989,6	3.456,0
II	3.393,5	.	1.423,0	.	1.953,9	318,2	3.129,1	2.989,6	3.456,0
III ...	1.104,3	946,5	3.530,8	1.069,8	1.471,1	997,2	1.875,6	332,3	3.044,6	2.989,6	3.456,0
IV ...	1.195,6	939,3	3.829,5	1.059,7	1.541,0	1.112,2	1.966,3	326,4	3.286,7	2.910,9	3.456,0
V ...	1.078,2	805,6	3.415,2	882,0	1.332,1	1.125,7	1.754,9	292,4	3.088,7	2.910,9	3.456,0

Πηγή: Ετήσιο Στατιστικό Δελτίο του Χρηματιστηρίου Αξιών Αθηνών.
(1) Νέοι δείκτες τιμών μετοχών (βασίζονται στην τρέχουσα χρηματιστηριακή αξία).

Source: Annual Statistical Bulletin of the Athens Stock Exchange.
(1) New share price indices (based on current market capitalization).

99. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμιευτηρίου (1) Number of Offices	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
1996	942	4.483.766	3.204.981	763.270	3.033.319	734.825	2.147.805
1997	943	4.460.500	3.195.585	879.112	3.105.926	889.948	2.507.260
1998	844	4.526.924	3.067.000	985.179	3.464.000	1.099.476	2.523.985
1998 : III	851	4.503.108	263.047	206.539	287.751	206.230	2.486.859
IV	851	4.540.736	346.037	244.221	255.406	241.590	2.489.490
V	851	4.547.512	313.104	368.104	312.382	394.847	2.462.747
VI	847	4.580.918	266.182	205.376	343.682	233.228	2.435.006
VII	847	4.594.465	249.296	210.562	352.562	225.463	2.420.371
VIII	847	4.605.654	252.477	230.468	329.561	240.596	2.410.244
IX	847	4.617.299	243.452	203.701	356.092	236.132	2.377.813
X	847	4.627.569	243.142	235.873	328.180	259.821	2.353.865
XI	845	4.636.418	230.242	271.314	332.207	286.034	2.339.145
XII	844	4.526.924	318.874	241.452	322.893	237.067	2.523.985
1999 : I	844	4.542.997	357.341	300.560	348.115	291.799	2.532.746
II	844	4.553.586	239.803	285.087	316.108	268.901	2.548.932

Πηγή: Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.
1. Στο τέλος της περιόδου.

Source: Postal Savings Bank.
1. At the end of period.



XIV: ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ—NATIONAL ACCOUNTS

100. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη, σε τρέχουσες τιμές: 1995–1999

Main macroeconomic aggregates, at current prices: 1995–1999

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drs

	Κωδικός ΕΣΑ (1)95		1995	Δ%(2)	1996	Δ%(2)	1997*	Δ%(2)	1998*	Δ%(2)	1999*	
	Code ESA (1)95	Συναλλαγή Transaction										
Προσέγγιση παραγωγής Αναθάρσιμη προστιθέμενη αξία Φόροι μείον επιδοτήσεις επί των προϊόντων	SESI	TRBIG_TRP119	24.425.764	9,1	26.656.776	9,8	29.275.541	8,1	31.648.786	5,5	33.402.109	Output approach Gross value added
	SESI	TRD21_TRD31	2.809.441	16,7	3.278.304	16,8	3.828.299	10,3	4.223.715	12,3	4.745.110	Taxes less subsidies on products
Προσέγγιση δαπάνης Τελική καταναλωτική δαπάνη Νοικοκυριών Μη κερδοσκοπικά ιδρύματα που εξυπηρετούν νοικοκυριά (ΜΚΙΣΝ) Γενικής κυβέρνησης Ατομική Σύλλογική Παραστατική ατομική κατατάχωση Αναθάρσιμες επενδύσεις πάγκου κεφαλαίων Μεταβολή αποθεμάτων (%ΑΕΠ) Εξωτερικές αγαθών και υπηρεσιών Αγαθά Υπηρεσίες Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών Αγαθά Υπηρεσίες Ισοζύγιο εξαγωγών - εισαγωγών	SESI3_SESI5	TRP3	24.075.708	9,6	26.398.794	9,6	28.924.831	8,0	31.247.743	5,2	32.859.068	Expenditure approach Final consumption expenditure
	SESI4	TRP31	19.815.419	10,8	21.963.177	8,4	23.801.460	7,7	25.632.681	5,4	27.006.829	Households
	SESI5	TRP31	86.161	1,7	87.627	19,2	104.489	4,8	109.462	7,7	117.875	Private non-profit institutes serving households (PNPISH)
	SESI3	TRP3	4.174.128	4,2	4.347.990	15,4	5.018.882	9,7	5.505.600	4,2	5.734.364	General government
	SESI3	TRP31	1.600.723	12,0	1.793.008	16,4	2.086.482	7,1	2.234.810	4,8	2.341.092	Individual
	SESI3	TRP32	2.573.405	-0,7	2.554.982	14,8	2.932.400	11,5	3.270.790	3,7	3.393.272	Collective
	SESI3_SESI5	TRP41	21.502.303	10,9	23.843.812	9,0	25.992.431	7,6	27.976.953	5,3	29.465.796	Actual individual consumption
	SESI	TRP51	5.065.971	15,0	5.828.099	13,5	6.612.444	17,3	7.758.703	10,4	8.566.667	Gross fixed capital formation
	SESI	TRP52	85.713	0,3	96.502	0,2	64.431	0,3	107.098	-0,2	-67.366	Change in stocks (% GDP)
	SESI	TRP6	4.800.190	9,3	5.245.605	22,6	6.432.047	10,7	7.123.387	8,0	7.690.652	Exports of goods and services
Προσέγγιση εισοδήματος Αμοιβές έσασημένες εργασίας Αναθάρσιμο λειτουργικό πλεόνασμα της οικονομίας και αναθάρσιμο με- κτό εισόδημα Φόροι μείον επιδοτήσεις επί της πα- ραγωγής και των εισαγωγών Αναθάρσιμο εγγόριο προϊόν σε αγο- ραίες τιμές Προσγενή εισοδήματα που εισο- πείσσονται από την αλλοδαπή Προσγενή εισοδήματα που πλη- ρώνονται στην αλλοδαπή Αναθάρσιμο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές Αποφθέσεις πάγκου κεφαλαίου Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγο- ραίες τιμές Τροχούρες μεταβιβάσιμες που εισο- πείσσονται από την αλλοδαπή Τροχούρες μεταβιβάσιμες που πλη- ρώνονται στην αλλοδαπή Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα	SESI	TRP61	2.843.255	6,1	3.017.010	9,5	3.303.388	12,6	3.719.201	2,1	3.796.660	Goods
	SESI	TRP62	1.956.935	13,9	2.228.595	40,4	3.128.659	8,8	3.404.186	14,4	3.893.992	Services
	SESI	TRP7	6.792.377	12,4	7.633.920	17,0	8.929.913	16,1	10.364.430	5,2	10.901.802	Imports of goods and services
	SESI	TRP71	6.162.191	13,3	6.980.399	12,8	7.876.267	16,1	9.144.679	-0,5	9.100.317	Goods
	SESI	TRP72	630.186	3,7	653.521	61,2	1.053.646	15,8	1.219.751	47,7	1.801.485	Services
	SESI	TRB11	-1.992.187	19,9	-2.388.315	4,6	-2.497.866	29,8	-3.241.043	-0,9	-3.211.150	Balance of exports and imports
	SESI	TRD1	8.783.473	8,8	9.555.205	13,6	10.858.092	10,3	11.980.622	6,8	12.789.818	Income approach Compensation of employees
	SESI	TRB2G+TRB3G	15.550.104	9,3	16.989.369	7,7	18.302.864	7,0	19.579.607	4,7	20.496.883	Gross operating surplus of the economy and gross mixed income
	SESI	TRD2_TRD3	2.901.628	16,8	3.390.506	16,3	3.942.884	9,4	4.312.272	12,7	4.860.518	Taxes less subsidies on production and imports
	SESI	TRB1*G	27.235.205	9,9	29.935.080	10,6	33.103.840	8,4	35.872.501	6,3	38.147.219	Gross domestic product at market prices
FRSE2	TRD1_TRD4	1.865.633	4,3	1.945.942	-3,1	1.885.265	15,6	2.178.700	10,3	2.402.898	Primary incomes receivable from the rest of the world	
TOSESZ	TRD1_TRD4	1.003.888	10,6	1.110.723	1,1	1.123.365	21,4	1.363.700	2,1	1.392.998	Primary incomes payable to the rest of the world	
SESI	TRB5*G	28.096.950	9,5	30.770.299	10,1	33.865.740	8,3	36.687.501	6,7	39.157.119	Gross national income at market prices	
SESI	TRK1	2.469.180	10,9	2.737.426	7,9	2.952.453	8,6	3.205.687	3,8	3.328.321	Consumption of fixed capital	
SESI	TRB5*N	25.627.770	9,4	28.032.873	10,3	30.913.287	8,3	33.481.814	7,0	35.828.798	Net national income at market prices	
FRSE2	TRD5_TRD7	1.020.348	-1,1	1.009.146	14,9	1.159.500	9,4	1.268.141	0,9	1.280.059	Current transfers receivable from the rest of the world	
TOSES2	TRD5_TRD7	133.924	24,8	167.133	20,0	200.600	23,9	248.641	22,3	304.059	Current transfers payable to the rest of the world	
SESI	TRB6*N	26.514.194	8,9	28.874.886	10,4	31.872.187	8,2	34.501.314	6,7	36.804.798	Net national disposable income	

1. Ερωτησάτο Σύστημα Λογαριασμών 1995.

2. Ποσοστιαία μεταβολή.

1. European System of Accounts 1995.

2. Percentage change.

101. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη, σε σταθερές τιμές έτους 1995: 1995–1999
Main macroeconomic aggregates, at constant 1995 prices: 1995–1999

Σε εκατομμύρια δραχμές	Κωδικός ΕΣΑ ⁽¹⁾ 95		In million drs									
	Τομέας Section	Code ESA ⁽¹⁾ 95	1995	Δ%(2)	1996	Δ%(2)	1997*	Δ%(2)	1998*	Δ%(2)	1999*	Output approach
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία	SES1	TRBIG_RP119	24.425.764	1,8	24.854.641	3,5	25.723.568	3,2	26.550.422	2,7	27.271.445	Gross value added
Φόρος μείον επιδοτήσεις επί των προϊόντων	SES1	TRD21_TRD31	2.809.441	7,6	3.022.849	3,7	3.133.854	1,8	3.190.545	8,2	3.451.680	Taxes less subsidies on products
Προσέγγιση δαπάνης												Expenditure approach
Τελική καταναλωτική δαπάνη νοικοκυριών	SES13	TRP3	24.075.708	2,1	24.588.199	2,8	25.282.201	2,8	25.992.891	2,4	26.619.019	Final consumption expenditure Households
Μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων που εξυπηρετούν νοικοκυριά (ΜΚΙΕΝ)	SES13	TRP31	1.600.723	3,8	1.661.608	1,3	1.682.808	2,3	1.721.009	-0,4	1.713.809	Private non-profit institutes serving households (PNPISH)
Γενικής κυβέρνησης	SES13	TRP32	2.573.405	-0,9	2.549.540	4,2	2.656.241	1,2	2.688.957	0,1	2.691.323	General government Individual
Συλλογική	SES13	TRP41	21.502.303	2,5	22.038.659	2,7	22.628.521	3,0	23.304.936	2,7	23.929.548	Collective Actual individual consumption
Ποσοτική ατομική καταναλωτική	SES13_SES15	TRP51	5.065.971	8,4	5.490.784	7,8	5.916.702	11,8	6.616.305	7,3	7.096.335	Gross fixed capital formation
Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	SES1	TRP52	85.713	0,4	98.943	0,2	61.850	0,4	105.978	-0,2	-62.182	Change in stocks (% GDP)
Μεταβολή αποθεμάτων (%ΑΕΠ)	SES1	TRP6	4.800.190	3,5	4.967.443	18,2	5.869.551	5,9	6.218.200	6,5	6.622.669	Exports of goods and services
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	SES1	TRP61	2.843.255	0,5	2.858.852	5,9	3.028.808	8,4	3.282.820	2,3	3.357.791	Goods
Αγαθά	SES1	TRP62	1.956.935	7,7	2.108.591	34,7	2.840.218	3,4	2.935.556	11,1	3.261.874	Services
Υπηρεσίες	SES1	TRP7	6.792.377	7,0	7.267.879	13,9	8.278.308	11,3	9.217.117	3,9	9.576.270	Imports of goods and services
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	SES1	TRP71	6.162.191	7,8	6.644.360	9,9	7.300.054	11,6	8.143.444	-0,9	8.073.764	Goods
Αγαθά	SES1	TRP72	630.186	-1,1	623.519	57,0	978.882	9,8	1.074.335	39,5	1.498.966	Services
Υπηρεσίες	SES1		-1.992.187	15,5	-2.300.436	4,6	-2.405.132	25,2	-3.012.363	-1,8	-2.957.071	Balance of exports and imports
Ισοζύγιο εξαγωγών - εισαγωγών	SES1	TRBI*G	27.235.205	2,4	27.877.490	3,5	28.857.475	3,1	29.738.163	3,4	30.737.248	Gross domestic product at market prices

1. See footnote (1), table XVIII:1.
2. See footnote (2), table XVIII:1.

1. Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα XVIII:1.
2. Βλέπε υποσημείωση (2), πίνακα XVIII:1.

102. Κατά κεφαλή μεγέθη, σε τρέχουσες τιμές: 1995-1999
Per capita figures, at current prices: 1995-1999

Σε εκατομμύρια δραχμές	Κωδικός ΕΣΛ(1)95 Code ESA(1)95		1995	Δ%(2)	1996	Δ%(2)	1997*	Δ%(2)	1998*	Δ%(2)	1999*	Total population in the middle of the year
	Συναλλαγή Transaction											
Συνολικός πληθυσμός στο μέσο του έτους		POP	10.454.019	0,2	10.475.878	0,2	10.498.836	0,2	10.516.366	0,2	10.533.673	
Ισοτιμία ECU σε δραχ.(3).....			300	0,7	302	2,0	308	7,8	332	-1,8	326	Parity ECU in drs(3)
σε δραχμές												in drs
Προγραμματική ατομική κατα- νάλωση		TRP41/POP	2.056.846	10,7	2.276.068	8,8	2.475.744	7,5	2.660.325	5,1	2.797.295	Actual individual consumption
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές		TRB1* G/POP	2.605.238	9,7	2.857.525	10,3	3.153.096	8,2	3.411.112	6,2	3.621.455	Gross domestic product at market prices
Ακαθάριστο εθνικό εισόδη- μα σε αγοραίες τιμές		TRB5* G/POP	2.687.670	9,3	2.937.253	9,8	3.225.666	8,2	3.488.610	6,6	3.717.238	Gross national income at market prices
Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές		TRB5* N/POP	2.451.475	9,2	2.675.945	10,0	2.944.449	8,1	3.183.782	6,8	3.401.358	Net national income at market prices
Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα		TRB6N/POP	2.536.268	8,7	2.756.321	10,1	3.035.783	8,1	3.280.726	6,5	3.494.014	Net national disposable income
σε ECU												in ECU
Προγραμματική ατομική κατα- νάλωση		TRP41/POP	6.856,2	9,9	7.536,6	6,7	8.038,1	-0,3	8.013,0	7,1	8.580,7	Actual individual consumption
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές		TRB1* G/POP	8.684,1	9,0	9.462,0	8,2	10.237,3	0,4	10.274,4	8,1	11.108,8	Gross domestic product at market prices
Ακαθάριστο εθνικό εισόδη- μα σε αγοραίες τιμές		TRB5* G/POP	8.958,9	8,6	9.726,0	7,7	10.472,9	0,3	10.507,9	8,5	11.402,8	Gross national income at market prices
Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές		TRB5* N/POP	8.171,6	8,4	8.860,7	7,9	9.559,9	0,3	9.589,7	8,8	10.433,6	Net national income at market prices
Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα		TRB6N/POP	8.454,2	8,0	9.126,9	8,0	9.856,4	0,3	9.881,7	8,5	10.717,8	Net national disposable income

1. See footnote (1), table XVIII:1.

2. See footnote (2), table XVIII:1.

3. Euro has replaced ECU since 1/1/99.

1. Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα XVIII:1.

2. Βλέπε υποσημείωση (2), πίνακα XVIII:1.

3. Το euro έχει αντικαταστήσει το ECU από 1/1/99.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ
ΕΚΔΟΣΗ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

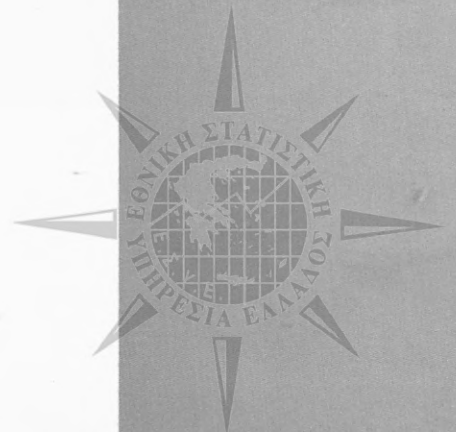
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ







Τιμή Δρχ.: 2.000–ευρώ 5,87 (Εξωτερικού δρχ.4.000–ευρώ 11,74)
Price Drs: 2.000–euro 5,87 (Abroad drs 4.000–euro 11,74)